

長江實業(集團)有限公司

九八〇年度董事會主席業務報告

WAH KIU YAT PO

全年度盈利

本人謹向各股東報告:本集團一九八〇年一月一日至一九八〇年十二月三十一 日止財政年度經會計師審核除稅後之綜合純利達港幣七億零一百三十萬元。(另有屬非經常性收益計港幣入億春一百一十萬元不包括在內)。上述綜合純利 比較一九七九年度除稅後之綜合純利二億五千四百一十萬元超出百分之一百七 十六。

一九八〇年度之何股盈利爲港幣二元五角六分。

鑒於上述業績尙屬滿意,本董事會現決定建議開派一九八〇年度末期息每股港 幣四角三分。如連同該年度已派發之中期息每股二角。則一九八〇年全年度每 股派息共爲港幣六角三分。如以一九八〇年五月已派發之一送一缸股調整後計 算,則全年度每股派息較一九七九年度每股派息實際增加達百分之一百二十九。 上述一九八〇年度末期息每股港幣四角三分·如獲股東週年大會通過·將於一

本董事會同時建議派發紅股每十股送三股。此等紅股除不能享受一九八〇年十 二月三十一日止會計年度之末期息外,其他權利均與本公司已發行之股份相同。

業務報告

本人除於一九八〇年九月五日之中期報告書內詳細闡明該年度上半年內之各項 主要菜務活動外,現將該年底下半年內之若干重要菜務概况報告如下:

1. 下半年度內已完成入伙之大厦計有:

九八一年五月三十一日派發。

| 4 | 一)碧華花園 | 九龍喇沙利拉 | 直/界限街 | 1.17 1.4. 6. 6. | (本集團佔 | 25%權益 | ď |
|--------|----------------|--------------|-----------|-----------------|--------|-------|---|
| : ;::(| 二)環球大厦 | 香港德輔道中 | 中/畢打街 | (本: | 集團佔50% | 發展權益 |) |
| · (| 三海當中心 | 香港夏豫道 | | (本: | 集團佔50% | 發展權益 |) |
| · (| 四)HILLCREST | 山頂實吉道2 | 22號R.B.L. | 5345 E地段 | (本集團佔 | 50%權益 |) |
| | 五荃灣工業中心 | 荃灣德士古 | ă | | (本集團佔 | 20%權益 |) |

2. 下半年度內與其他公司合作發展之新地盤或進行換股:

- (一)本集團與聯邦地產有限公司合組雙方各佔一半權益之新公司,該新公司 透過其附屬公司已簽訂合約購入德輔道中國際大厦及聯邦大厦,購入價 爲港幣十億不八十九萬元,同時購入宜實地產有限公司百分之四十股份 ,購入價爲港幣二億四千五百一十二萬元。宜賓擁有沙田未來九廣鐵路 維修廠平台上蓋建築發展權。發展完成後全部高級住宅及商業樓字樓面 總面積約達一百五十萬平方呎。建築工程預期於一九八四年完成。本集 團擔任上述聯營公司所有物業發展計劃之策劃經理。
- (二)本集團與香港置地有限公司合組雙方各佔一半權益之聯營公司,該聯營 公司已簽訂合約以港幣十億元之價格購入尖沙咀星光行。深信聯管公司 將在適當時間繼續其他合作機會。
- (三)本集團透過加拿大怡東財務有限公司(本集團與加拿大帝國商業銀行各 佔一半權益之聯替機構)爲首之六家公司合組銀高有限公司·以港幣士 三億一千四百三十萬元之價格投得尖沙咀廣東道/海防道(K. I. L. 10656 地段)佔地七萬一千方呎之官地一幅、計劃與建超過九十萬方呎 **被面之新型高級商業大厦。加拿大抬東財務佔該銀高有限公司百分之三** 十二亚以下动口本华四黄佔百分之十为附五股份。本华团局上述龐大硬。 展計劃之策劃經理,預期新大廈將於一九八三年上半年內完成。
- 四本集團與香港九龍貨倉有限公司之全資附屬公司簽訂合約,共同發展九 能倉集團名下位於香港西區之物菜以供出售。該物菜佔地約四萬方呎 將計劃與建新型商業大厦·完成後全部模面總面積約六十萬方呎。本集 國擔任爲上述發展計劃之策劃經理。本集團佔有該物業發展權益約百分 之五十,同時本集團與九龍倉雙方進行換股,本集團發行每股面額港幣 二元之普通股五百萬股予九龍倉,以交換每股面額一元之九龍倉普通股 一千四百八十四萬股。此項換股手續經於一九八〇年十月完成。
- (五)本集團與香港電燈集團有限公司合組"國際城市集團有限公司",實收 股本將爲港幣三十億零五千萬元。雙方各佔該新公司約三分之一權益。 餘下之三分之一權益由本港多家著名地產公司所擁有。該合資公司經已 签訂合約購入下列各項物業:

| | | | 發展後樓面 | in or salesian |
|-----|------------------|-------------|---------------|----------------|
| | 物業 | 佔地面積 | 面積(約) | 發展用途 |
| 7 | 1. 北角電器道電力廠舊址 | 395,348方呎 | 3, 165, 000方呎 | 商業/住宅傻宇 |
| | 2. 香港內地段8206號查甸山 | 256,094 | 768, 000 | 住宅複字 |
| | 3. 荃灣內地段4號 | 93,701 | 1, 405, 000 | 工業標宇 |
| 1 | 4. 荃灣內地段2號及16號餘段 | 66.740 | 1, 001, 000 | 工業複字 |
| | 5, 签码内地段3號及15號 | 165,545 | 2, 483, 000 | 工業機宇 |
| 11. | 6、 荃門市地段96號 A分段 | 155,000 | 551,000 | 商業/住宅機字 |
| 11 | 7. 堅尼地坡士美菲路4I號A | 30,760 | 461,000 | 工業樓字 |
| . ; | 8. 關魚涌英皇道1065號 | 30,070 | 451,000 | 工業樓字 |
| 4. | # 9+ 1 | 102 259 500 | 10.285 000 方限 | |

- 備註:上述(1)原屬港燈集團(港燈與本集團爲首之財團以前所簽署有關 發展該地之舊合約經已取消)。(2)原屬港燈集團。(3)至(7)五項物 業原屬本集團與會德豐集團合組之美地有限公司簽訂合約購入者 。第(8)項物業向會德豐集團之聯號公司購入。
- 上述各項發展計創完成後,樓面總面積約逾一千萬平方呎。本集團將擔 任爲該等物業發展之策劃經理。
- 《八本集團與利興發展有限公司達成協議,由利興發行一千四百八十九萬股 待股而額一元之新股予本集團以交換二百五十一萬六千七百股每股面額 二元之本集團所股。同時本集團發行四百十二萬九千七百股面額二元之 所股,以購入銀暢有限公司之全部發行股份,該私人公司擁有二千四百 四十三萬四千般利與發展有限公司股份。通過上述二宗交易、本集團將 擁有利與發展全部發行股份百分之三十九點三。上述換股手模經於一九 八一年一月完成。本人已應邀加入利與發展董事局。
- (七)本集團與南洋紗廠之全資附屬公司簽訂合約,共同發展該廠擁有之官塘 開源道KTIL 69號佔地九萬六千餘呎之廠地一幅,將計劃興建十五層高 新型工業大厦。完成後全部樓面達一百分五萬方呎。本集團將擔任爲發 展該物業之策劃經理。本集團佔有該物業之發展權益百分之五十。
- (八)本集團已簽訂合約購入位於港島第二街/第三街佔地約一萬二千六百餘 方呎之商住用地一幅。將計劃與建二十八層高商住棲字。完成後全部棲 而約遠十四萬方呎。本集團佔有該發展物業百分之六十五權益。
- (几本集團與本港其他五家地產公司合作,在廣州與建具國際水準之酒店。 建築工程在順利進行中,完成後將有客房約一千二百間,預期可於一九 八三年開業。本集團佔有該合作地產公司百分之十八權益。
- (十)一九八○年度內·本集團在美國已擁有五十一萬方呎被面之寫字樓大厦 三幢,共佔地約二十四萬方呎。另擁有十四萬四千方呎樓面之商均一座 ,佔地約八十萬方呎。本集團購買上述物業時,正值美國物業市道低落 ,得以較爲有利之價格購入。本集團在美國之淨投資額紙佔本集團資產 帳面淨值不足百分之一。在該年度內本集團員售出一項物業,獲利約港 幣三百萬元。
- 3. 下半年度內舊出之物業或舊出本集團附屬公司/聯營公司之股權: 一)色出擁有約一百二十四萬方呎乙種換地權益當之一家聯營公司全部股份 。本集團佔有該聯營公司百分之五十權益。

- (二)售出附屬公司"青衣地產有限公司"百分之二十股權。售出後本集團仍 佔該公司百分之七十權益。該公司擁有青太島地段394 in D. D. 434 十五 萬方呎土地一幅,發展計劃仍在策劃中。
- (三)售出附屬公司"宜賓地產有限公司"百分之五十股份,其中百分之四十 乃售與一家本集團佔有一半權益之公司。本集團原佔有宜賓地產百分之 七十權益,經上述售出後,現仍佔有百分之四十。
- (四)售出山頂僑福道五號現有住宅大厦。本集團佔有該項物業百分之五十權

4. 期內各項建築工程積極進行,預期可於一九八一年完成之大厦

| <u>物 菜</u> | <u>地 段</u> | 佔有權益 |
|-------------|-----------------------------|-------|
| 香港工業大厦 | 德輔道西I. L. 7871地段 | 50% |
| 商業大厦 | 皇后大道西二號 | 30% |
| 歐陸貿易中心 | 德輔道中/干諾道中鐵行大厦舊址 | 60% |
| 半島中心 | 尖沙咀東區K. I. L. 10598號地段 | 37.5% |
| 沙田第一城(第一期) | 沙田S.T.T.L.第一號地段 | 25% |
| 碧濤苑 | 西貢亞公科758 D. D. 379號地段 | 50% |
| 蟠龍半島 | 靑山道17支咪龍珠島 | 25% |
| 商業大厦 | 屯門T. M. T. L. 148 號地段 | 50% |
| | 荃灣T.W.T.L.220號地段 | 10% |
| 商業大厦 | 高士打道150號至159號 | 45% |
| 住宅大厦 | 肇暉台2號C | 33.3% |
| 太平工業中心(第一期) | 大埔汀角道1700D./D. 11號地段 | 66% |
| 江南工築大厦 | 荃灣青山道T. W. M. L. 7R. P. 號地段 | 60% |
| 商業大厦 | 电門T.M.T.L.149號地段 | 50% |
| | | |

5. 商洲英坭有限公司

本公司透過佔有百分之七十權益之附屬公司 SUKVIT INVESTMENT LIMITED,現已擁有青洲英坭有限公司超過百分之四十股權。有關青洲 英坭一九八〇年度之業績報告及業務展望・已有詳細闡明刊載於一九八一 年三月十九日後寄出之該公司年報內。

6.和記黃埔有限公司

本人已於一九八一年一月一日起出任和記黃埔有限公司董事會主席。本集 團同時已擁有超過百分之四十該公司股權。有關該公司一九八○年度之業 續報告及業務展望,已有詳細闡明刊載於一九八一年四月三日後寄出之該 公司年報內。

7. 中國水泥(香港)有限公司

本集團與青洲英塊有限公司透過爭華實業有限公司現各佔有中國水泥(香 港)有限公司股權百分之二十。位於青山踏石角之新廠工程。目前正按照 計劃進行中,預期於一九八二年下半年開始投入生產。

8. 希爾頓酒店

希爾頓酒店業務仍續有進展。一九八〇年度來港遊客之增長率紙爲百分之 四、但希爾頓酒店之全年溢利增加達百分之三十四。最近該酒店重新裝修 並極力提高水準・務期在一九八一年度面臨之業務競爭下,奠定更堅强之 地位,從而獲取進一步之利潤。

業務展立

展望一九八一年世界經濟前景仍久明朗。通貨膨脹下銀行海利率以及入口國家 保護主義抬頭等所加諸本港出口及地產各菜之壓力迄未稍成。影響所及,目前 本港地產業進展已略見放緩,此種情况,似仍有一短時期之持續。

惟本港在基本上所特具之種種有利因素。將有助於滅輕上述所受壓力。本港環 境安定・人口衆多・適應力强・在自由經濟、低稅率吸引下・加以中國現代化 政策對本港經濟產生有利深遠影響,外來投資及轉口與服務業已有顯著增加。 鑑於一九八〇年度本港經濟仍有百分之九實質增長率,益證與地產業息息相關 之工商業當能渡過此一短時間之調整期而漸獲轉機(一九八一年本港整體經濟) 將仍屬良好。

目前本港跨樓及保值需求依然股切,物業市道雖稍呈放緩,預料當利率降低及 各菜略見好轉時,市况將會逐漸改觀,本人對物業前景仍抱審愼樂觀。

本集團預售機字方面,情况仍能保持暢好・對未來一二年內之利潤已獲得相當 保障,同時對增購新物業或以合作方式發展物業方面之進行亦不過餘力,以本 集團目前所擁有大量潛力優越發展土地・本身健全而充裕之財政基礎・以及社 會人士之支持與鼓勵,當能進一步獲得較預期更大之成果,本人對本集團業務 前景深具信心。

本人預測·除有不能逆料情况外·本集團一九八一年度經常性盈利仍將有滿意 之增進,而此次建議派發紅股後之一九八一年度派息,亦將不少於一九八〇年 度派發之每股六角三分。

本人道藉此機會對本董事會同仁及本集團各部門人員之忠誠服務與貢獻深表謝

| | 一九八〇年 港元 | 一九七九年 | 44. A. |
|---|-------------|---------------|--|
| 集團除稅後純利 (另有非經常性收益,一九八〇 年度之\$801,100,000及一九 七九年度之\$385,800,000均 不包括在內) | 01,300,000 | 254,100,000 | 176% |
| 毎股盈利 | 二元五角六分 | 九角三分 | 176% |
| 毎股股息 | 六角三分 | 二角七分五厘* | 129% |
| 派息總額 1 | 76,900,000 | 75,000,000 | 136% |
| 股東權益(與面值) 2,8 | 38,200,000 | 1,347,000,000 | 111% |
| 毎股資產淨値(限面值) | 10.22 | 4.93* | 107% |

*以一九八○年五月派發一送一紅股調整後計算

李嘉誠

一九八一年四月七日



三期星

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第 毫伍幣港售零份每 建三〇〇第字台接唇内设记登幼内部从内国民等中 成大一十紙出日今 司公限有報日僑華印承及行發 休維岑理司總 號○查查這活車荷港香:址地社總 . 總社H 22908! 中區H 231637 查话 北角H 640693 旺角K 840749

接三號四十三段三路北山中北台紡績

【门長江實業(集團)有限公司

召開股東週年大會通告

未公司订於三元八三年五月十二日(星期二)中午十二四十五分假座香港希母 頓酒店二樓大獎應召開股東週年大會,以便討論下列各項,凝案

(一)省党本公司战至一九八〇年十二月三十一日止年度之瞩目则董事命及核败师

報告。 (二) 宜派 末期股息。

(三)選舉董事及隨定董事酬金。

國際任核數師及檢定核數師酬金。 因計論及如認爲適當時即通過或經修訂後通過下列普通議案

"繼續無條件授權董事會增發及處理數量不超過本公司已發行股本百分之十 新股,此項授權於下一次股東週年大會前仍屬有效。"

(大)處理本公司其他合宜事項。

一九有權出席此次一九八一年 几月十二日 股東大會投票之股東,可委派代表出席 及投票、代表人不必爲本公司之股東。

本公司将由一九八一年四月二十九日(星期三)至五月十二日(星期二)共十 四天內,暫停辦理股票過戶登記手續。已購買本公司股票人士,爲確保收取股 息權利,請將購入之股票運同過戶文件於一九八一年四月二十八日(星期二) 下午四時前送達香港皇后人道東 183 姚介和中心17樓香港中央証券登記有限公 司辦理圖戶登記手續。

承董事會命

FAIR WIND SECRETARIAL SERVICES LIMITED

一九八一年四月七日。

附注: 關於上述議案第五項, 董事會茲聲明本公司現時並無任何計劃發行有關 該項投權之所收。要求股東重新投權之原因,係為遵照一九七五年頒佈 之香港各証券交易所上市條例修正案而提出。

([乙]長江實業(集團)有限公司

召開股東特別大會通告

本公司現訂於一九八一年五月十二日(星期二)中午上二時四十五分(或隨即 於股東週年人會後)假座香港希爾頓酒店二樓人舞廳召開股東特別人會。以考 成及如認爲適當時通過下列激案成爲普通激案:

普通議案

(一)本公司之法定資本由港幣八億元增至港幣十二億元,亦即增加二億股份股港 略二元之股份,該等新股與本公可現已發行之股份享有同等權益。·

(二)建議將本公司股本益價賬內撥出港幣一億七千零六十八萬四千一百六十元轉 作資本·按每股港幣二元之面值作爲八千五百三十四萬二千零八十股之股款 ,凡一九八一年五月十二日在股東名册內已登記之股東,持有本公司每股港 幣二元普通股十股者,均可獲配已繳足股款之新股三股,此項紅股除不能享 受一九八〇年十二月三十一日會計年度之末期息外,其他權益均與本公司已 發出之股份相同。如遇有股東配有不足整數一股者·公司將不發給零碎股份 • 董事會得將該等碎股配與指定之代理人及認爲適當時將之出售 • 收益撥歸 公司所有。

承董小會命

FAIR WIND SECRETARIAL SERVICES LIMITED 秘書

一九八一年四月七日

附註: (一)凡有權出席此次股東特別人會投票之股東,可委派代表出席及投票,代表人 不必爲本公司之股東。

(二)本公司將由一九八一年四月二十九日(星期三)至五月十二日(星期二)止共十 四天內,暫停辦理股票過戶登記手續。已購買本公司股票人士,爲確保收収 紅股權利,請將購入之股票運同過戶文件於一九八一年四月二十八日(星期 二)下午四時前送達香港皇后大道東 183 號合和中心47樓香港中央證券登記 有限公司辦理過戶登記手續。

屈服

八取 住 何 然 刻 愛 托 縣 聯

三期星

面面

兼顧

逢星期二,五及星期日 直飛喀拉蚩 逢星期三及星期六 飛曼谷及孟買 各班客機均可享受

瑞士傳統的慇懃服務。

Swissair / 1931



以 可

伊妣評條文模稜兩百伊朗拒絕和平計劃

製造全球暴亂

莫斯科輸出恐

要

金,並代

泰參

政府

法審訊

八自首

妨碍

濟

馬 R

台灣運淵

深獲烏

今 年

至三月

投資台灣

響競爭能

韓日本首腦

撤出柬埔寨

雅有华二百分的程 强重新,男子十 发門的希望所名。 发門的希望所名。 发門的希望所名。 发門的希望所名。 发門的希望所名。

灰 古金水

僑 晚 松 廣 告 是女置突席性兼联全 烈<mark>來和嘉莉歌</mark>

每天四

o 映獻期下。 片超幻奇神學科空太



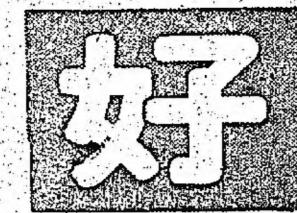
有有言 心快瀉快我你物之 特別为 「導演哥連希根斯新、 兩屆金像影后 點賣 黛麗[住影 2年誤殺波士離 一個女人有條路 **兔無路訴** 污莲 譚蓮 间间 頓

霍士公 司 横掃全美 代現實問題諷刺狂笑喜劇 中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊

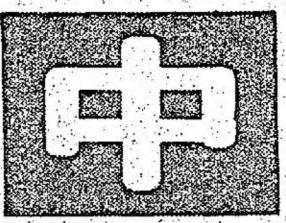
遊客雲集

購物人潮 日夜擁擠

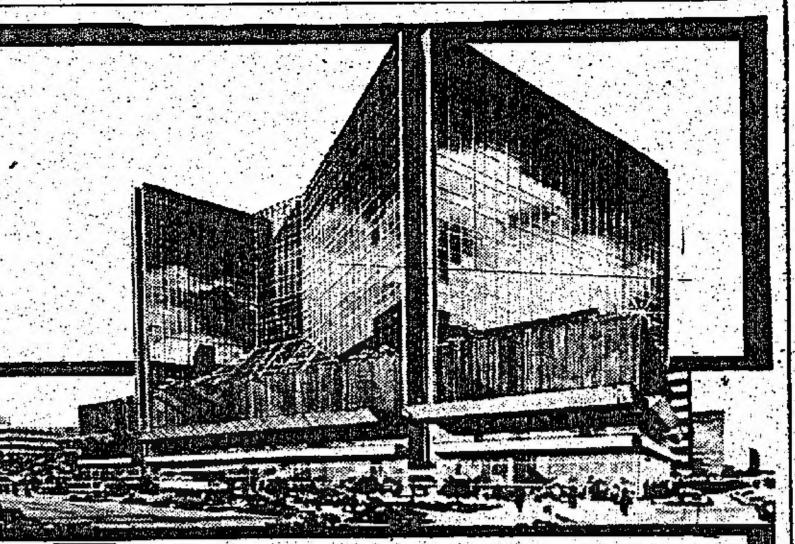
HOUSTON CENTRE 150年期 尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶 新世界中心/香格里拉酒店對面











酒店區商場配銷大小單位發售

冷購處:

5 怡華置業有限公司

香港學廠街10號新顯利大廈97室·電話:5-229162(4線

卍 益新置業有限公司

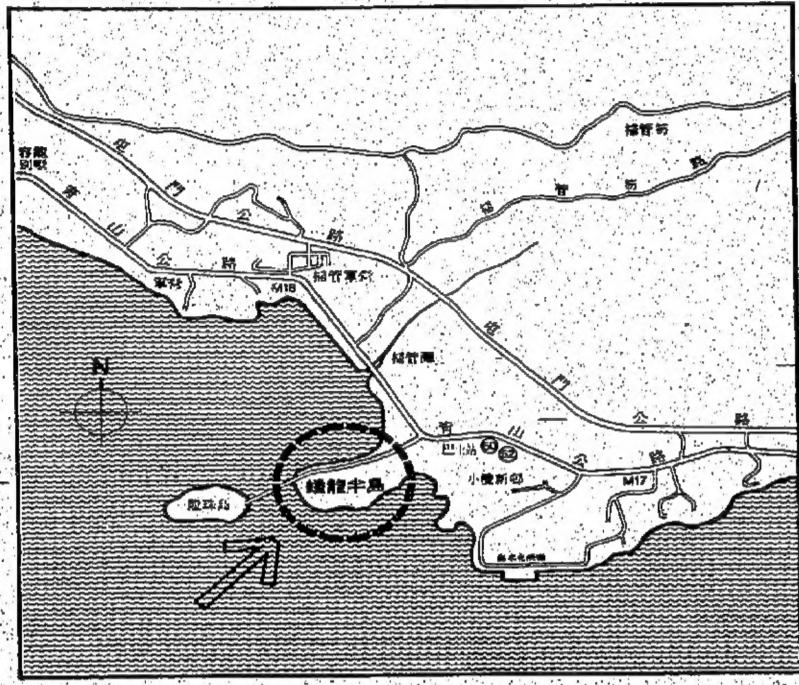
温 益大發展有限公司



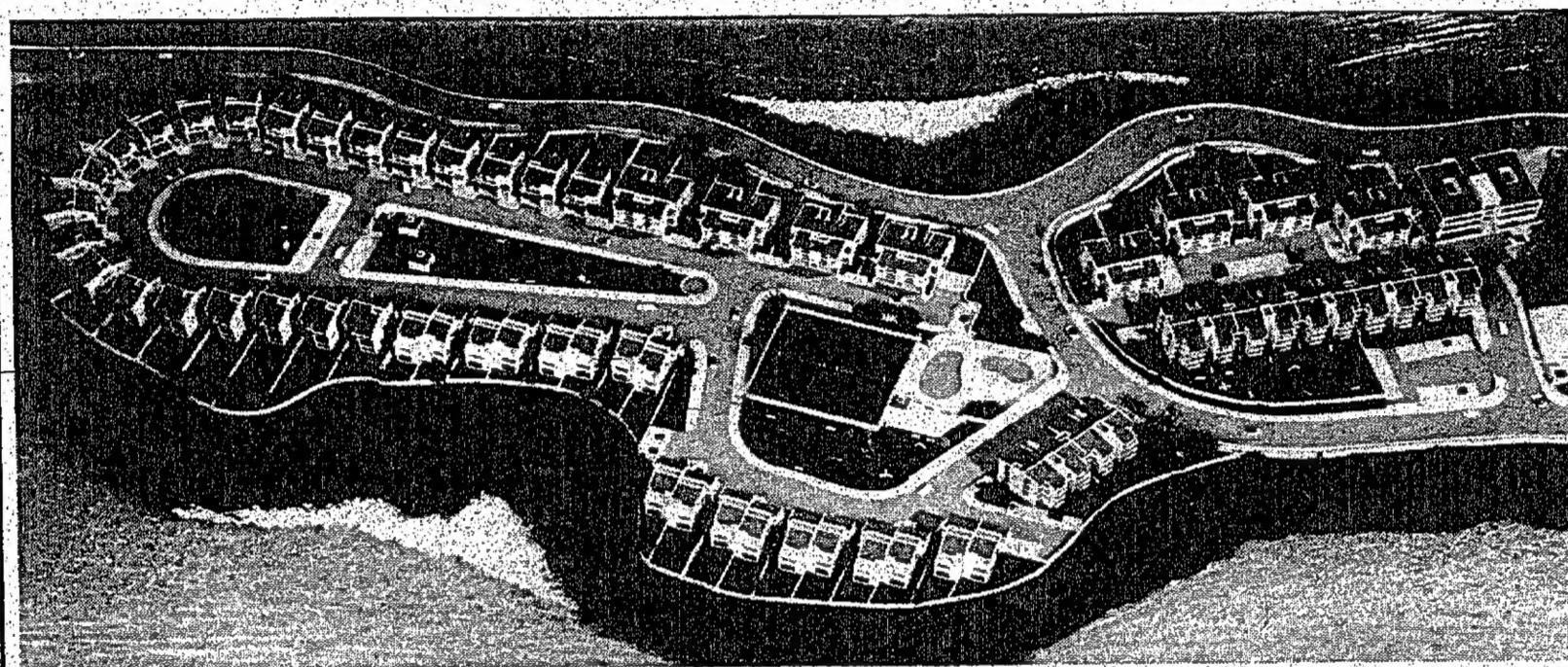
新界青山道十七咪半

西班牙式高級花園住宅

地盤已建成單位示範歡迎駕臨參觀選購!



海灘漫步,堤邊垂釣 環境優美,令人頓忘塵俗!



蟠龍半島位於新界青山道十七咪半,地盤向海伸展,東面與掃 管灘之青山公路連接・南望大嶼山・西眺徐仃洋・北臨青山灣・三 面環海・環境幽美・仿如置身於畫舫之中・饒有詩意・四週玉樹成 林,山水碧綠相輝映,朝暉晚霞,並有廣闊海灘,游泳垂釣均宜, 令人滌慮忘憂。鄰近龍珠島酒店,咖啡灣,容龍別墅等皆爲渡假勝 地·附近亦建有不少私人别墅·逢假日遊人流連忘返·或戲水於綠波· 豪華設備。用料一流。

●全部裝置美國古銅色鋁窗配茶色隔熱玻璃。

●應房全鋪柚木地板。睡房均裝有猿絨包面入牆衣橱。 ●雕花柚木大門。英國名廠三件庄厨櫃。

● A、B及C型單位之主人浴室裝有24K鍍金水喉配件 及雲石面化粧抬·徳國「眞佳」牌熱水器。

付款辦法:

首期10%(建築期內不計利息) 1981年6月付10%,入伙時付10%

二、三樓每層 - 1163呎

三楼配有露天本位》 特價 \$1,305,000起

(一及二樓單位各有室內車位)

餘款七成可分十年付款

C: 商層(南層複式)



新鴻基地産代理有限公司

長江實業(集團)有限公司皇后大道中29號華人行21樓電話:5-266911

地盤售樓處 212-804523 (假日照常)



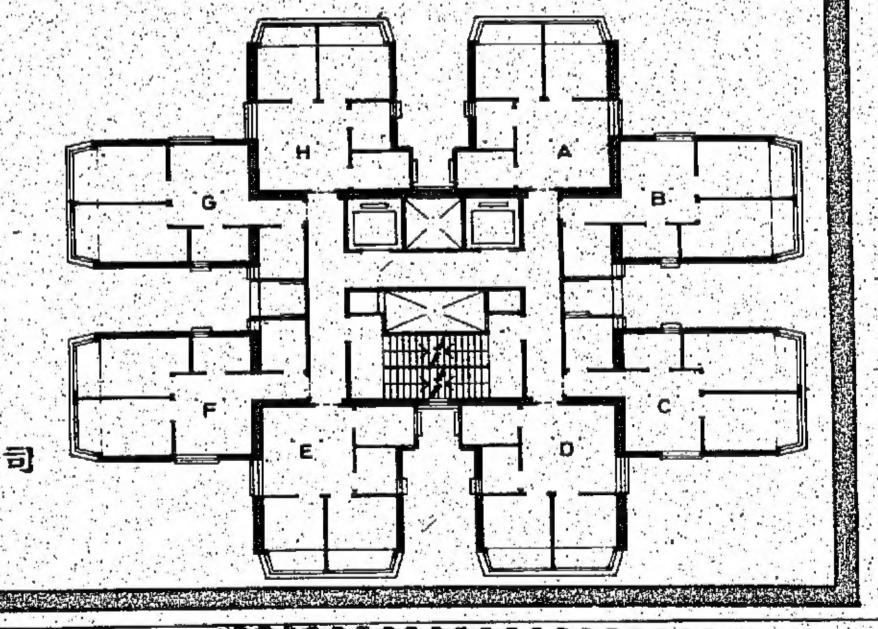
屯門商住中心區 經商就業讀書皆方便

- · 位於屯門新興商業住宅中心,鄰近廠厦臨立。
- ,環境優美,市面繁榮。
- 住宅設計新穎,高尚雅緻
- 商場旺舖, 百業雲集, 飲食、購物、娛樂總滙處。

香港中環德輔道中121號

遠東發展大厦20樓

電話:5-420264



有前後門實用1,280呎 平售165萬 廉租一萬 錦茂企業有限公司 5-236049

> 屯門洪祥道三號 租金廉宜·即租即用 每呎租金約 \$1.36

田氏塑膠廠 白德測計節行

3-818276-9 12-408251 12-826286 3-676113



九龍旺角廣東道835-845號

特價

地下旺舗・樓底十八呎高

二樓商業二層

每單位面積三佰餘呎起

二房一廳·廳房皆窗 三面單邊·柚木地板

鋁質窗門·暗線電燈 乳膠牆身·防盗系統 顏色潔具·用料上乘

地盤電話3-310181

七天 月 照常營業爲各界服務 八學於四月一 古五日







明固念開汾層閩鶯

沿購處:

图源标识影影影等可限公司

中區歷山大厦三十二字樓

電話:5-258151(七線)

5-261211

保良局主席林王兆淑

席 主 副 王伍胡林嚴 退樹永文 基炤郯山體

田田田

向房署

遷補償額

氏宗親會

星期 期買

合

華東八天航空團隊人領隊安排妥響 香港直航杭州・上海直航返港 住宿設備豪華澳資賓館

遍遊蘇杭、上海、無錫景色

六天航空團 \$ 1850(香港一廣州一南寧四程飛機來回)

石林 六天 四月8,15,22 \$2480 五林 六天 四月8,15,22 \$ 2480 上上 南寧 七天 四月11,17,24 \$ 2750 (全部航空團、食宿一流)

住宿:邕江飯店、翠湖賓館、石林賓館

。设計先進。管理完善

進少費用・三面筆送

電話:5-259051-2

大手 徐吹•汤眉出租 合高級工廠陳列室、寫字樓用

日有村廠戶拒遷出了獲合理時間 石村 厰 戶

自普通家庭申請人,而其餘五千八百四十六份乃由公共屋屯登記的申請醬納數達三萬一千八百六十五份,其中二萬六千九珠,决定入選申請人。

于里位共三千零九十九個,分別建於藍田,柴灣,深水埗及电子單位共三千零九十九個,分別建於藍田,柴灣,深水埗及电路優先大序」。

後日赴房署請願提出三項要求

唐信先

公

主席

德福花

分

星期

指導

大学级行

花園分行

题是系統 專業人士及

工商社團適用

VO-2630 U-Matic 彩色鍛像機 具有PAL/SECAM/NTSC多種標準線路系統 輕觸式邏輯操縱功能按鈕 最新DUB線路装置 250線特強分辨率及高訊噪比

具有靈面定影功能 CVM-1850E Trinitron彩色接收/監視器

具有多種監視接駁裝置 VTR效能 監視由VTR,錄像攝影機及U-Matic錄像機 6×可愛焦距鏡頭 颇入的蚕面與聲音 可隨意調較手柄角度 接收電視台節目 CVM-1850E

干諾道中122-124號

VO-4800PS

總經銷:中原電影行有限公司 香港店:中環徳輔道中105號 電話:5-445188 旺角店: 旺角彌敦道574號 電話: 3-300311 《旺角店營業至晚上九時三十分,假日照常》 維修服務:香港5-630114 九龍3-626506

DXC-1640P

発所プリド連 SONY

小型輕巧 用電量低(11瓦特) 反方向剪接效能 快速壅面檢視

VO-4800PS 手提U-Matic錄像機

PAL/SECAM彩色線路系統

DXC-1640户 手提彩色錄像攝影機 - 2/3 MF-TRINICON装置

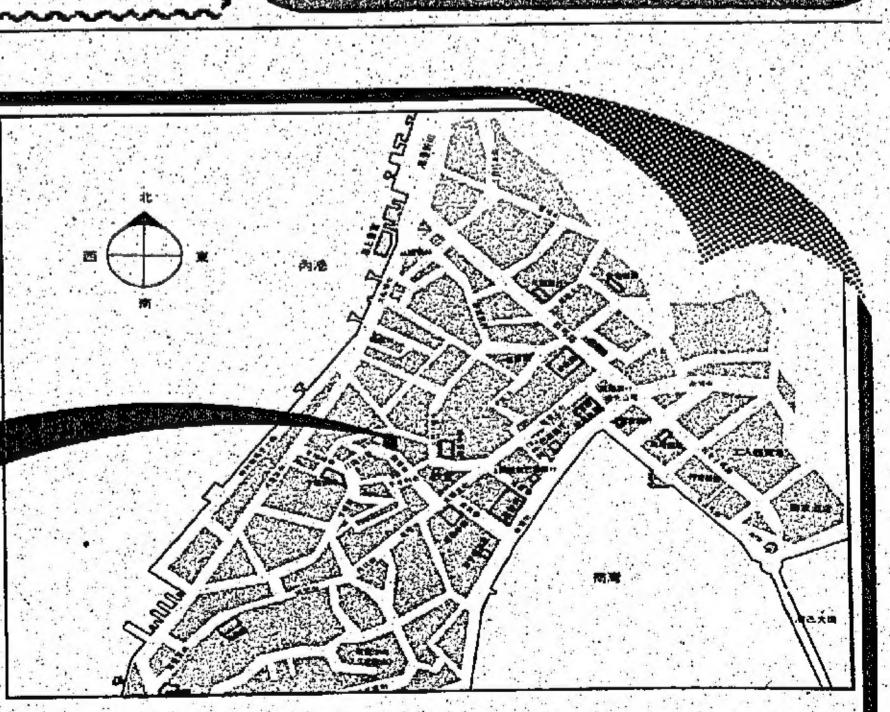
同 贴近新建設街市

福德街266號地段 即買即住

現巴開始出售,住宅六萬餘元可入住 二樓商業,地下旺錦每尺二千餘元

洽購處:本地盤辦專處:電話(12)795197 (12)766326 元朗章記藥行: 元朗立興電業公司: (12)770348

各界人士等寐以浓的居所 詳細說明舊備索



香港聯絡處:

新華海產貿易有限公司 香港德輔道中173號先施大厦1109室 電話:5-421813,5-421348

澳門治購處:

新基地產發展有限公司 澳門水坑尾街8號地下 電話:83070,76194

新勝建築置業有限公司 澳門連勝馬路16號 D地下 電話:77280,84702

| | 1 1 1 1 1 1 | 0 1 | | 7 1 7 | |
|---------------|-------------|-----|----|------------|------------|
| | <u> </u> | | | 4 4 4 4 5 | <u> </u> |
| 一 力。 / | | 年十二 | 二月 | 三 十 | — E |

| 股本 | | | 庫存現金及存放同業 | 1,342,764,283 | 1,526,372,062 |
|--------------------|---------------|---------------|-----------------------|---------------|------------------|
| 註册股本 | | | 應收票據 | 675,501,962 | 415,294,242 |
| 二百萬股每股一百元正 | 200,000,000 | 100,000,000 | 各項貸款及其他賬目(被除呆賬準備) | 2.265,085,075 | 1,197,516,326 |
| 實收股本 | | | 附屬公司欠默 | 7,671,961 | 6,117,904 |
| 二百萬股每股一百元正 | 200,000,000 | 100,000,000 | 投資(原值) | | |
| 公積金 | 118,000,000 | 70,000,000 | 香港政府債券 | | 4,950,000 |
| 未分配盈餘 | 5,317,647 | 5,210,989 | 有牌價證券 | 2,409,376 | Carlos Francisco |
| | | | 無報價證券 | 6,426,000 | 7,906,000 |
| | 323,317,647 | 175,210,989 | 房地產 | 670,417 | 4,524,377 |
| 各項存駁及其他閱目 | 0.000 455 545 | a ree cor oon | 投資附屬公司(原值) | 6,500,000 | 4,500,000 |
| (包括溢利稅準備) | 3,160,457,545 | 2,576,625,239 | 固定資產 | | |
| 附屬公司存以 | 892,860,041 | 490,310,550 | 营菜用房地產(原值減除折價) | 67,083,345 | 70,843,492 |
| 摄派股息 | 8,000,000 | 4.000,000 | 器具及設備(原值減除折價) | 10,522,814 | 8,122,375 |
| 代各信用證及保證等承担 | 1,813,613,612 | 964,685,647 | 顧客信用證及保證等承担 | 1,813,613,612 | 964,685,647 |
| | 6,198,248,845 | 4,210,832,425 | | 6.198,248,845 | 4,210,832,425 |
| | | 綜合資i | 全 負 債 表 | | |
| | | ・九八零年十 | 二月三十一日 | | |
| | 1980 | 1979 | | 1980 | 1979 |
| | 港幣 | 港幣 | | 港幣 | 港幣 |
| 股本 | | | 庫存現金及存放同菜 | 1,343,270,948 | 1,526,872,657 |
| 註册股本 | | | 應收票據 | 675,501,962 | 415,294,242 |
| 二百萬股每股一百元正 | 200,000,000 | 100,000,000 | 各項貸款及其他賤目(包括呆賬準備) | 2,270,520,385 | 1,199,769,794 |
| 資收股本 二百萬股每股一百元正 | 200,000,000 | 100,000,000 | 权务 | | |
| 合併資本公積金 | 62,076 | 62,076 | 香港政府債券(原值) | | 4,950,000 |
| 公 積金 | 119,368,300 | 70,321,779 | 有牌價證券(原值) | 2,436,060 | |
| 未分配盈餘 | 11,245,647 | 10,326,245 | 無報價證券(原值) | 6,427,250 | 7,906,000 |
| A D HUMARO | | | 房地產(原值減除折價) | 35,248,643 | 14,614,927 |
| | 330,676,023 | 180,710,100 | 固定查 | | |
| 各項存款及其他題目 | | | 营業用房地産(原値が除折價) | 67,083,345 | 70,843,492 |
| (包括滥利税準備) | 4,072,389,490 | 3,063,724,175 | 器具及設備(原值放除折假) | 10,576,920 | 8,183,163 |
| 擬派股息 | 8,000,000 | 4,000,000 | 顧客信用證及保證等承担 | 1,813,613,612 | 964,685,647 |
| 代各信用證及保證等承担 | 1,813,613,612 | 964,685,647 | | | |
| | 6,224,679,125 | 4,213,119,922 | | 6,224,679,125 | 4,213,119,922 |

信益

截至一九八〇年十二月三十一日止之年度

| | 1980 | 1979 | |
|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
| | 港、幣 | 港幣 | 本年) |
| 本年度進利已除溢利稅 及呆賬(附註五) | 68,249,563 | 38,964,561 | 滅:[|
| 滋:固定資產折低之準備 | 12,142,905 | 11,735,424 | |
| 上年度未分配盈餘 | 56,106,658 5,210,989 | 27,229,137 1,981,852 | 上年 |
| 可供分配之盈餘 | 61,317,647 | 29,210,989 | 可供 |
| 董事會建設作下列分配 撥入公積金 | 48,000,000 | 20,000,000 | |
| 擬派股息每股四元 | 8,000,000 | 4,000,000 | |
| 轉入下年度之未分配盈餘 | 56,000,000 | 24,000,000 5,210,989 | 醇入 |
| | | | |

| 19 | | 9 | | 1 1 10 10 | | | - 2 10 | A | 1 | | 1. 16 | | 1. | 4 | | | 1.7 | | | 1.5 | | | | | | | |
|--------|---|-----|-------|-----------|---------|-----------|--------|----------|----------------|----------|-------|--------|-------|-------|------|------|---------------------------|------|----------|------|----------|---------------|-----|-----|--------|----|-------|
| | - | | 200 | A RI | ин | 基礎 | 2 | 1.0 | 800 | 100 | | | | 2/4 | | | 27 11 | 35 | | | | 200 | 143 | 2 . | 1 . 20 | | |
| 2 | | | 134 | , FIX | × 1-1 | | | 2.4 | 13:20 | · market | | F - 60 | . 0 7 | 1 | - | .45 | | 2 | 1 | * 1 | | | | | 4 4 4 | 40 | 1.4 . |
| | | | · . ' | | 2 2.00 | 4 20 | 4.2% | - 1 | 200 | - | | 2 | . 22 | 100 1 | 1,55 | 100 | | 41.4 | | | | | | | 10 | | - 1 |
| 12% | | | | FI II | | 会出 | 包: | 王丽 | 223 | T- 32 | - 413 | π | 45 B | HJ, | > 등 | 175. | $\mathbf{E}_{\mathbf{z}}$ | 2-2 | KMd | DE. | ₹ | ₹1 2 % | 7 | _ | -7t 3 | | |
| | | | | 245 17 | A TOTAL | - | | ea (1) a | 5 1 4 | T. | - | 13. | 13 | - | - | 3200 | | Z, H | 100 | and. | | .74 | | | 140 | | |
| | | | - | 1 4 1 | | | | Y. | - | 10 | | 1 | | | | | | | the said | | 100 | | | | 1 to 1 | | |
| | | 100 | 4 | | - 8 | $=$ \pm | | 3 113 | \mathbf{z} : | ME E | 0 | | | 1 4 | | | 100 | | . 30 | | | 1 5 4 | | 14 | 10 1 | | |

| • | 3.1 | | | | | | | | A ST ST ST | 0. 17. | 15.4 | |
|------|--------|----------|--|-------------|----------------------|-----------|-------------|-----------------|---------------------|------------------|--|---|
| - 6 | | V 476-4- | | | | | 2" 11 10" | | 14 | 45.00 | 7" 115" | "A "A T |
| 1 | - |)股本 | | 4 4 | and the state of the | A | 1 | A 4 47 1 1 | 7 | 40. 4 | 1. 15 | |
| | | | | | 5 to 5 2 7 T | | 1.00 | 2 | | · 3. 1 77 | 4. | 5 711 11 15 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 |
| | 0 7 | A 7. | | | | | 100 | | | in the territory | | 7. 7 |
| D. | 4 14 7 | | 册股本 | | 100 1 1 | A | 1 14 7 1 | . 2 | 1 14 | 2 18 1 | | 4 |
| | | | The same | | 1.5% | , | 10. 10. 1 | 71 14 | | | S 10 10 10 10 | |
| | | 1. 4 00 | 2 4 00 | the treat | 100 | 2. 10.0 | 1. 1 1 | 2 30 1 | | | " to 1 " " " " " " " " " " " " " " " " " " | 1 1 |
| | | 4. 1.5.1 | ALTERNATION | The Parket | The state of the | 7 0 - | - 7 - x | of the State of | Acres College March | Acres 1988 | Address | Communication and the |
| | | 1 4 6 | 984TR# 2 | 在一九 | 1 3 - 1 | - 77. PL. | | 3 HH | | 11112 | F2 71. 9 | P1121371 |
| | | 79 " | Marie and Thomas . | - | | | 2 2 2 2 2 2 | | A | | NEX | Prince 63 year |
| 1 1 | | 1.6 | . Y St. | | 4 | - The | | | 7.7 | 1 3 11 | the second second | 1 4 |
| 4. 1 | 100 | 10 100 1 | - 13 65 1 | 殳,每股 | | | 4 3 A | | | | | A . " " " |
| | | | THE PERSON | V J TELHV | | | 1 11 | - 10 Av | | 100 | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | S | 13 " " | The state of the s | | | | 4 1 | | | 1.1. | | |
| | 4 | | 11 11 11 | 4 4 7 7 4 4 | | 1 | | | | 4 | | |
| | | | 11 11 11 | 4 4 7 7 4 4 | | | | | 7 | 4 | | |
| | | | 行及實 | 4 4 7 7 1 | | | | | 7.3 | | | |
| | | | 11 11 11 | 4 4 7 7 1 | | | | | | | | |
| | | | 11 11 11 | 4 4 7 7 1 | | | | BLES & | | | 潍 | RX |

| 年初實攻股本 1,000,000 | 100,000,000 |
|---|-------------|
| 加:年內供股 1,000,000 | 100,000,000 |
| 年底實收股本 2,000,000 | 200,000,000 |
|) 外幣餘額已按一九八零年十二月三十一日之匯率折合) 本銀行之附屬公司全部均在香港註册,計有: | 港幣伸算。 |

| | F. Linter, district | - A Re | | | | | NA P A SPEC | 4.4 |
|---------------|--|--|---------------------------------------|--------------|----------|----------|---------------|-----|
| 4 | The state of the s | a a ser star | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | | 100 | 6 7 7 76 | | |
| Secret Silver | ا باران مانيه بانت الانتار خيان | まった ライント・ウン | ALCOHOLD SEE S | Mante a Sel- | | 0.00 | | 100 |
| V4) | 本銀行之附屬 | | 3年14年18月1年18 | 士划灯 7 岩工人 | A | | 1 | |
| | | | A tree and y fragi | | | 4 | | |
| | | | | | | PART A | TAR THE ALL T | |
| | The state of the s | the state of the s | 1,000 | | | | アイド 付出って | j. |

| | mary a \$51 floor steer Title |
|------------------------------|--|
| 直接来 | 有 間接持有 |
| 南商有限公司 百份之一 | |
| 南洋商業銀行信託有限公司 百份之一 | 一直 |
| 南洋財務有限公司 百份之一 | The said that the said the sai |
| 南洋商業資倉有限公司 南洋信用卡有限公司 百份之- | 百份之一百 |
| 百個有限公司 | 百份之一首 |

| 一个一个一个 | 用力化源平平皮 | 在特色的1774 | これはなべているロインク | |
|---|----------------------------|----------------------|--|-------------|
| | | | and the second of | |
| | A Maria a 1 B | | | |
| でしてきたーとは、 | identification to be the | | | det be de |
| (七)資本承担 | of the state of the second | Fire | the second of the second | |
| | are a feet and the second | | the state of the s | |
| A second | | THE PARK | Secret Advantage on | 7.7.75 |
| APPROXIMATION APPROXIMATION | A WITTER ROUTE BASINESS | には現る一を対象 1919 | 对西沙洲教坛石内 | 1-1-10 T. B |

王女琦

之綜合溢利,並符合香港公司法例內有關銀行集團之條款。

黄素章會計師事務所陳乙明會計師事務所 特許會計師 香港教業會計師

香港一九八一年三月九日

五 事

董事長兼總經理:莊世平

溫康蘭 董 事:項克方 陳 紘 葉啓章 李聘周 章文中 年 盧孟野 吳國華 周士華 王首民 孫文敏 事:李壽瑜

理:葉啓章

附屬公司

南商有限公司 南洋商業貨倉有限公司 南洋商業銀行信託有限公司 南洋信用卡有限公司

南洋財務有限公司 百信有限公司

辦坐香談禪法會

截至一九八〇年十二月三十一日止之年度

| | 港 幣 | 潜幣 |
|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 本年度溫利己除溫利稅 及果賬(附註五) 滅:固定養產折低之準備 | 70,234,815 12,268,892 | 40,673,786 11,861,510 |
| 上年度未分配盈餘 | 57,965,923 10,326,245 | 28,812,276 5,716,436 |
| 可供分配之盈餘 童事會建設作下列分配 | 68,292,168 | 34,528,712 |
| 發入公祿金 擬派股息每股四元 | 49,046,521 8,000,000 | 20,202,467 4,000,000 |
| | 57,046,521 | 24,202,467 |
| 醇入下年度之未分配盈餘 | 11,245,647 | 10,326,245 |

| , | 200 | 100 | 1.50 | 1 | 1000 | 79 . | | 1. 11 | 4 | . 91 | | | 1. 4. | 100 | 1 , 11/ | 75 | 4 | ** | Jr 150 | | |
|---|------|-----|--------|-----|---------|------|-------|---------|-------|------|-----|------|-------|--------|---------|-------|---------|-----------|--------|------|-------|
| | | | | 6 : | | | 18. | | 14 15 | 1 | 250 | Car. | 14.54 | 49" | | 7 | 2 15 | | 7 | . Iv | 100 |
| è | 9.0 | 200 | 1.1.15 | | : | | | | 27 | 7 3 | 1 | 1400 | 253 | 1. 1. | 7 1 20 | 3 3 | · 14 / | h- 1 | | 4 | |
| | | | 1 | 5. | | | 4. | | 1. | | . 1 | 100 | | H 7 4 | - 11 | 11 1 | | | - | 1. 4 | 1. |
| Ċ | | ce. | | | . W. 11 | | | | | | | 100 | | 艮 1 | | | | | 蒜 | H | .5. 1 |
| • | | 37 | A | | 13 | 4 | | 1. 3.3. | | | 7 % | | 33 | a 41.5 | - | | 7.7 | | | | |
| | 1.1 | | 24 | - | | | | - | . ' | 171 | | | 1 1 | | 4. 14 | A. 3. | | 2 3 1 | | | |
| | 1. " | | | 4 | | | | 2 | 100 | 1 1 | 1 | | ion. | 2.31 | 19 | 70 | . " | 19 | 00 | | 197 |
| | | | 100 | 12. | | 4 | | 7 10 | . 1. | 1 | | . 1. | 900 | 7 | | | 1100 | 130 | OU . | v. | 750 |
| | 1.0 | 100 | . 1 | 9 | 276 1 | | 1 6 4 | 100 | * | | 100 | 7 | | 1000 | | | 1 1 1th | 4 | al I | | 5 |

| a management of the same | 1980 | 1979 | 1980 | 19/9 |
|---|---------------------------------------|--|-------------------|------------|
| DATE OF THE STATE | 103 40 | | A Total State | 1.37 |
| | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | | | 1 30 3 - 2 |
| A STATE OF THE STATE OF | Marie Wallet | | | |
| WE SENSON AND ADDRESS. | 37 | | 15 4 4 4 4 4 4 | 100 |
| 盔利已放除 | m. 1 ha | The second | | 4.11 |
| | | | | |
| 新金 | CARL CARL | | | |
| عندااله | | water Wast. | | |
| and the same of the same | The state of the state of | 17. 17. | | 1. 11. 2 . |
| 事公安 | | | | 1 264 . A |
| State State State of | y the topic | And the same of th | | |
| M. ani A | 465,810. 2 | 92 225 | 465,810 | 22 825 |
| 他酬金 | 400 OTO . 2 | AN 6020 | 200,010 | 200,000 |
| | | | | |
| A Thirt was a second | | * 4. 46 * 4 | 4 | |
| | | | the street of the | |
| ACCIDIAN | 100,000 | 20.000 | 118.050 | 92.250 |

朗文英國語文學核 新課程四月十三日開課

各級實用英語課程

或致電預約入學測驗手

報名時間:

星期一至五 9:30AM.-11:30AM. 4:30PM.-7:30PM.

星期六 2:00-5:00PM.

學位有限·報名從速

地址:九龍尖沙咀金巴利道35號

金巴利中心二樓(近尖沙咀地鐵站

Longman

School of

English

電話:3-699335

、境又四

者當代守秘密。 但來函請勿橫寫

旺角無巴士到堅道學生返學多奔波

生上课。每天從九龍市中心到堅道來上學的學生很多,奇怪的是直全現在仍無一條港島堅道向有「學校區」之稱,學校很多,單是明愛大厦之內就有五,六間,上下

1見衆多的住在旺角地區的學生搭車,乘船,再轉車回

西營盤正街6-14號

座向東南,三面單邊 四至廿二樓高尙住宅 一梯兩伙,三房兩廳 所餘無多,洽購從速 首期5% 十五年分期付款

近巴士總站,地點繁盛 地下旺舖只餘一間 面積361呎

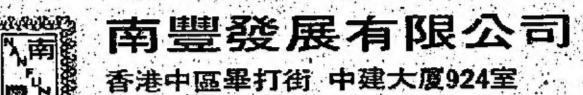
一至三樓(商業 單位面積由319-698呎 首期10%

十二年分期付款



長沙灣工業區中心,交通方便,工源無缺 外牆鋪砌顏色玻璃紙皮石,全部安裝厚料鋼窗 地下樓底高度14′-9″/一至十二樓樓底高度9′-10″ 每平方呎負重力150磅

尙餘無多,良機不再^{首期一成} 十二年分期付款



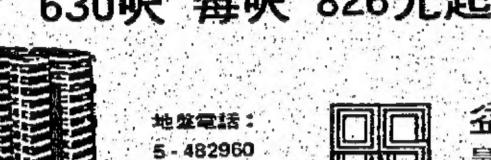


潔香港 短売寶西学大



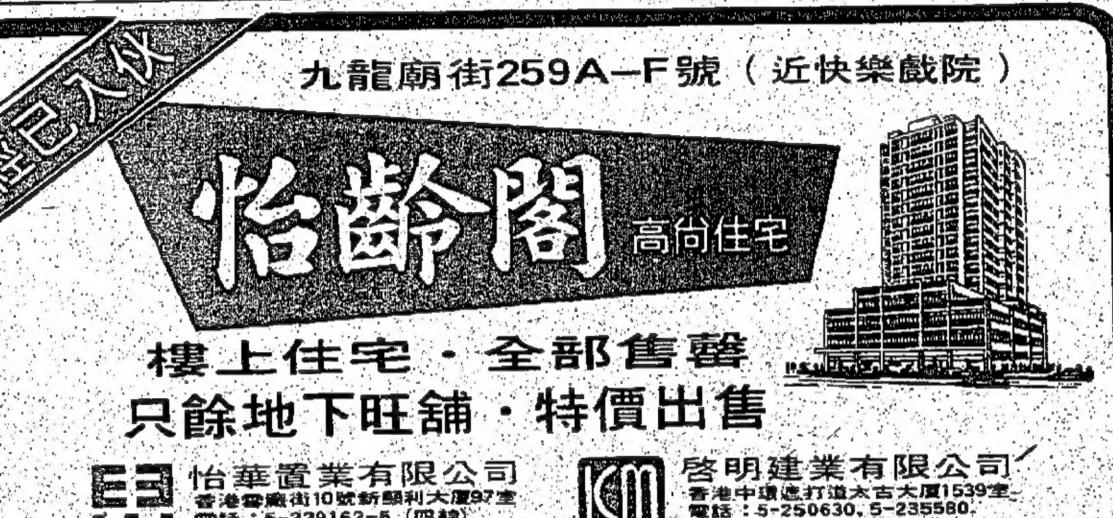
現成洋樓,首期20%, 即可入伙

每呎 815元起 486 — 504呎





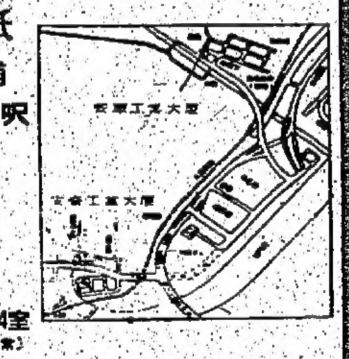






夏





得

今日特刊 包有魚 飲 達 養黄碧芬 細路洋 點祇猛稿咁簡單飲食專家權威談 大 菲 食 楓 出刊三期星逢

低層舖位 住宅沽清 高層舖位 玻璃橱窗 特價出售 中央冷氣 美術捲閘 冬暖夏凉 向巴士站 向高速路 香港德輔道中太子大厦1209室

展

及商住大厦之管理經驗 團屬下多個大壓能力請 薪金香港郵箱5764

一舖位連閣出租地建閣出租 合意者請電 12-226131 公正馬路及地鐵站合貨倉及公正馬路及地鐵站合貨倉及公正縣千叁百呎樓高十八呎

撥請 如鼎 充折蒙惠 夢 養現 脚 解 発 節 発 題 解 解

徳 徳 揚

孫 女 倩德德 見芬慧動

惠兒

藻兒

孝男民傑媳楊雪姫

蒙黃花沃

聖德肋撤醫院魂歸天國享年八十三載遺體奉 往哥連臣角火葬塲學行火化禮()下午一時在該館大禮堂大殮隨即出殯(働世界殯儀館治喪謹訂於四月九日(星 年二月三十日下午三時二十分在九龍年四月四日下午三時二十分在九龍 永信府君

任博園梅國康

孝 孝 安 琴 琴 家 黎 中 業

先慈察母 誼親臨執紼 哀此鳴 日在香港

(儀舘出殯辱承 惠賜厚賻 媳 梁桂釗

高誼隆情殁存均感 之喪於昨(七)

牆 旨在出淸 機會難得 斷碼牆紙大減價

治喪處・

電話:三一六二四三三一地址:紅磡暢行道十號

親屬繁衍 未能盡錄

外孫女陳澎鈿外孫将 GRAEME O'NEILI外孫另何字澄 O'NEILL

香港賽馬會助學金上

會議報告工作

西袋務稽核一切收支賬項。 主席機代表委員會致謝義務核數師伍子材。 教證助學用途。蘧向各界人土致衷心謝意。

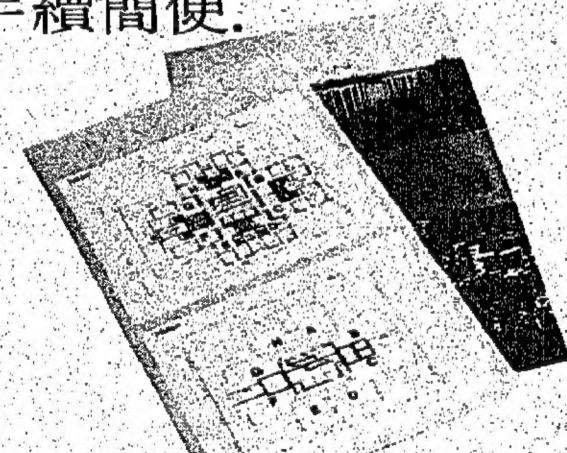
金學助者讀報 學助會馬

萬九十七百三款善用動年現

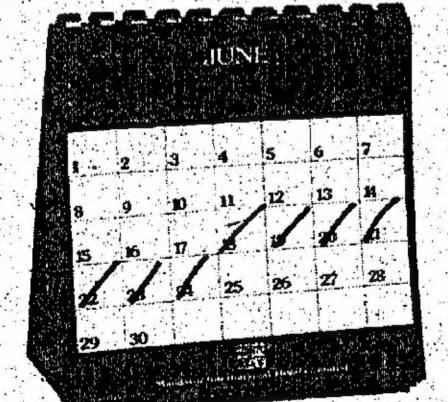
配支款善劃計作工過通議會

沙睡里得转竟这一类质量。 題的經覽構變的幾個變物

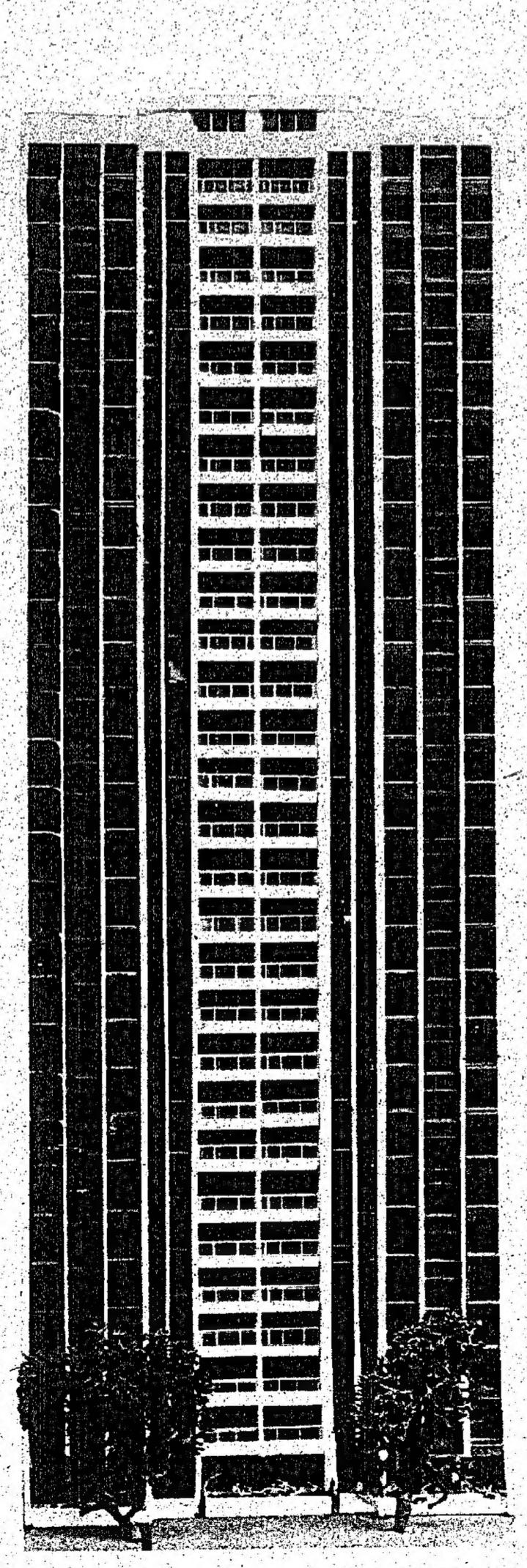
滙豐財務特設之 「安居易」貸款買樓 計劃,條件特別優厚,



住宅樓宇貸款額可 高達樓價八成. 攤還年期長達十五年, 並可採用滙豐自動 轉賬服務,輕而易擧.



申請書送回後一星期 內,會有消息回覆 申請人,快捷得多.



滙豐財務乃滙豐銀行 附屬機構,實力雄厚, 您可到滙豐分行索取 申請書及查詢或到 滙豐財務十四個接洽 處辦理,極爲方便.



欲知最靠近府上之 滙豐財務接洽處地址, 請致電5-7908221.



滙豐財務有限公司

總行:香港禮頓道77號禮頓中心十樓 電話:5-7908221 香港郵箱838號



新年度預定法局令明兩日 官守議員 貝發言 算養案

日本三菱廠經過精心研究,創製出一枝原子芯,具

它具有一顆0.7mm 碳化捣珠,加上青铜筆咀,注

入最新研製之書寫液。使一枝原子芯由頭到尾蓬

最後的一滴墨也能寫出 0.7mm 特幼波珠的釋條

簽桿揸手部位製成環紋,使執籤時感到牢固,舒

各大文具公司、權局、百貨公司均有售

港·澳總代理: 豐盛有限公司

香港中環皇后大道中158-164號·華英昌中國大厦503室·

電話:5-458298/9

適:令你享受到書寫上之無比樂趣!

高級的比較·多了一倍評命。

間

萬

之寫字樓像似各物廣告
之寫字樓像似各物廣告
之寫字樓像似各物廣告
之寫字樓像似各物廣告
及UCTION 8TH APRIL, 1981,(WEDNESDAY)
在香港學打街學打行土庫本拍賣行內將存在香港樂發
在香港學打街學打行土庫本拍賣行內將存在香港樂發
所對者當樂拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數所對者當樂拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數所對者當樂拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨數

兄弟拍賣行啓

紙廣告

未心人康何沿

外電訊新里程

條電話綫

以作日後之必考。(忠)
「位慶員亦準備在六月初時,日費」

欖勿點拍賣行拍賣

PEN INTERNATIONAL

打齋祭禮堂

兩巴均有定期驗車

摩者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO PER CONTION 8TH APRIL, 1981, (WEDNESDAY) AUCTION 8TH APRIL, 1981, (WEDNESDAY) 在香港學打街學打行土廠本拍賣行內將存在香港樂發在香港學打街學打行土廠本拍賣行內將存在香港樂發拍賣以價高者得投得者須立即將全部貸款以現銀紙繳內FICE FURNITURE貨物性數—— 寫字樓條係)各可以價高者得投得者須立即將全部貸款以現銀紙繳分子。 電話五—— []][〇]]]四 香港概勿兄

兄弟拍賣行啓

EQUIPMENTS LTD

通訊處: 精天的 / 電話: 三一八三九七九四

治喪處・九青寶姓名電話・三九三八三四治・第一次

親屬繁衍

恕未盡錄

者得投得者須立即將全部貿易以現銀紙繳足並限於指定期內將 書得投得者須立即將全部貿易以現銀紙繳足並限於指定期內將 ED 之寫字樓傢飯及各物廣告 ED 之寫字樓傢飯及各物廣告 ED 之寫字樓傢飯及各物服法院所對者當衆 N INTERNATIONAL LIMITED(NATURE OF GOODS— N INTERNATIONAL LIMITED (NATURE OF G

夫兄 榮興

夫弟 豐興

陳 元 劍 斌

範圍逼及區內之交通、廣樂、環境、研究黃大仙區本年度之活動及財政

新界區議會相

討論該區財政環境交通康樂木

屋問題

章話·五十二二九四四六、香港拍賣行及地產代理有限公司啓假交現繁按金五成其餘之默(現金)限於翌日交清。 假交現繁按金五成其餘之默(現金)限於翌日交清。 道中卅六號與韓大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車網充公貨車輛及無人認

大型油炭,本行储有型保証及目錄表,投符者於下組時須照投棄大度二〇五室本拍賣行內將什貨車網充公貨車網及無人認便之貨物,表政府物料供廣處處長命定一九八一年四月拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認力的。

全共有受易內將下開物業當業出投 の日(星期三)下午三時正起在香港島后大道中州大號與24大厦三〇五八日(星期三)下午三時正起在香港島后大道中州大號與24大厦三〇五〇日(星期))下午三時正起在香港島后大道中州大號與24大厦三〇五〇日(星期))下午三時正起在香港島后大道中州大號與24大厦三〇五〇日(星期))下午三時正起在香港島后大道中州大號與24大厦三〇五〇日(星期))下午三時正起在香港島后大道中州大號與24大厦三〇五

者 傾穗彩藩 基基基基

年內組成

第七艦隊特種部隊

流浪者號訪港

擁有先進軍備

F十四機戰鬥力强

品

开。

萬美元的F十四戰鬥機 | 速度可達音速的兩倍, | 一航空母艦除了軍事設 | 船員及工作人員在長久飛機,其中一架價值千 | 機。F十四戰機的飛行 | 另外,「洗浪者號 | 亦甚完善,因此可令到外,更幾有八十架新型 ,更是態艦隊的皇牌戰 | 可升空至五萬呎高空。 | 偏完善外,其醫療設施

行在南中國海 進行巡邏· 方斯指揮。

總商會訪歐貿易團

手鈹玩具電子産品暢銷

母艦的設備相當先進,

先夫李公榮青府君源於九八年三

閏享年五十有六奉移九龍殯儀舘治喪躔擇於四月月廿九日下午八時卅分壽終九龍伊利沙伯醫院積

九日(星期四)上午十時半在該舘大陸堂大殮十

一時解盤隨即出殯哀此報

妻李曹淑梅

孝男 欽基

流浪者號」航空

百萬

所依程中

「流浪者」號航空 不致被病魔

航行。(鐘) 能在任何天氣下作遼程 約五千人,艦上的飛機

先夫黎公城學府君於經典元

年

婚郭景荣

COLLIN GEISEL

世界残儀館、電話:三一六二四三三一(十級)

治疫處:

未亡人 開放時

媳林南屏

孝 女 興楚二 婷

五女 護洗

胞妹烈姫 冰姫

恕未盡錄

文大學新聞研究院獎學金一名為兩間學校助學亭 建築學學校 人名英国 医水壳成助學亭建築學學 人名英国 医外腺能 見 章 收容所

日四初月三年酉辛曆夏

立當托見所

即斯高帯年康樂中心院へ整類斯學校)康樂中心院へ整如學校)康樂中心院へ整集中心

報記者類)
流浪者號」航空母

香港學打行土庫內

先宣陳煜雯女工

|| 於一九八一年四月四日壽

出殯蓮此報 月九日(星期四)上午十一時卅分在該館禮堂大殮隨卽月九日(星期四)上午十一時卅分在該館禮堂大殮隨卽終瑪麗醫院享年四十四歲奉移香港殯儀館治喪蓮定本

夫汪長智

謹報

榄勿兄弟拍賣行啓

孝 美玉惠艷 梅梅梅梅 孝男沛沛 華威 婚 質 類 鍵 題 語 光 輝 天 輝 光 輝 譚何錦錦珍蓮

孫女 海欧 梓榛 建洋

外發男 変變女 外發女 莱佩罗 郵健機 智智菩學界

通訊成・お約選集公司 特C-J室 カスカスカスカスラン 通訊成・お約選集公司 大角県角岸巻三巻と帰属する

治喪處·香港環機館等語六五

スポスト

適適適適

日四初月三年酉辛曆夏

自選旅遊項目。時間可以整活調助而價錢則豐儉由人

ECOM

CONTIKI

九龍星光行1024室。電話:3-694847

歐洲巴士證

英報章抨擊

个應劃分

四年一八九一曆公年十七國民華中

財團接納多數董事爲英籍居民 局批 淡洲財團收購壓的電視的建築,此項決定是經過電視諮詢委員 准澳財團 出收牌匯的電視有限公司百分之六十一點二股 成股權

的商業電視台以確保質素及水準能不斷提高,

空中巴土

森那美有限公司

(在馬來西亞註册)

敬告各股東

日派發予在一九八一年四月二十四日營業時間休

止時名列股東名册之各股東

一九八一年四月八日

得獎號碼如下: 頭獎00254 二獎24852 三獎16121

蝕 5-438913. 領獎

于一九八一年四月四日抽獎。結果如

26953 01371 24349 21126 04187 25663 05133 十九獎 二十獎 廿一獎 廿二獎 33368 14576 15299 26056 17248 世四獎 27311

22028 11701 33839

香港大學韋彼得著 給大專同學和中學同學

BURANLEASS

成功的通行証

一教你一個更有效的讀書方法系統



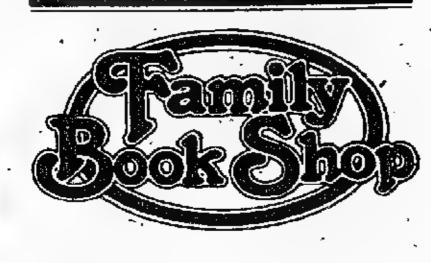
南華早報家庭書店 及港九新界各大書店

火車燈

廉價國際機界

北美飛機用第

South China Morning Post



截止日期為本年五月卅日。

舞標誌比賽

計可自由發揮。題材任由選擇。設上,不得小於六吋乘八吋,每位參

南華早報贊助

黄乾亨律師寧務所啓

爲健康

師經已參加本事

瑞士綿布 最新到20多種花式 瑞士海島棉布 瑞士棉紗

法國晚裝衣料有印花眞絲 印花眞絲雪紡及絲絨。 請到加任亞厘公司選購

:皇后大道中廿二號加任亞壓大厦閣樓 電 話:5-220724,5-223422

與**會主席 麥德森** 散色者每份六十元。

香港政府

,略懂會計

笔話寄九龍紅磡忠孝街九五三七 打字,中五程度,躊畔履歷近 聘請男女會計文員 香港火油有限公司

士巴撞車家私道

點黑通交是彎急村坑禾之事肇

集中

貨驗所

一日從文錦渡遠返

べ走

仓鼠

聯取倉租及人工等,可易平均利潤是百分之十,人們在大陸,南洋等一般的聯口質



依照本港銀行法例第三十七條(一)之規定,公佈如下:

| | 資產負債表 九八〇年十二月三十一日翰第 | | | 投 益計算表 -九八〇年十二月三十一日転算 |
|--|--|---|--|---|
| 開誌 | 2017 港幣 | 粉蛛 海幣 | #16.9% | |
| COLUMN TO SERVICE AND ADDRESS OF THE SERVICE AND | 1980 1979 流動資政 | 1980 | 1979 | 商註 港幣 港幣 1980 1979 |
| 赶劈投本 100,000股每股港幣1,000元 | \$ 100,000,000 \$ 100,000,000 單存現金及存息 | | \$ 184,999,500 本年度選 | FII 3 \$42,896,750 \$24,004,349 |
| /* 實收股本 / / / / / / / / / / / / / / / / / / / | 题收契據 各項做款 | 142,571,377 | | 定接下餘利 12,795,850 8,291,501 555,692 693 205,950 |
| 50,000股级股港幣1,000元 資本公務金 | 2 20,000,000 2 20,000,000 | 960,071,842 \$1,423,585,165 | | 分配之溢利 <u>\$55,692,600</u> <u>\$32,295,850</u> |
| 公教全 | 104,000,000 4,000,000 22 32 | | | |
| 凝粒液 存 | 20,192,600 12,795,850 上市有值运筹(| | \$. 5,000,000 | |
| | \$ 237,192,500 \$ 102,295,850 其他公均維券(房地康(原值) | | 1 | 食製分配如下: |
| | | \$ 1,203,641 | 1 (7) | 公司 \$27,500,000 \$14,500,000 公息無股 \$160 8,000,000 5,000,000 |
| 各项存款 | 四定資金 | | | \$35,500,000 \$19,500,000 |
| 內有溫利稅及各項準備金。 4 | \$1,082,377,650 \$ 717,216,314 非上市附屬公司 | 知樂(原個) 5 5,010,000 | \$ 5,010,000 | |
| 附屬公司存款 6 | 260,693,453 96,556,551 使用行业(原位 | 或董事估值阅除折纸) 2 S. 146,563,897 | \$ 36,369,199 | |
| 探遊股息 | 8,000,000 5,000,000 \$1,351,071,103 \$ 818,772,865 ASSET RES NO. (1927 ASS | | | |
| | \$1,331,071,103 <u>\$ 818,772,863</u> | | 11,701,070 | 丰度計算 \$20,192,600 \$12,795,850 |
| | | \$ 163,474,897 | \$ 53,080,269 | |
| 代学保証承擔 | \$.151,466,349 \$ 132,275,984 | - 5 \$ 151,466,349 | \$ 132,275,984 | |
| | \$1,739,730,052 \$1,053,344,699 書戶保証承擔 | \$1,739,730,052 | \$1,053,344,699 | |
| | 綜合資產負債表 一九八〇年十二月三十一日結算 | | | 综合損益計算表 ーカ人〇年十二月三十一日相算 |
| 殿本 | 投幣 港幣 | 附註 洗幣 | 禮幣 | 粉註 物幣 港幣 |
| | 1980 1979 深動資産 | 1980 | 1979 | 1980 1979 |
| . 註職股本 · 100,000股每股港幣1,000元 | 摩存现金及存款(\$ 100,000,000 \$ 100,000,000 題收聚據 | | \$ 184,999,500 本年度達利 107,063,694 建同上年间 | |
| 實際股本 | \$ 100,000,000 \$ 100,000,000 | 142,571,378 960,083,535 | 107,063,694 海同上年回 | \$58,786,651 \$33,024,411 |
| 50,000股级股港幣1,000元 | \$ 50,000,000 \$ 50,000,000 | 51,424,222,813 | \$ 861,824,073 | |
| 選本公務金 2 | 104,000,000 4,000,000 投資 | | 減: 董事』 | 製分配如下 : |
| 公教全 建設沒存 | 66,000,000 36,000,000 上市有價度券(自 20,786,651 13,024,411 其他公司股券(自 | | The state of the s | 数金 \$30,000,000 \$15,000,000 |
| | \$ 240,786,651 \$ 103,024,411 房地産(原位) | 51,695 | 12,437 | 是思知数\$160 <u>8,000,000</u> 5,000,000 |
| | | <u>\$ 1,203,641</u> | \$ 6,164,373 | \$38,000,000 \$20,000,000 |
| 各项存款 內有溢利稅及各項準備金 4 | 国定資產 \$1,335,104,700 \$ 808,034,304 使用行址(原稿) | abilitar en matiko estas a la la esta pon | 会利投下 9 | F度計算 \$20,786,651 \$13,024,411 |
| 築談股息 | 8,000,000 5,000,000 | 蚁董事估值预除折低) 2 S 146,563,897 | \$ 36,369,199 | |
| | \$1,343,104,700 \$ 813,034,304 | 成除折低) 11,901,000 | 11,701,070 | |
| | | \$ 158,464,897 | \$ 48,070,269 | 建数 |
| | | # #00f-e0-4023 | | man with the control of the control |
| 代客保証準備 5 | S 151.466.349 S 132.275.984 SCIENCE SERVEN | | 董事 選 | |
| 代杏保亚杀物 5 | \$ 151,466,349 \$ 132,275,984 第四保證承額 \$1,735,357,700 \$1,048,334,699 | 5 \$ 151,466,349 \$1,735,357,700 | 董事 選 | 化编 水 球 |

| | | -九八〇年十二月三十一日全年結算 |
|---|--|---|
| V合計政策 S項除合模學 | d採數師費用。 | 永亨銀行 非亨根行集團 |
| 余介限项乃包括永宁银行及其附屬公司類製金一: 基項。 | ル八〇年十二月ミトー日経事機之 ・本年度 | 推销 推销 推销 推销 1980 1979 1980 1979 \$168,000 \$153,750 \$172,000 \$154,750 |
| 機準備 ・経本行 董事認定為 果果之策及・均扱準備金・J | | 14,759 36,753 17,799 41,253 |
| 》。资金负债支内之"各项贷款"已扣除各项采 (企拆储 | 職準備 ▼ | \$182,759 \$190,503 \$189,799 \$196,003 |
| 象使用行成外・固定資産乃照其估計之有用年限 | 以政線機夠法分期折低如下: ●董卓數酬: ● · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 担制 1980. 1979 |
| 象似 类 几 | 新年 15% 新年 20% | \$ 57,000 \$ 57,000 |
| ** | ¥年 25% 其他新酬 | 1,221,760 1,000,435 |
| F除年期超過 150 年之地價無需要銷折低,年期。 | | \$1,057,435 |
| F期超過25年之上遊以25年平均難銷。不足25年。 F 幣新算 | | 永字銀行及永字銀行外間 指常 |
| 全年区之外幣餘額依一九八〇年十二月三十一日。 | 之避绵仲賀。 | |

5 代告保證承律

♦: 非上市附屬公司由券 永亭銀行(代理人)有限公司 巴簽訂合約者 \$3,121,455 務經營所訂立之遠期外獲合的。

核數師報告書 政众守战行有限公司股票

依照本模數師意見,判於本頁之關項均符合香港公司法例中之有關銀行頭項之條例,基於此原則,本照項足以顯示越銀行及其集團 在一九八〇年十二月二十一日之國實公平財務狀况,及結至該日止之財政年度全年溢利。

> 學爲被隨曹公司 香港執業會計解 -九八字年三月 七六日

| 公 | 司 | 資 | 料 |
|---|---|---|---|
| | | | |

本行是年度溢利巴威險:

C資產折低準備。

数字合 冯堯教先生 董事基 余鄂實先生 華華華 和理斯先生 何聲衡博士 邳逸夫爵士 架紹榮先生 馮蠢嫌先生 曾永凝先生 摩國莊先生 蘇嘉祺先生 海缸铽先生

軽潮酸

總經理 **海难嫌先生**(於一九八一年三月三十一日退休) **曾永康先生(於一九八一年四月 生)接任)**

經理 蘇嘉祺先生 馮鈺斌先生 馮慶湘先生 何志偉先生 禪誠寧先生

核數解 星馬城篷費公司 香港執業會計節

附屬公司 永宁銀行(代則人)有限公司 永亨財務有限公司

佐陵 Boyosa

美加機票大特破

*香港往紐約特别班機 單程 \$2,500 雙程 \$4,200

*高級來路鋁質窗 *安全防盗對講機 * 送名廠電熱水爐

電話:5-231840,5-229847

爲銘誌此難得盛會,特别發行

置鳳金銀章 即日起公開接受認購

明清珍寶工藝品(暨複製品)展覽映動香江,飲譽國際,是近所罕見的大型工藝文物展覽,連日觀衆 絡繹不絕,好評如潮。特别是爲展覽會的展品複製有限量的複製品,一併在展覽會展出,深獲觀眾激賞, 是次創學誠爲我國工藝品生產史上的首次,對我國的仿古工藝品生產起着重大促進作用。

爲銘誌此盛會,經中國有關部門批准,特別發行龍鳳金銀紀念章,以供文物收藏家及愛好者珍藏留念。 此套金銀章,特選明清兩朝龍鳳圖案。做工精美,極具收藏價值。每套均有鑑定證明書。 是次發行龍鳳金銀紀念章套裝僅1000套,每套訂價HK\$2000元,另有1000枚銀章同時發售,每

范原金銀章套裝

枚HK\$100元。

每套包括金章一枚,銀章一枚。 金章直徑25毫米·重15克·含金量91.6%(22K) 银章直徑25毫米,重9克,含銀量98% 刁填施越漆盒精裝 **每套售價HK\$2,000元**



龍鳳銀芒

每枚重9克,直徑25毫米,含銀量98%

精美錦盒包裝

每枚售價HK\$100元



龍鳳金銀章認購表

認購截郵日期:1981年4月20日 (認購表填安後請與密香港郵政總局價箱3139號 本人欲認購:

計准格____。友票抬頭爲珍藝有限公司。

發貨日期:1981年4月25日—30日·另有專兩通知取 如中請數量超額,則抽搬決定。

申請不獲接受·麦票将於4月底前退回。

馳譽世界的仿西漢透光鏡一魔鏡,現已抵港

這種透光鏡一面有圖案,另一面是光滑鏡面,太陽光或聚光燈照在光滑面(鏡面)上,能將背面的甲骨文圖案反射到牆壁上。到底是什麼原因, 至今仍然是個謎,因此外國人將其稱爲魔銳。

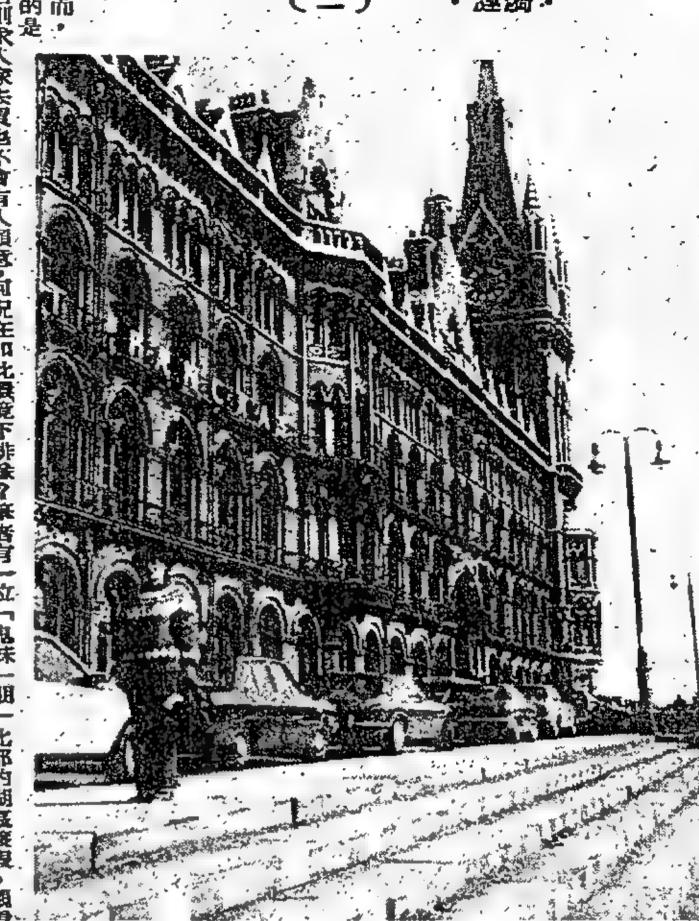
仿西漠透光鏡一魔鏡全部為六十面。每面為港幣 HK\$1000元,將在展場接受申請認購。認購者請携同劃綫支票或本票到展場小賣部辦理認購手 續。如認聯者超額則抽簽決定。中簽者將另函通知取貨日期及地點,中簽者的支票亦將在四月十二日前過戶,向隅者的支票則在四月底前退回。

展出日期:三月三十一日至四月九日 展出時間:每天中午十二時至晚上九時 展出地點:香港富麗華酒店四樓翡翠廳

門 票:每張十元正(學生票五元,十五人以上七元)

聯合主辦 北京市工藝品進出口公司 北京市特種工藝工業公司 香港 珍 藝 省 很 公 司 查詢電話:5-434775.5-255111

英



TRAVEL PAGE

逢星期三出版

前一脚,艇 中以所理自以 想已就 的去算

大再士河魯前坐見 白 開君 · 一明一满一 花 航一雙程 · 望了個学了 栗属時看程成如·游渡而好 子是間時則人要有客頭·幾 太在間只每遊一的上等等一好十表收位宽圆遊泊者。 五• 磅九 泰末 艇看忽 分下华十唔牌。一然

條種生物 每 晚 及 右 好 概 概 概 概 概 概 概 概

館不物色程 如如的·取 行演好変 高學像甚 不百所書前多多人教教 得際一个版 並於日 完實內部 下三 本 凱 日 軍難的冰樓 樹月 北四 悅 稅 中 比札 雕潛 於廿 海名 悅 稅 帶 聚縣 歐 香九 道一 親一

光表第曾酒 凯晚 幌八 晋小 理香八 在店 悦纸市〇 訪姐的 港国 最之 潤溶 小年 間 一 原國 近美 店。 姐定

聚;電對有念 冠期 親日小港 待號 影雕 關品 軍是 海下如期 她忧,比當外 酒救 訪午別間 門酒 以賽日, 隊店 間代榜,



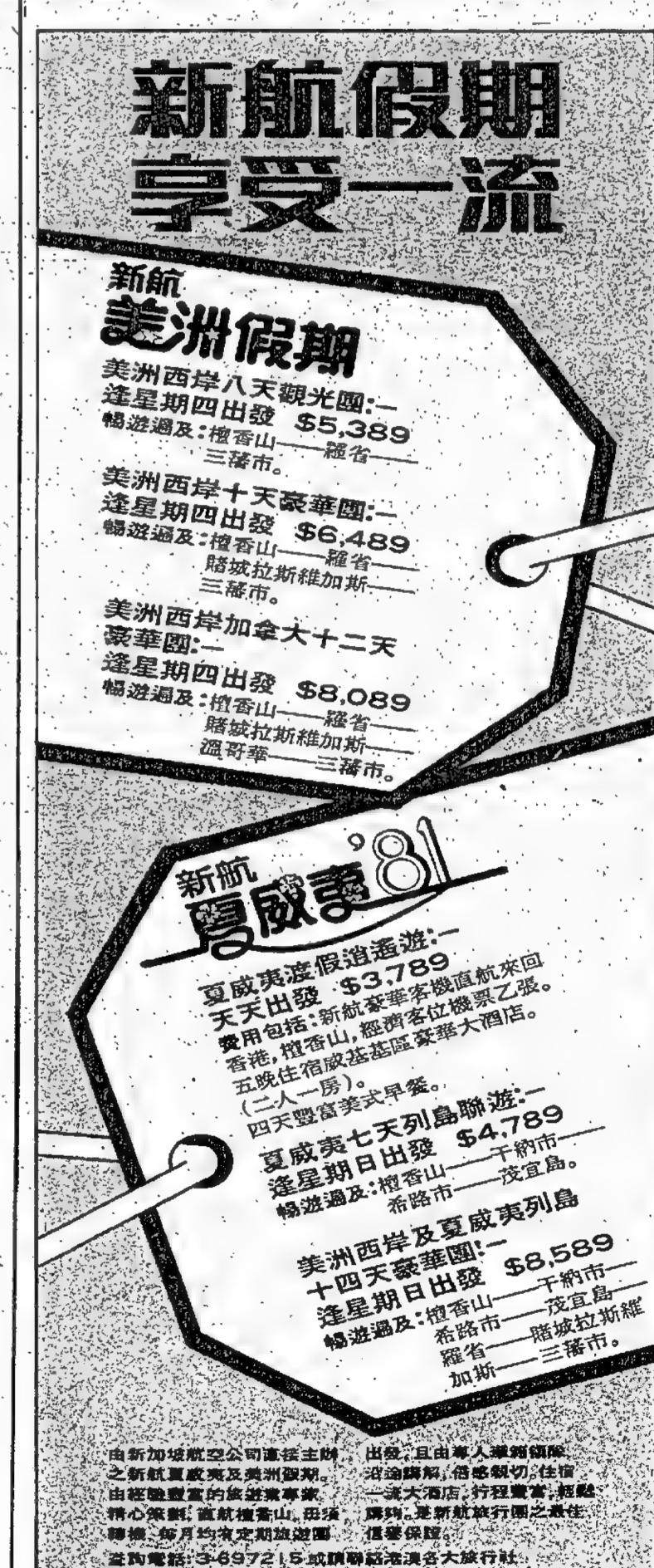
國泰747直航墨爾弧.雪梨

國泰每星期有四班747珍寶客機飛往澳洲. 逢星期三、五直航 墨爾砵,轉飛雪梨,及逢星期二,六直航雪梨,再飛往墨爾砵。國泰飛往 澳洲,班次特别頻密,服務最爲稱心滿意.搭乘國泰 妥善可靠

訂位或查詢請電5-640123(24小時服務)

- 墨爾砵・大阪・檳城・柏斯・莫斯比港・漢城・上海・新加坡・雪梨・台北・東京





精美行程表備索,請將此表格埃妥寄香港皇后大道中萬邦行四樓 新加坡航空公司营集部 □ 新航美洲假期 .□ 新航夏畝夷'81假期

或新加坡航空公司

an note an es es es



普通所謂行政人員客位。 隨時後期上四人面洞經。 齊通河局涯。

不過,這情形水不會 出現在金獅行政人員客位。



人員客位,保證閣下有寬敞舒適的座位, 全部都安排在窗旁,通道旁,或鄰座無人的 位置,故此絕對毋須與二人以上並肩 同坐, 倍感舒適. 沒有其他航空公司前往 杜拜或倫敦,可以作出此項承諾,唯獨金飾

行政人員客位,給閣下眞正行政人員。

式款待. 所有客位特别編在平穩安定的 機艙中部獨立範圍,自成一體,安靜寧逸. 此外金獅行政人員客位有分設上機" 登記手續服務,方便快捷.座位寬敞, 有足夠空間舒展歇息, 並且供應便鞋及 眼罩, 務求令閣下舒適暢快. 機上餐食 精美,更以瓷具奉客,别具格調,各式美酒, 免費奉送. 航程中並有特備娛樂節目

小姐殷勤招待,使閣下旅途更爲稱心愜意. 有關金獅行政人員客位或本公司 其他航線, 機票及服務方面的資料, 請向 相熟之旅行社或致電5-212353-7, 5-215171

查詢,本公司隨時樂意爲閣下詳盡解答.



· 菜式精挑細選 · 最合港人口味 ·

逢星期日出發

九天洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市特級富麗團 追遊洛杉磯、聖地牙哥野生動物園 墨西哥天嬌鄉 強士尼樂團 環球片場、拉斯維加斯·三層市唐 人街 金門大橋、漁人碼頭等、住希爾頓大酒店 逢星期五出發

★機票一年、回程可停禮香山、漢城、東京及台北

支特股報名處尖沙咀加拿芬道京華銀行大廈地下。

華人解答協願有關事項・無線電話:3-7215461

★中環皇后大道中連卡佛大厦18字 ★尖沙咀星光行1122室(星光邨樓上) ★尖沙咀加拿芬道31號京牽銀行大厦地下 ★美孚新邨永安公司三**據**。 機票專線電話:5-246185 ★星期日或公衆假期照常辦公★

服大公新街 **家** 基城國界口 **建**石,風 正測妙景福

君用下三三字寫図彌近九海 治排週〇一一打A敦旺龍港 預日。七般描三號門八模約 一 務按 室實冰 二型

問

行使權力的象徵 為寶鹽,是皇帝 皇帝的印章稱

乾隆皇帝將交克公元1748年)

. _

交泰

皇帝

寶璽

マ中航費し費出瀋於或さり是へ和へ的陽盛全と

故宮博

故宫博物院副院長蘸正文

龍 朝

重 究 現 寶首 眼 前 日

院 發 接 等 ・ 本 名 式 名 在星光 十參元觀 客瓷器 等進場,入 年一時至伍 品陳列館」

1售。同時還接5分別是,均是特許出5分別主辦「文地

接幣出文受等口物 場時舉在

是是帝聚行大典的一致 是是帝聚行大典的一致



五月

紋紗觀納地。錦一有絲紗法



市日時服用。 「多里的古服,在祭天為皇帝的古服,在祭天 為皇帝的古服,在祭天

,翅針花犀廣阵 滑欲行盆米唇期 香飛至式。鐵進 宜,

,是件珍贵的宗教藝術品。 珠和珊瑚,在門上有皇帝寫的「御殿無量 資石和雜眼石,塔座欄板、獅頭鑲嵌箭松 座金佛塔,全由金花絲製造,周圍鎮滿了

代帝后一六 嵌實石金佛 **伊樓・以便平日拜佛** (喇嘛教屬於佛教的



作無 卷廷 へ衆 数署 所 長 発 発 登 道 符

見

朝

后

招 解 嚴 到 一 「 分 分 。 物 格 内 等 常 為 得

後兩藍時長, 正肩,期一身



高形数職,是經無僅有的藝術精品。 原,體態与稱莊重,體目炯炯有神,衣紋有職風 原,體態与稱莊重,體目炯炯有神,衣紋有職風 原,體態与稱莊重,體目炯炯有神,衣紋有職風 原,體態与稱莊重,體目炯炯有神,衣紋有職風 原,體態与稱莊重,體目炯炯有神,衣紋有職風 原,體態与稱莊重,體目炯炯有神,衣紋有職風 原,體態与稱莊重,體目炯炯有神,衣紋有職風 原形数職,是經無僅有的藝術精品。

法下延拐實仗如礙自影煩實 拐去網灣際車嚴換由攝非地 獨,的,中陽出藍地影常的 一並是但憑經的面調師有方

的 彩葡萄紋 品

的色相中彩超金色赭有填鈎來配然枝,鍛無咧厘整彩銀河中過屬上紫細以雙。,狀,故國釉叭米新的的稱的一的有,小遊花彩色態類稱拙,狀,效類光無線飽呈一枝的重紋繪彩,佈一有亮高致果用澤光重和色層干流的的時雖在於高力釉足口

帝細馬陳清

壽盛

曲 昌 簡

明的登盛一就一鼓方完城

· 貯倉量亦比去年同期减少的最低水平,棉花存食物的最低水平,棉花存食物质质水平,棉花存食物质质水平,棉花存食物质质水平,棉花存食物质质水平,棉花存食物质质水平,棉花存食物质质水平,棉花存食物质质水平,棉花存食物质质料,重新原料,重新原料,重新原料,增加,

古洋行

,酯訂如加若入

到

運趕與運起屆期但盛旺非雖單訂

三期星

五分百增略, 华成六達工開均平業工行各來週 態狀業失半多尚人工,象氣工趕乏均般一

弱較品屬金靴鞋織紡,佳較業

。減仍息入工夜。企呆資

少減遍警單訂外海業工季首年今

縮緊續繼料原購訂外向商工

字赤質外,價漲會將部局,到少貨新後往,尾季二至續持能可料原辦減

元美京東

軟回

告稍

。去下少減會將資融行銀與

與國助海一日致的,外新本

復增爲

香港金融

告倶

會議

及其他有關委員運調查組主

國房間。該酒店總經理 漂亮的酒店。

億八千萬毀,爲今年來成交段 來越多投資者對近日市勢的仍未看到遺毀吸購潮已接近

競,市况如短如醉,我實在不知道有何原因。新市况如短如醉,我實在不知道有何原因。新市况如短如醉,我實在不知道有何原因。新市况如短如醉,我實在不知道有何原因。五三八・七一。五三八・七一。

股京 漲報續繼

D洋行等跌幅較大 做價反覆超下,

同業拆息囘堅歐元息重越十

八最高峯

醉如痴如投交 東

藉 底很薄價却難有振 實 銷也未

訂 單

格價年今

元,本地粗白麥糠每担 担三十七元,中國紅糠 把三十七元,中國紅糠 是一十二元,第國紅麥糠每 **糠岳担三十七元。** 每担三十九元,粗紅麥 担四十四元,幼紅麥糠

東京股市(道瓊斯森合指數)

收市指數 十 10.62(7458.36)

-5.09(528.50)

• 四 •

定期存款利率行情 應豐財務及 獲費 授信財務 投信財務 廿四小時 通知 15.5% 14% 十八個月 16% 13% 16% ---個月 12% 16% 三年 二個月 15.875% 三個月 四年 15.125% 六個月 11% 五年 14.75% 循戰財務: \$1,000 准費投償財務: \$50,000

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 進變銀行各分行均代辦理 查詢電話: 5-7908221 - 3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

東

港幣定期存欵利率行情表

除上列期限利率外,其他期限利率面議

最低存欵額港幣伍萬元

詳情講致電總行定期存款部查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

三個月

西 區 分 行:5-436322。

堅道分行: 5-239650

澳 仔 分 行:5-278341

胡鑼灣分行:5-766261

北角分行:5-706231

荃灣分行:12-430115

七億

廣安銀行全資附屬機構

港幣存款

利率優厚

港幣存款利率行情

最低存款額HK\$50,000

(利率如有更改,恕不另行通告)

廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續

《詳情請致電5-433476

存款期

一個月

兩個月

三個月

六個月

價市匯外要主港本 跌急幣歐升躍元美 穩企見則幣加元日

實收資本港幣二千七百萬 自動續期存款利率

16.25% 一年 居者有其屋貸款

汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 経濟

16.125%

16.125%

16.00 %

15.125%

和 342

16.00 %

16.50 %

16.50 %

16.25 %

16.25 %

14.25 %

一個月

二個月

三個月

司庫部

廿四小時通知

十四日

代收塑利財務有限公司存款

最低存款額港幣五拾萬元

詳情請致電 5-444054 何焯祺先

建利銀行國際集團成員

17.25%

17.00% 本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款 總行。中環置地廣場告羅士打大厦17字。電 土瓜洲分行。 3-657061 鋼(構)科分行。 5-766045 3-677048 ·幽 / 子 / 分 / 行 | 参 5 × 7 4 6 2 4 5 3-698395 尖沙咀分行。 √5-700371 :3 **- 81539**° 深水 埗分行 普美灣分行》 5-685136 5-449808 电門分行 72-81290 5-479148 香港仔分行: 5:53B231 12-762146 3-440264 3-283175 大 場 分 行 🧗 12-665207 旺、角、分、行、、3-940253 旅運部: 🕳 5-2 [3] 23

査詢電話:5-255413

大城市發展有限公司 明輝發展有限公司股份

15.875%

紅磡 分行:3-330137

油藓地分符(3-841191

旺角分行:3-802292

大角咀分行: 3-950131

深水埗分行:3-7790171

新蒲崗分行: 3-270145

有關一九八一年三月十八日通告事 ,一份包括收購條件,有關資料和 接納及過戶表格」之收購文件,已於今 天付郵寄予明輝發展有限公司之全體股

本建議爲無條件建議,接納期限於 -九八一年四月二十八日下午三時截止 不予展延。在接納本建議時,各股東 必須依照印於所附「接納及過戶表格」上 之指示填寫該表格,連同有關明輝股票 及ノ或其他所有權證件於一九八一年四 月二十入日下午三時前送達股票登記處 香港畢打街中建大厦1602室德耀秘書有 限公司。

香港 實源投資有限公司

一九八一年四月七日



(Mitte) 恒生银行有限公司全项附属機構 渣打財務集團 英 袋 袋 袋 袋 袋 袋 袋 袋 港略存款利率行情 地址:香港德輔鎮中七十七號。而結束5 255011 **贮透机订出文格有限公司** 港幣存款利率行情 24小师通知 - 15.500% 3個月~15.875% 存款期 "年"息 1 個 月-16.000% 6個月-15.125% 16.000% 一個月 2 個 月 -16.000% 1 年-14.750% 二個月 16.000% a的特殊,在2000年的1800年的 三個月 15.875% 18 . 個 月-14.000% 4 年-11.000% 六個月 / 15.125% -13.000% 5 年-11.000% 14.500% -12.000% 一年半 13. 750% **最低存款額\$50,000** 12.750% 存款可經濟打銀行任何分行或駕鹽 12.000% 中骤德輔道中4-4a 就查打銀行大廈四樓 / * / 上列公司辦理。

最低存款額:港幣50,000元 恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手椅 一個星期16.00% 三個月 16.00% 16.50% 六個月 15.25% 14.75%

利率

16. 375%

16.375%

16. 250%

15.500%

13.500%

樓字按揭:

十年分期 週息、18.00% 十五年分期 週息 19.00% 歡迎報詢: H-430303-9 H-4461,7I-3. 香港中環永樂街七號永安祥大廈土樓

清潔香港 人有責

美月成點

手與份成所。仙人五致

,六手表

三月份八五 共成四手, 上點五美仙 (為:五月份

三二类七

3

界

日四初月三年酉辛曆夏 頁三第張五第

永內區由聯

海事

組委員的

事門

設臨時辦京海處在屯

逐步

治理を対象を対象を対象を

演盡生平絕技

會的官守委員,已告委 是開明的,是提嚴各委 是開明的,是提嚴各委 是開明的,是提嚴各委 是開明的,是提嚴各委 是開明的,是提嚴各委 有興趣的人士,加入各

面所(B地 類界。 一定R)

E 展覽為

期

品中包括一棵已有二百年歷史的釋樹,相傳為濟朝慈為中包括一棵已有二百年歷史的釋樹,相傳為濟朝慈為明門與為大土前往參觀。每日開放時間為上午九時至下午在門將於本星期六(四月十一日)開始,至二十日止中門將於本星期六(四月十一日)開始,至二十日止民日十多達四百餘。在一个時間,一日年底

朗

品

議

會將

分

〇三地 P區段

積規

分個

瓊域し一。・住へ沙

座如康名備工娱人,券,民救,床檢,、康公更基勝則與單查以如薪樂共換金過,

禮接交理總舊新院老安洲長

力努續繼勉後交移從德黃曾 人老福造作合望球吳席主新

一、楊崔吳王阮玉莊珠

惠

傷殘者天 籲支持 才表演 上互相で

三姐,她加入英航後在倫敦希斯路梁後進入銀行工作,五年都跟她的一於加爾各答,早期在澳門接受数

快樂

新樂

口接受登記 **輔道西近威利蔵街處,** 一名二十四歲女子在篠 上午十一時三十五分, 治。第三宗意外· 一辆貨車強倒



下生道

X 能翻探暈影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

提摩菲赫頓 最佳影片 羅拔烈漏

和約

史提夫麥毘

羅 領 H 丰 大紅星領銜主字 得葉士 姬蓮貝茜 銀壇鐵漢 命傑作 韋 女主角·

三藩市 典之作 踏破鐵 力米伸星 追兇 一銀幕 重片經 蹟拠

◆健雄,健强,健明,三名小兄弟之父母親壹◆健雄,健强,健明,三名小兄弟之父母親壹◆一阿朗索捐助作九龍牛頭角車禍受傷之陰

1301宝

電話: K910345至7 K910983

快風喉寶

し"型自動月底日子調整

8代理: **越通有限**公司 電話: 5-411708-0

新款歐美傢俬

有詳細圖表歡迎參閱取用

捐

僑日報熱心讀者

槍偷渡來

刑滿出獄後遞解返大陸 子 載

綑綁各人掠三萬元三腿威脅戶主入屋

《特訊》三名持刀匪徒,昨晨闖入中區荷李清道一個打金工場,掠去中海元金飾後逃去無踪。兩名遇到男子稍後自行鬆綁報響,到案中無人受傷之事,從外返囘上址,突被三名預先埋伏在端間的男子以利刀威脅,强大約三萬元金飾。

新加坡玫瑰

週年體育獎

外洋輪破逾千萬元脫水鴉片案 名 男 子 涉嫌被控 報告訊

海內·一艘名「明利九 院有九十三點五公斤鴉 院有九十三點五公斤鴉 一十一艘名「明利九

第有兩名涉嫌與此案有關的疑兇,在廣州落網銀有兩名涉嫌與此案有關的疑兇,在廣州落網銀行解裝員羅富經替葡京賭場解裝遵槍殺及被一級行解裝員羅富經替葡京賭場解裝遵槍殺及被一

澳司法警夫

證實

傳兩疑

兇在

穗落

世界最小型有 閃 燈

电照台 榮訊台 榮通台 色牌奏一年 亲服務要一個月 連機價\$988元,可出新機

電話:5-255391

訂為機票 預訂酒店

安排旅團 策劃行程

代辦各國簽証手續

恒通旅運有限公司

四季風旋行社

電話: 5-255011

葡京酒店銀行被刦解的

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

專車直達昂平寶蓮寺攤勝

遍遊大嶼山風光秀麗如麼

鳳凰山齋堂享用精美上素

漫遊花園品嘗山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設

乘豪華冷氣遊覽車遨遊港九

紫陽洞上俯瞰九龍半島景色

安養精含品嘗特級精美上素

新界青山古寺觀百年魚骨塚

淺水灣畔瀏覽黃昏夕陽美景

美侖美奐北海漁村海鮮晚讌

海旅運有

電話:5-413081 (四線

香港德輔道中國際大厦1702室

復活節歡樂遊

由選購著名特產及海味

佛



屯

突破



信興主席蒙民偉尊翁

先生息勞

他以下空间,一个一时,假和哪世界疾俗的大大大小时(星期四)下空一时,假和哪世界疾俗的大大时,是期四)下空一时,假和哪世界疾俗的大大的一个老爷,於四月四日下午三时卅分,在九龍聖德本港信與機構主席蒙民体先生之令尊翁豪國本港信與機構主席蒙民体先生之令尊翁豪國

石 岩 哥

黎氏宗親會長黎祥主祭,其他首長理監事治 中,在水渠道州六號會所齊集,先向幸思堂公祭, 所定本月十二日舉行春祭大典。是日上午九時 中,在水渠道州六號會所齊集,先向幸思堂公祭 ,屬時由該會會長黎祥主祭,其他首長理監事陪 配祖,歡迎會員宗親参加,每位取費二十元,小 童十五元,包括往返車賽、午餐及胙內一份,即 日開始報名登記,四月十日截止〈電話三一人〇 九〇九二〉。

廠贊助並贈獎品及禮物

屆兒童健康比 賽

九龍及新界居住

六月七日上午 初**麥日期** 六月廿一日上午上梅寶日期

六月廿一日上午十時六月廿一日上午十時

六月二日上午十時半六月二日上午十時半六月二日上午十時半六月二日上午十時半

發處醫官担任。新界區決賽及全港總决賽,將邀請社會名流租任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員;新界各區初賽及複八日下午四時假座香港希爾頓潤店大邊黨舉行之全港總決賽區複賽選出冠、亞、季軍各一名,及優勝者九名。各區冠、

一隻、融劵八百元 减分二百元

寄交香港荷

,請為上學校電話號碼,以資聯絡。
教收,信封請為「兒童健康比賽」。
教收,信封請為「兒童健康比賽」。
在項塡為清楚,附參加者「一吋牛」牛身相一項券五十元。

姓名

加者

報

址(請寫明香港): 生證號碼: 話:

賽比康健童兒屆一十第

物體品獎贈並助贊廠藥大臣贊美國美

名

家長簽名

表

草地風景區,有淡水湖 中有一小島,將建三百間四 中有一小島,將建三百間四 中有一小島,將建二百間四 中有一小島,將建二百間四 中有一小島,將建二百間四 十 ·場,網球場,射箭 跑馬場,質槍實彈 並計劃設高爾夫球

運屍 藏詭秘疑有别情 體

控貪汚裁定

上訴得直

漫步維多利亞峰跳港九風光 8. 新界靑山古寺觀百年魚骨塚

> 唔係普通嘅糖 而係媽咪特准食嘅·

行到污气等等等

• 得力素檸檬糖係用純淨葡萄糖製成。

●含豐富維他命C。

●食後解渴生津,立增體力。

●多吃也不會壞牙或壞胃口。





本期預告: 封面專題 僭建木屋知多少 養海龜賺大錢 記憶力靠得住嗎? 西德最多女性俱樂部 主婦愛插花 香脆雞翼、翠綠蝦球(食經) 先同居的喜劇(星期掌篇) 狄波拉御夫有術 伍衞國情場失意 江灣自怨生壞命 劉志榮係世界仔 第十屆東京音樂節國際賽



三期星

中學會考試題預習專欄

中國文學(二十六)

孔乙己 馬褲先生 年 隅

(一)「孔乙己」作者生平 **参迅,原名周樹人,手強才,一八八一年生於浙江** 紹與。祖父周介**华**是清朝學士,也有田地男子,生 活足不愁的。但智迅十三歲時, 超父因故下狱, 從 此家道中落。魯迅的父親周百宜則是一個不善生產 的讀響人,在祖父下家後,氣價成涡,拖了三年, 終於辭世。道時,魯迅的家庭經濟,更形困難,全 類他的母親竭力摄漏,登迅的母親,是一個能幹的 女子,她對魯迅有很大影響。「魯迅」道官字,就 是以他母親的姓氏而來。

香迅大歲開始在家熟讀書,直到他十七歲仍在紹與 • 追段時期 • 他因爲父病家登 • 經常出入於當絹和 藥店之中,受盪了人家的白眼。十八歲時,魯迅帶 **常母親竭力張繼得來的人塊錢作旅費♪到南京去投** 考南政府所辦的水師學堂。他考取了,可是學習了 一年,因不滿學賞的風氣,便轉到鐵路學賞去學問 磁。在這裏,他開始接觸到當時的維新思想。他讀 了殿復翻譯的「天演論」等聲,道些介紹新思想的 数。對他的思想影響很大。在這段時期**,中國正**處 存亡關頭, 戊戌變法, 粪和鹽等事件相繼而來; 遺 理用形式自然形成了他對滿清的統治的失望及紛外 **经略的反駁;亦讓他想到許多複有制度的害盛和圖** 謀新生的必要。

一九〇一年,他在鐵路學堂畢業,被派到日本留學 。他在東京弘文學院置完了兩年預備學校,寫爲科 學既有助於日本維新,也能促進中國的改革,於是 央定學醫,進了仙台醫學專門專校。 他在醫學專門架校只念了兩年,便放棄學醫,改習 文學。據他自己的原因是:他看過描寫在目俄戰爭 的形片,其中有一個中國人因替俄軍做值探,正安 日本人發頭示衆,而一類中國人却無動於中地風 觀此「蘇舉」;他們體格並非不强,而精神則是赤 木的;所以,参迅部爲醫治人的精神至爲重要,而

智治的方法轻好莫如利用女學了。...

魯迅於一九〇九年回國 • 先後在浙江杭州的兩級派 節學當做化學和生理的教員,紹與府中學當的監歷 和效員。辛亥革命後,做過紹與師範的校長。一九 一二年,臨時政府在南京成立,教育部長祭元培讀 他做部員,先在南京,隨後去北京,希迅使在北京 ,直到一九二六年。以後,便到過度門,廣州去效 伯,也不是久,便經香港回上海,致力於文學創作 和文學活動,直至一九三六年十月,賴逝於上海。 秀迅從事小說創作,始於在北京任職時期。一九一 八年四月,他的第一個短篇小說——在人目記,在 「新客年」雜誌發表;這是他通過文藝創作的高度 技巧,猛烈抨擊中國黨制和腐朽的侵敛的作品。本 文「孔乙己」,則魯迅酸裝的第二個短篇小說,於 一九一九年三月發表。「狂人日記」是新文學運動 以來第一篇新個小說,在中國小說史上,具有劇時

代的意義。魯迅的小說裏,「阿Q正傳」可說是代 裘作了· 遵個小說具有特別深度的思想內容和異常 卓越的藝術形式,通過阿Q這個人物,作者揭露了 他所體會到的關民性的弱點,讓看過作品的隨来, 不能不正规阿Q式的精神勝利法證弱點,魯迅對於 創造人物的典型是成功的,他的小玩耍划劃過不少 人物,如孔乙己,如祥林嫂(祝福),如阿Q,道 些小人物的聲音,笑說,是多麼逼真生動!他還用 的往往是冷峻的,幽默的語言,但在他冷冷的反語 奏和幽默的諷刺,是包孕了一座烈火的。秦迅其贯 **最同情他的故事中的人物,如禅林嫂(祝馨),如** 閏土(故鄉),作者莫不在細意底刻劃文中流露出 對他們的憐憫,作者要鞭打的,是古久先生,趙貴 新一類的道貌岸然的老爺們 • 在對帶人物的態度上 李迅和契訶夫很有相近的地方 : 而他對契訶夫 ——道位以描寫小人物見勝的俄國作家,也是十分

香迅的短篇小說集有吶喊,徬徨,故事新編,他— 生所寫的以「雜文」最多,他的觀察力是深刻的, 感源是敏锐的,對社會上的腐朽的不合理的事物和 **現象,都加以抨擊和揭露,他的雖文是具有獨特風**

(二)「孔乙己」的主題 在每一個小說要,主題,人物和故事結構都是十分 **重要的主题更是整個小說的發魂,小說要的孔乙己** ,「原來也體過費」,後來却「弄到將要討飯」的 地步。故事就是叙述过顺人的过程生活。目的在歷 刺不事生產的,沒落的舊社會知識分子。 孔乙已是香迅第二個短篇小說,一九一九年發表 雖然消儲故事寫於民國初年,但故事戛所寫的時代 該是滑末。科學制度下的讀書人,他們的希望就在 **感試高中,考科學,高中便是他們的出路;像文中** 的丁學人,就是科學裏的學選兒,有錢有勢,都是 由中了科學得來。像孔乙己那樣的不平者,該成為 受愚弄,被嘲笑的對象。能為上科學的有幾人呢? 不学者如孔乙己的,不是更多?高中了科學,也不 通可以作或作福, 就像丁华人那樣; 能為人民, 為 **世密似乎鳴!考不上料學的,也就没有别的讓生技** 能,而淪爲乞食了。在科學制度下,像孔乙己那樣 的磁性者太多了。作者在小說揭露了科學制度的關 朽, 也表達了作者對藝制度的極端不滿。

「孔乙己」的結構 一個結構完整的小說,最起碩德有幾個程序:開頭 ,發展,高潮和措施。 小說的開頭,以成乎酒店的十二歲小夥計,作第一 身的叙述。描寫了故事所發生的地方和環境。 小夥計在較予測店的工作是一種「無聊職務」,空 . 類是單脈的,是「敵人活潑不得」的;「只有孔Z 己到店,才可以哭迷空,「可見孔乙己是多特別;

)「孔乙己」的人物级选 本篇的人物,有作爲第一身自述的夥計,咸幸遷店 的雄擬,光顯賈酒的酒店,孔乙己和一班小孩子。 但當中的主人物就是孔乙己一個。作者抓緊刻劃的 也主要是遺屬人物。「孔乙己是站着喝酒而穿展 衫的唯一的人。」他穿的雖然是長衫,可是又髒文 破,似乎十多年沒有補,也沒有洗,直就突出了酒 杉」就代表了一個液体不成的破落的知觉分子。故 學通過描寫這面ূূূള的知識分子的生活,去抨擊於 社會的原朽的制度的遺聲,也通過叙述遵人物的遺 運。去溫剌那冷冷的人憎世態。 ...

.作者既下的孔乙己多可憐!他四周的人又是多冷酷 ! 「孔乙己一到店,所有喝酒的人便都看着他笑。 」孔乙已與的令人那麼快活嗎;對了:「周圍的人職

木地快迎。其實,「沒有他,別人也便遭壓過。 1他不過是大家毒話題,找快樂——以恩异仙篇快 活的對象吧了。所以。作者不止一次證機稅:只要 孔乙己在酒店喝酒,就可以「引须索人都哄美起來 ,店內外充满了快樂的空氣」「嘲弄道一個可憐, ,是天公地藝的事,就運小夥計也購得在這些時便 他器可附和落笑。掌櫃是决不會實備的。 營迅是最熟知人間的陰冷的——這與他家道中落 父親病時,經常出入當館,受盡白眼的經驗有關 也是從他洞悉人情世態,數说的觀察與熱憑而來。 每一位作者。對於他小親裏的人物。不只作客觀的 叔述和無心的刻描,還會表現他的主觀感受,他的 創作意識,我們通過小說的主題和人物嚴違,都可 以理解出來。雖然,本故事的主——孔乙己,是所 有人嘲弄的對象,但作者倒是同情和憐慨他的。作 者要通過這個人物典型評論區制度,與刺冷語的人 間。作者從給孔乙己命名開始角——主人物姓孔 孔乙己是從描紅紙上得來的線號,至發後說「大約 孔乙己的確死了」,都充满了觀劇,描紅紙是兒童 執筆學寫字的第一步,在對強社會裏,所謂「四響 数秀才足」,一般的設整人從執筆開始,就以高上 科學爲目的了。作者給故事的主人霸遺價名字,誰 說沒有諷刺的意味呢?最後,孔乙己不再出現了, 死了嗎?可能是的。但一個孔乙己死了,還有千萬 倾在活着,雖敢說孔乙己實的死了呢?作者**想**造了 一個舊式的沒落的讀者人的典型,揭示了舊制度的 声害,也諷刺了祸態社會的人們的愚昧和無知!

五)「爲禪先生」作者生不 老舍(一八九八——一九六七)、,原名舒豪寨,与 含予,北京人。他出身於貴苦家庭,沒有正式進大 墨。在北京師範學校畢業之後,任教小學、中學 後來又在燕京大學校外課程攻讀英文,一九二四年 去英國任倫教大學東方學院中國語文器師,開始後 學小說創作,一九三一年囘圍後,先後任齊魯大學 , 青島大學教授,創作很多,抗戰時期,又参加一 金國文藝界抗敵協會」,撰寫與本。一九六七年間

老舍的作品。文章活潑。描寫生動。以幽默諷刺見 稱。他生長在北京。所以用地道的北京語海作。又 正是他的文章風格之一。 老舍的小說創作。第一部「老張的哲學」。寫的是 北京開民的可笑生活,「趙子日「馬北京學生的公

寓生活,他的文箓輕鬆,無來甜暢淋漓,許多地方 是充满了额刺,但是,有時美科太多,描寫又過份 **誇大,也失去了諷刺或動人的力量。早期的創作,** 就常有进些毛病·他的長篇小說·「駱駝洋子」可 **,**是代表作了。內容是寫北京人力單夫的悲慘命運 :一個忠實誠態的單夫,終於在社會機種壓迫之下 质落了。在這個作品裏,作者以模實的叙述代替了 **搭默的諷刺,換來明快有力的揭露,他的短篇小說** 集,有「**經集」、「標海集」、「蛤藻集」等;數** 劇有「面子問題」等。

(六)「馬褲先生」的主題 愛面子,不與及他人,自私自利,這是人類的弱點 每個社會裏 ▲ 随時遊地可以碰上這一類人。「期 游先生」就是其中一個。他以爲自己付了車票。**坐** 了二等,就可以在全無必要下也指使車上來房爲他 工作:他也不舍考虑别人,只想到一切利己的事情 ,所以,他幾乎想速一口棺材也帶到行李鋪去— 雖然,這頒描寫有些誇張。他自私,所以,只要他即爲方便,可以在別人頭上脫靴、打靴底、佔了所 有母衣帽的鈎子、向單顶上吐痰……——切自私

的行爲,他都公然安露出來。 作者運用活潑的文籤,把「馬禕先生」在火車上的 一首一語,一至一動都描榜出來,美科百出,語言 幽默,主阻正是要炎霆這些我們隨時遺地都碰到的

人物的弱點。人類對於自己的弱點是不自覺的,我 至曾以爲常時,作爲勞觀者也不學察了,只有深刻 地作出觀察的人,才能把它表露出來。「 馬枷先生 」的形相,正是許多人的形相;他的弱點,也甚人 **慰普湿都有的弱點。**`

(七)「馬篠先生」的結構和描寫 道是一個短觸小說,叙述作者乘坐火車的一段過程 ,描稿了一個常見的人物「馬褲先生」。故事的開 始,是在烫没朝的火车中,馬捷先生——故事的主 角便出場了,他的無聊話題:「你也是從北平上車 ?」就給作者幽默了一下。故事便開始發展下去。 整個脉胳主要是以「馬楝先生」的呼喚來房作爲連 質,作有層次的發展:首先是用盡至身力氣叫喊來 **用本毯子:第二次是叫戏得速火車也要蔑得動了的** 要忱頭;跟當及是嘟啦的呼喚要來,就再次的是連 堂喊借,讓別人以爲車上失火了。不久,又是要手 巾把、又是要買報、開火、剛紙……從開始至 結尾,故事就是以「馬褲先生」的呼喝來房爲主戀 ,穿插着的小惰節是:馬褲先生和作者(故事于的 「我」)的一些交談;作者指力描寫的除了風機先 生的叫喊聲之外,就是來房的反應。整個故事沒有 高潮,像一篇記叙文的發閱,成功之處是幽默的認 **刻和典型人物的塑造。所以,小戏避是作配叙的**强 歷 > 也不會叫人產生悶氣。作者無人物的文筆甚活 發生動的 ● 「馬褲先生」的亮相就有點滑稿了: 或平光的眼鏡,普級子洋服上單,胸袋挿卷小档羊 毫,足登衡越快和」下身是容照褲,多麼不倫不類

己的行亊,一类八件」、,放那裹呢?基「全堆在另 一臥舖上」,以致两個上舖都被他佔了;帽子,大 衣都掛起來,以致「所有的鈎子都被佔了」。作者 通過推叙,刻劃了「馬越先生的自私自利。同時, 通過來房的反應,應出了「馬褲先生」是如何叫人 忍耐不得。他最初叫喚拿道拿那的時候,茶房是很 和氣的囘答,然後是「依然很和氣」的問答;現苦 是「表示數意」。「搭伽着提提地轉身」了;要假 **装资**的見了;在他的整音一要比一整套之後,茶房 再走渦時,「似乎下了抵抗的决心」,終於是」眉 毛撑得好像要把谁吃了才痛快」,投後,茶房「扭 頭就走,好像永遠不再想回來」。以後他的問題, 茶房要不是「沒有願聲」,就是回答不知道,因爲 ,「馬權先生」的接遷、無聊,役使他人,已令人 無法忍受的地步了。馬禕先生的令人感到頂歐。說

1 他的自私行為也够諷刺了:「他站起來,數他首

這模類示出來。 作者描寫生動,諷刺中帶莆幽默而且是深刻的。 · 「年間」作者生平

茅盾(一八九大——)原名沈阳冰,浙江桐塘人, 他在北京大學預料畢業後,便到上海商務印幣帽工 作,主編「小說日報」,後極推動新文學運動,翻 深,介紹西洋文學。一九二一年,與鄭振鐸等組織 本期 20作: 文學研究會」提倡「人生的文學」。在一四九年 之後。曾任文化部部長,作家協會主席等職。茅盾 的小說創作是多方面的,不但有獎篇小說,也有短 額;他描寫鄉村,也需到城市,作品都更實地反映 了現實。他早期的創作態度,在短篇小說集「監路 薇」中,得到很好的聪明:

「知道價積清將來的人,是有顧的,是應該被讚美 的。……把来來的光明粉飾在現實的黑暗上。 這樣的辦法,人們稱之爲勇敢;然而掩藏了現實的 黑暗,只想以将來的光明爲掀動的手段,又算是什 麼呀!真的勇者是敢於凝視現實的,是從現實的說 惡中體惡出將來的必然……....便的有效的工作是 要使人們透認過現實的醜惡。而自己去認識人類偉 大的將來………應該擬調現實。分析現實,揭破

現實………… | 他在一九二八年的作品——「台 」,分成「幼被」、「動格」、「狼來」三部曲。 正為出了青年人在當時的革命浪潮的優貴 • 接着又 士的遵遇來寫出由五四至五卅之間的中國社會和一 般青年的動態。還有不少創作,如「三人行」。 野蔷薇」的幾個短篇,都是以寄年男女當題材的 於一九三二年,稱成了長駕名作「子夜」,寫出了 城市阅海崩漫,民族奋本家之間和上海社會中的門 争;道倾小說,也就被一部爲是「吶喊」以後及成 功的創作。以後,茅盾又寫了農村三部曲——「奉 **武」、「秋收「。「換冬」」通過故事中老幾人**。 老通预!的生活。描述了最材經濟破產的情形。夢 盾的小殼創作,結構很拔巧,人物形象鲜明,都能 給人深刻的印象 ●

「年間」陳文分析 年關「是「林家館子」中第四節的節録,通過百 貨商店東主林先生支撑生意的描寫,表就了在日單 **使略上海「一二八之役」的前後,國內經濟破產**。 人民生活窘迫的情况,也又反映出在遵年内戰,加 上四方資本主義國家不斷的經濟侵略下,整個社會 經濟正呈現了崩潰危機。這些揭露,就是這個小頭 的主題。故事的情節族簡單,叙述從上海客僅賬開 始,林先生想整力法照付,焦成茁分,而派出收ើ 的爵生却久久不!!! • 終於帶着收到的優員囘來了 • • 才由薛生口中我出拉夫等等外面的情况。也不是追 樣順順利利就打發了上海客人,恒源莊先是不給兌 票,然後是扣去銀票,害得林先生幾番磨舌**哀**求。 才把上海客打鼓走了。

作者逐寫實的手法,描叙人物的活動,反映了現實 情况——商人在年開當前,經濟周轉不體。商場的 ·不景。以及民生的凋弊;其實,何止林先生一個商 人是面部客境呢?哥生不也是「鼠上的店舖十家有 九家沒法過年關哪」?因爲「時勢不好,計面清視 不放話,茶來硬朗的舖子今年都打飢荒」了。作者 更通過酶生的想法,說出像林先生這些小商人的稳 · 愤:「激老爺敲炸他,鼓莊壓逼他,同菜又中傷他 ,而又要吃倒暖,憑誰也受不了道樣重寬的磨折龍 ?而究竟爲了什麽他願該活受罪呀!他,從父親等 裹 權承 下过小小的舖子,從沒敢浪費;他,做生意 多麽巴結了他,沒有害過人,沒有起歹心;就是他 的祖上,也没害通人,做通歹事呀!然而他真如此 命当!」

遭其實是一般小商人的愤怒了。作者不誇强,不作 半點虛擬,只是把人物的活動如實地寫出來,讀者 就有所體會了。這種寫實手法。沒有真實的生活體 **验和特細的觀察力,是不容易好好運用的。**

①試簡述奏迅的生平

多省(一)作答。 ②「孔乙己」的主題是什麼?作者表現了什麼創作

3考(二)(四)作答。 ⑤鲁迅福作的越刺技巧有高度成就,試觉本篇加以 参考(四)作答。

④老金如何殼造「馬褲先生」的形象,就就寫作方 法上加以說明。: 参考(六)(七)作答。

⑤作者怎樣表達「年襲」一文的主題,試據深文加 — 以分析。 多考(九)作答。

育電

加拿大多倫多市高級中學

生發掘潛力通曉基礎科學及語文知識,培養學生經、哲

本福院全體放員均有認可專業資格,全部專案於著名为

,持有一顷以上學位,並有豐富敦學經驗,對學生光滿多

西太平洋海外升學指導中心。 WESTERN PACIFIC

胜册主任: ANDRE YEOH, B.A., CERT IN ED.

G11.G12.G13等班之海外學生。學位有限,月底截止

VERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE •

地址:香港九配尖沙咀量光行1227A室

校長: J.S. HARNETT B.A., M.A.

有正直思想高份縣情與無比魄力之一員。

潮华 八近 考年 八〇 試升 八 Œ

大类級年前學加預會往

論 F



Cosmopolitan College

加拿大。多倫多 哥詩姆畫院

招收本年2.6.9。月份》第11.12.13班大學預科新生 演題香港及澳門FI3FI6學生申請報名《協助辦理簽訂 畢業生河直接升入加金大著名大學數十間 D. 驻港游览地址。尖沙咀漆成道33-35號发期大厦7G至 表 3,669468 3 676769



電話: K-968078 K-951230 K-948213

HAMILTON, ONTARIO, CANADA.

—第13班(F6.)新生。。

良好師資,由現任多倫多大學教授陳萬華 博士主辦 雙獎學金(Entrance Scholarships及High

Academic Achievement Scholarships) 澳門學生可向新馬路正與藥房索取章程及 申請表格。 祥情請鑑:5-7964189 5-7963913

地址:香港與臺灣土設造16 22號12字8座 辦公時間:星期一至星期大(9.30A.M.-6.00P.M.) 浸會學院校外進修部

夏季課程教師,教授旣定之課程或個人 建設之課程,每選上課1至2次,於週日 **)**(1-5)晚上或週天下午,全期18或24 小時,兩個月完成,應徵者請詳細格集 **5** 即强大解及本人履整势力能能打老道 224號漫會學院校外達修部。

极止日期:一九八一年四月三十日

四與間流的八計會二中二英月師抵。 納年其任。心忽靜十生港甚研,機塑 管標公

中學會考試題預習專欄

中國語文

明德出版社傳大爲提供資料

甲)課文分析

趙盾陳婭公 左傳

主旨:本文主要是記載晉國公的無道,盾的愛國 忠誠,此外,對土李的榮君,鈕冕、提遇 明、袁朝三人慷慨磊落的俠裝行爲,都有 恰當傳神的叙寫,並通過踅狐的史學,子 子的評論帶出趙直爲法而甘受惡名的變更

结构分析:全文可分爲三部份,現分述如下 (一)「晉韓公不常……袞不茲矣。 這是全交的開始,首先記叙了藝公無道的 三個具體例證——厚斂彫牆、燕上彈人、

因小故殺率夫。接着記述士季及趙盾諫君 的計劃,並士學的練辭,當中更寫了靈公 拒鍊的可惜面貌——三進及濕。而後關之 ,更拾着說自己知歸了,更預備改過,以 期绪露土季的勘線。因此,總的來說,本 部份主要是通過直接及間接的事例來聲明 音號公的無道。

二)「獨不改……迷自亡也。」 遊部份主要是記叙三件事情:

1. 纽尼辛瑟公命殺事趙眉,因見至于的 恭敬而倾,知是人民的好父母,結果 自己解槐樹而死。

2. 截公安排伏兵,欲惜赐超盾飲酒爲名 ,把他教掉,却被提爾明發現了,保 **使超后没出度图**,自己却没了性命。 3. 追述增層以前曾在曾山接漢了麵種, 及數公使人殺趙眉,類稱亦是其中一

人,便到敦敦增盾,然後逃走。 在以上三件事中,我們可以再來見到赞公 的兇發無道。此外,對鈕慶的做假類義,

是非分明;提彌明的忠心勇武;靈訊的學 旗,受恩不忘報與不啻功的研落胸膜,都 有深刻的描寫。

(三)「乙丑……越寬乃至。」 這是結束的部份,記了證券殺靈公,性順 在述亡中復返。太史遊狐直寫「館盾弑其 君」,趙盾最初反駁藍狐。後來却接受了 **這就君的惡名,於此可見他「爲法受惡」** 的胸標。表後借孔子對這事的評問,對直 狐的史策,趙盾的胸襟间時作了廣語。

複習指導: (一)分析管理公「不君」的例理。

金数結構分析(一)。(二)。 二)對鈕魔、提闡明、雙凱三人的行事作評價

多致結構分析(二)及主旨。 (三)分析證原的爲人 ■

愛國、盡賣、恭護蕭博、廣歌助人、國窓

(四)腋解黄狐説「趙盾弑其君」的理由和趙眉

(一)閱證理解: 何數學生腔?倘無一定的說法。 在證實,我並不想給它下一頭定聲 不管怎麼說,學生監視是閩貶詞。那 歷,就我所能见到的來談一談,或不無好

> 景容易爱出來的是學生腔觀愛轉文》 有意或無意地表示作者是希才。古時的秀 才受轉詩云,子曰、與之乎老也。戲曲英 。磁小說獎,往往匯則秀才們的這價數資 溜的勁兒。今之「秀才」愛用「衆所周知 」、「憤怒的葡萄」等等基本的話語。

> 不過,這麼不算大毛肉,因爲轉文若 解對了,就對文章有利,問題就是轉得對 不對。若是只食轉文,有現成,生動的話 不用,偏投课间选调來敷衍,便成了毛病

爲避免此病,在馬文章的時候,我們 必須多想。想每個字合適與否,萬不可信 等一棒,翻特別快車,需交單是複細級的 工作。字沒有高低貴錢之分。全滑用的恰 指與可。迦將用幾個「像大」,並不足使 文章学大。一周很俗的字。正如一個很雅 \$P 》用在恰似的地方便起好作用。不要 以爲「朱所周知」是每篇文章不可缺少的 ,非用不可的。每一篇的内容不同,它所 情要的話語也就不同;生活不同,用語亦 異;若是以一套固定的話語應付一切,便 篇篇如此,一道汤丁。要想,多想,字字 想,句句想。想過了,便有了選擇;經過 選擇,才能恰當多想,便能去掉學生歷的 另一毛灣——影例。文章及忌不疼不變 可有可無。文章不是信口開河。隨便暗抵 ,而是事先想好,要說甚至,無須說甚麼 ,甚至多稅點,甚麼一語帶過,無須多稅 • 文: 紅是安善安排,細心組織成的。 設值 **杨説的,不說那可有可無的。學生腔納是** 不僅心的泛泛叙述,說的多,而不普邊際 。這碰文字對誰也沒有好處。為文學要對

擅老负责,必须有形次,而清楚楚,必须

叫讀者有所得。

幼稚,也是學生腔的一病。道有兩樣 :一摞是不收割拾人云亦云的莱四。犟例 **說:形容一類愛修飾的人,往往發盤的頭** 髮光滑得連套蠅都落不住。 道是人人知道 的一项設法,頂好省去不用。用上,不算 **鲜**誤,但是不新願,沒力量,人云亦云。 第二樣是故弄聰明,而不合選輯,也該刪 去或修改。舉例说:有籍游記奏。開籍就 說:「迫一回,練算到了西北,到了古代 人生活過的環境要了。」這一句也許是用 心病的,可是心理沒用够,不合選輯,因 爲古人生活過的地方不止西北。寫文單能 出奇伽勝。所以要避免泛泛的陳述。不屬 出奇。則提與短短地远說。把事情說明白 了, 颍勝於東借一句, 四抄一句。頭一個 說頭壁光滑得邁蒼蠅都落不住的是有獨創 力的,第二個人借用此語。便不新鮮了, 及至大家全晚得了此語,我們還把它當作 新鮮話兒來用:就會招人搖頭了。要出奇 ,可也得留神是否合乎<u>繼</u>輯。邏輯性是治 幼稚病的好藥。所謂學生輕者,並不一定 是學生寫的。有的中學生,大學生,能够 寫出很好的文字。一位四五十歲的人。李 起籍来就病,不好好地去想,也會將出學 生胜來,稱文章是費腦子的事。 ①為文章怎樣會犯上陳綺麗觀的毛病?要

運輸恰當有什麼方法? ③怎樣才能使文學指稱嚴謹?你同意作者 的說法嗎? ③文章「幼稚」的毛病的改善嗎?方法如

(二)試用自己的文句。把下面一段文字列篡成 一五〇字以內的大綱(可用表列,點列取

- 其他方式簽建):

現在所謂「知識份子」的毛病在只看到學 間的狹礙的「用」,尤其是功利主義的「 用」。堅制只是一個千餘的工具。從實驗 到一位数授在編成一部講義之後,心情寫 足地就:「一生吃酪不鑑了!」我又曾聘 到一位朋友勸告他的親戚不讓剛在中學學 樂的兒子去就小事說:「你道爾斯法簡直 是吃稻粮!」許多升學的青年實在只爲着 要讓稻職發生成大量數子,預備「吃捨不 盡」。所以大學褒『出路」最廣的學系如 經濟系機械系常是時間不堪。而哲學系。 數學系。生物學系諾「科門」, 就簡直無 人間準。治學間根本不是爲學問本身,而 是爲當它的出路銷場。在治學問時旣是 醉翁之意不在潤」。得到出路銷場後當然 更是「得魚忘筌」了。在遺織情形之下的 我們如何能期望青年學生對於學問有漢字

遵維對於學問功用的等狹而錯誤的觀念必 須及早料正。生活對於有生之倫是唯一的 要務,學問是爲生活。道桐點本是天經地 義。不過現代中國人的錯誤在把「生活」 只看成口腹之葉。「蘇生活」與「謀衣食 」在流行語中是同一意義。這實在錯誤得 可憐可笑。人有肉链,有心效。肉性有它 的生活,心靈也應有它的生活。肉體需要 · 發養。心靈也不能「辟殺」。內體缺乏營 **拳,必隸成飢餓病死;心颜缺乏鹙羹,自** 然也要乾枯碱化。人爲為物之靈,就在他 有心類或精神生活。所以測量人的成就並 不在他能否群混飽,而在他有無楚當的精 ,脖生活。一個人到了只顧衣食飽暖而對於 價益獎漫不感受與國時。他就只能算是一 植「行尸走肉」,一個民族到了只顧禮店 需要而不珍明精神生活的價值時,它也就

更加豐富。肚皮裝得飽飽的,是一件樂學

· 心 重要得飽飽的 · 一件是更大的樂事。 一個人在學問上如果有淺厚的興趣,穩深 的造脂,他會發見萬事物各有一個妙理在 內,他會發見自己的心酒權舊來,強明透 達,時時有帑託,時心在生歷,道體人的 生活决不會乾枯,他也决不會做出卑污了 提的**你。「**論語」記「賴子在短程,一篇 食,一颗飲,人不事其憂,但也不改其樂 」。孔子微他「賽」。並不僅因爲他能安 **登,尤其因爲他能荣遵,換句話說,他有** 極盟當的精神生活。宋帝被人體會領于所 樂所在《也恰抓**游緊緊處。我們**現在的人 不但不能瞭解迫撞慢會的重要,而且把它 君成道學家的迁廣· 這在民族文化上是上 圆短鼓取的涡梁,必須益早散法皆治。

(一)胡寶理解及摄寫

①作者努爲中國人一向重视考試,可見它 是有着一定的意义的;同时在没有更好 的辦法代替之前,考試仍屬一種「必然 的罪惡」。不能廢除。他追見解不是受 了卡赖顿的影响。他只是催他的見解說 明自己的觀點吧了。

考試驅測監性質。不必恐懼張偉。只要 把所知的寫下便或。但它的影响太大, 落落了除斑ত滋味不好受外,更會影响 生活,因此大家都認實程符。其實考試 成績早由平日决定了。 美國人大學不用考試,這恐不合我們國

悯。中國人自古便宜與著省,三榜出身 **阅爲正規出路;考試更屬五幅之一**6卡 報爾曾醫科學是選拔人材的最聰明辦法 • 考試是「必需的罪惡」,一時不能阻 掉。現今能做的是把力法改善,力求简 化合理,使人不免受刑。 (7七〇)

泰天快热了,西湖的景色更景英好。看 憑開遊望,是極目的垂趨,在風中搖曳 散了,数如水波灰瓷着眉唇的柳浪,瓷水 地落花,極目垂樹都化作千萬寂寞,春日 是寂寞的?默然,垂下篾子,斜陽細雨中 ,有關新雙雙展翅。

音单



















唇后

增居民康樂 完備體育館

評定頒獎節目多 樂棋賽

興 葵 會 通 更

心安民居葺修樓危中邮 勝者揭曉

荔景會堂有 歡迎區內九歲至十四歲兒童參加 室開 兒童風 放服務靑年 節 筝 目 樂

人 窩



大人人有貴 香港

公佈

中中

到處星新姿

的描述: 好阿舉對麥芳邨

校)。優異獎·劉曉君 (同上),與政(同上), 學校),陳鳳文(同上) 學校),陳鳳文(同上) 學校),陳鳳文(同上)

並增設結他羽毛球訓練

樓賃

水魚

買賣租賃·

瓷磚潔具

只餘1134呎單位兩個 每呎只售700餘元 經已入伙・先到先得

官塘工業中心

第四期低層兩單位

打通面積4600呎每

呎380電(5)644832

安義置業有限公司

半島中心:高層向花園租售

凱旋中心第一期寫字樓廉租

澄碧邨,愉景灣,綠楊閣:廉售

九龍彌敦道678號匯豐銀行大厦9/F

旺舖尚馀數問

福珠岛企業有限公司

头沙唑早光行718室 3-679081

她盆霓站12-777568(强日亚常)

電話:8-953171至87張先生洽:

高層全海景租售



末子 深水埗 順寧道27-33號 住

房一廳·三面單邊 旺中帶靜•交通方便 外型美觀•間格實用

合聯處:嘉年地產有限公司 5-256051 遠東發展有限公司 5-447187

新建七百尺三層洋樓可分 層出售水電間格齊全所餘 單位無多卽買卽住先到先 得靑山道田厦路近夏村交 通方便

請電3-699868或3-895060洽

歡迎在美國三港市 海灣區投資

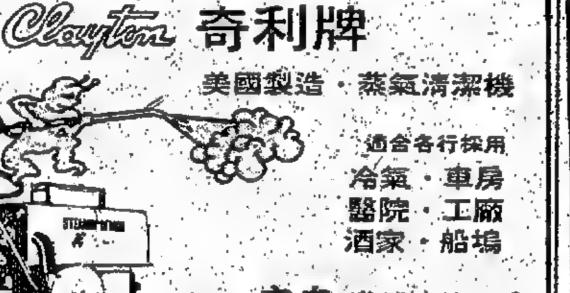
欲知詳情,請寫信往 MARGE SIEUX, CENTURY 21 BENNETT REALTY, 101 EI CAMINO MILLBRAE, CALIF 94039 U.S.A. 美國電話號碼415—692—2675

翌 元朗建棠街及新街三面大單邊

> 已有入伙紙即買即住 閉路電視 對講電話 設備齊全 伙伙向南 兩梯四伙

高級鋁留顏色浴缸

香港房屋管理有限公司 KWIKSET & LOCKSETS



美國凱式牌門鎖

總代理安泰機械有限公司

TEL. 3-319339 3-844632 特平每呎派售二千餘元

瓊林别墅 中層900呎古怪80餘萬 太子道 高质住宅1,300呎吉僖。 富豪公司代理。H 442677

灣仔信邦商業大厦 全新1600餘呎招租

版告,會計,則師等行業。請於辦公時間電

工業大厦租售

新蒲崗大有街2萬呎4月底交吉辦 公時間電3一426271何小「后洽」

凱旋工商

中心第三期 合寫字檔閱、陳列室用每呎售價900元 81年四月入伙

青山道地王舖租

有意語電 K 423146治

青山道324號千一百尺自由閣 八百尺適合飲食業銀行珠寶行 財務 電5-761132

費用廉宜 本欄廣告

官塘舖位廉租

雲漢街77號地下實用面積1260呎 特價廉租有意請電5一451908洽

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

奏涌廠王高級商厦

垄涌裕林工業中心萬呎中層無柱單邊近貨櫃 碼頭及地鐵站前後有銀行陳列中心交通便捷 工源充足每呎360元另配車位。

日電K818211 晚K7156108

元朗特價廠王

2250呎-6500呎及18000呎每呎330元獨立單 位獨立電梯市中心工源充足工資特廉並有農 地15000呎可建屋先到先得 詳電日12-773217 夜12-786804

舖位租售平過住宅

接治岛六基有限公司 香港或麵類帶39一41號六基大厦大連 電話:5-252497

深水埗地王旺舖租售

青山道232號及236號地下,旺舖二間每間面 **積千餘呎,地旺人稠,適含銀行、財務公司** · 珠寶行或其他商業用途 **詳情電®699431鍵先生**治

深水埗順寧道工業大厦 舖位出租

永陸街及順寧道交界工業大廈地下舖位數單位,由一千三百餘呎至四千呎,地點旺盛, 合各行工蔬菜。

詳情情觀 @699431 建先生沿



雙連旺舖平租 德輔道西346一348號門面31呎闊 地下1900呎 閣1900呎適合各行業 電 K7136345洽

墅 租

新界别墅三間在西貢大洞村及大網仔四 間租售,茶色落地玻璃及鋁窗,水電及 橱櫃齊備,售價由100萬至140萬,有意 者請電3-312868鍾洽

租

|詳情請電3-7214271李小姐洽。

地下二三樓商業由七百餘尺至千餘尺 四至十樓住宅五百餘尺設備齊全

洽租電H-451886棣華置業有限公司

42屬高成基商業中心 707至1186呎高級寫字樓及全層出讓

冷騰處: 明方財務有限公司 電話:5-240601

中環威亞頓街39-41號·寫字樓·出租 跑馬地毓秀街10—16號·洋樓·出租 接洽處: 六基有公司香港歐靈頓衛39-41號六基

中區先施百貨對面 600呎660呎或合租均可

電5-453424張洽

救量助學



務服幼老涌葵

1981 中學會考試題預習專欄

(4五) 明德出版社等彦俊提供資料

Add. Maths. (25)

C. Y. Shum MILL & DALE PRESS LTD.

Exercise 13 Paper II, Section A. 1. If $x^2 + xy - 3y^2 = 3$, find $\frac{dy}{dx}$

when x = 2, and y = 1.

2. Find the locus of a point P which moves so that it. is always one half as far

from (2, -1) as from (0, 4). 5. Given that p and -5p are the roots of the equation. $x^2-4x-m^2 = 0$. Find the

4. Using the substitution $t = \tan \frac{\theta}{2}$, find $\int \frac{d\theta}{1 + \sin \theta}$.

values of p and m.

Prove by mathematical induction that 4"+6n-1 is divisible by 9 for all integer n ≥ 1.

6. Find the values of (1+i)4 in polar form,

7. Find the value of the term independent of x in the expression of $(3x^2 - \frac{1}{2x})^0$

8. Given the curve, C: $\mathbf{v} = 3\mathbf{x}^2 - 2\mathbf{x} + 1$ and the line, I: 4y + x + 5 = 0Find the equation of the tangent to C which is perpendicular to 1.

廿五 明德出版社王啓光提供資料

Economics (25)... K. K. Wong & L. T. Chan

MILL & DALE PRESS LTD. Question

1. Show the possible effects of modernization of China on . Hong Kong's economy in the following areas: (a) exports,

(b) banking, (c) re-exports, and (d) industrial diversification.

Answer

The modernization of China enables local exporters to set up plants in China where rent is cheaper. Labour-intensive. exports can therefore be produced in China at cheaper costs. A greater degree of regional division of labour can be attained as production areas can be extended to the South of China, However, the success of China's modernization in future will make her become a strong competitor of Hong Kong's exports in the world's markets. But in the short run Hong Kong's exports can benefit from China's low costs of production by setting plants there.

In the modernization of China more advanced machinery and technology have to be imported from western countries. The demand for banking services will increase. Hong Kong, as a financial intermediary. between China and western countries, will become an important financial centre providing banking facilities to both China and western countries. Moreover, more foreign banks will set up branches in Hong Kong to handle financial transactions with China. In summary, the banking business will boom in the light of China's modernization.

The importance of re-exports in Hong Kong's economy will use as a result of China's modernization because China has to import advanced machinery and plants from western countries, some of which may go through Hong Kong.

Besides, some China's exports may be shipped to / Hong Kong first and then transported to other countries. Thus, the volume of re-exports will increase as a result of China's modernization.

WAH KIU YAT PO

(d) The China's modernization can help facilitate the industrial diversification of Hong Kong's economy as more/ opportunities would emerge for local industries to develop. Also, the development of tertiary industries such as tourism. transportation, communication; financial and banking services, and insurance would be made. more easy and successful by China's modernization. Moreover, the development of light industries in China would force Hong Kong's industries to seek for diversification in her products.

(仕五) 明德出版社胡應亮提供資料

HISTORY (25)

Philip Y. L. Woo MILL & DALE PRESS LTD.

Describe Hitler's foreign policy up to the outbreak of the Second World War. Describe the reactions of Britain, France and Soviet Russia to the policy in the same period.

Hitler came to power in 1933. The Second World War broke out in 1939. So you are asked to describe Hitler's foreign policy just between six, years. You must first of all point out the motives of Hitler's foreign policy. It was with these motives in mind that Hitler took measures to fulfill them.

The first important motive was to free Germany from the restrictions of the Versailles Treaty of 1919. The Germans had always regarded the treaty terms as a national humiliation. and Hitler had always wanted to

destroy them. The second motive was to include all Germans in other East European countries into Germany. If this motive was fulfilled, it would certainly be German aggression. The third motive was to expand German influence into Eastern Europe so as to form a large German empire that would last for a ... thousand years. Such is Hitler's foreign policy in theory.

. In discussing his foreign policy in practice, just trace the measures that he took. Pick these measures out by tracing the years one after another. The main idea to remember is that at first Hitler moved cautiously in foreign policy so as to arouse the least fear and attention among the great powers. Towards the latter years of the period 1933-39, however. Hitler grew more and more aggressive. So if you remember, Germany withdrew from the disarmament conference and left the League of Nations in 1934, one year after his coming to power. In 1935, he declared Germany would no longer be bound by the Versailles treaty term that: restricted the size of German armaments. Thereafter, German rearmament was undertaken. In 1936, to show hen refusal to obey any international agreements that the Allies dictated, Germany announced she was no longer bound by the peace treaty of Locarno (a peace treaty renouncing war and aggression in 1925). Hitler even ordered German troops to re-occupy the Rhineland, a region that the Versailles treaty had demilitarized. Meanwhile, he entered into an alliance called the Anti-comintern Pact with Fascist Italy.

In 1938, in fulfillment of his motive of uniting all fellow Germans into Germany, Hitler tried to annex Austria, which, you must remember, was a German-speaking nation. The Austrian President was summoned to Germany and

threatened to hand power over to the German-controlled Austrian Nazis. The completion of the annexation was known as

Auschluss in history. Then Hitler picked his next victim, Czechoslovakia, The Sudetenland region of the country contained many Germans, and Hitler threatened Czechoslovakia to surrender the region to Germany. Any international crisis resulted. Chamberlain of Britain met Hitler in Munich in late 1938 in search of a peaceful settlement of the crisis, but in the end Hitler got all he wanted. This passive attitude (i.e. cowardly submittion to fascist dictators and their aggression) was written down in history as-"appeasement". The Western powers hoped that aggressors like Germany and Italy would be 'satisfied with territorial gains' and would stop further aggressive expansion. The contrary happened: Hitler was encouraged in expansionist. ambition and moved to annex Poland, after swallowing. Czechoslovakia as a whole in early 1939. The Western powers were alarmed, Poland had not any German minority. Germany therefore had not any excuse for the protection of her own people. Britain and France promised support for the Poles in case of any German aggression. The Germans really invaded Poland in . September 1939. The Western powers thereby declared war on Germany. This led to the Second World War.

It is important, in answering this question, to clearly describe each of the main historical events of Nazi expansionism in the period. Some explanation of the background to the events and their effects on one another. should be included, such as the reasons for the adoption of appeasement by the Western powers towards Nazi Germany (which included factors like the general fear of and consequent efforts in preventing another World War, and the belief that

some of Hitler's demands in foreign policy were justified).

As for the reaction of Soviet Russia to the Nazi aggressions; just remember that at first, before the Munich appeasement, Stalin (dictator in Russia) tried to come into an allfance with the Western powers against Nazi Germany. He even ordered communists all over the world to suspend the struggle against their capitalist governments for the time being, but to enterinto an alliance with the . middle-class so as to defend the fatherland of communism (Soviet Russia) against facist a empires like Nazi Germany and Imperial Japan. These policies, however, aroused suspicion from the Western powers, who were slow in responding to the Russia proposal for anti-Nazi front. Even the united front between communists and the middle-class failed, such as the popular-front government in France. Knowing that cooperation with countries like Britain and Trance against Nazi Germany was not practicable. Stalin began turning to Hitler himself for a deal in 1938, The Munich pact further convinced Stalin that the Western powers were encouraging German aggression in Eastern Europe as a way to act against Soviet Russia. Consequently, he entered into a pact, known as the Nazi-Soviet Non-aggression pact, with Germany in 1939. The main effect of this pact was to free Hitler from having to reserve German troops against Soviet Russia and therefore to

end result was the Second World War. Just don't be frightened off' by the term "reactions" of the Powers in the question. Take it as the "policies" of the powers towards Nazi aggressions. The Western powers' Britain and France) reaction was appeasement. The Soviet reaction was cooperation with Hitler. Both failed to stop Germany from further aggression and that!s why war was on in 1939.

encourage Germany to invade

Poland in September 1939. The

SI: (DIZIONIN) 往美國西岸及加拿大等埠

S. "ASIA ACE (VOY.17

賽酒現代貨幣碼頭:電話:② 268289

蛮航:小呂宋

SUNSHINE ISLAND

PACIFIC CONTAINER

寓航: 镰打、露丹港

: 3-7215265

葵角貨機碼頭道

14-19/4 20/4

收貨期 開行 22 29/4 30/4

尚



四月十五日落貨 四月十六日開行 HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM

AMSTERDAM. HULL, LIVERPOOL, LONDON e Havre, Ceuta, Las Pelmas, Melilla Via Rotterdam, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixnes, Malmo,

燃話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星雄船務公司 地址巴索打藏古街95號

JAPAN CANELA

德輔進中71號聯邦大廈705室

懂館:H238091/8 (8/LINES)

ARU(全貨機船) 一日報貨 十三日開往:連打。 OULLETTE、ANNABA

在他原得科學幻想小說家的頭銜以前,因在通訊衞星研,而且是完全可行的。我們已經準提許多必須的技術一

四月十五日

| ************************************** | 1 | ************************************** |
|---|--|---|
| 菜 入。口。船 *********************************** | ***** | *********** |
| (昭名)(西名)(西名))(西路巴士(COLLBUS)) | 何處來)(日期)(公司) 日本 八日 東 亜 | (紹名) (西名) (任何處)(日期)(公司) 美洲 裁 |
| 海 天 使 UNITED SEA ANGEL 傑傳逐總統PRES JEFFERSON | 美國 八日 練 統 | 日 與 丸 NIKKOH MARU 美國西岸 八日 川 崎 日本芷荆 JAPAN CANELA 加勒比海 八日 汎 洋 |
| * 答案 | 新加坡 八日 | 百保萬力 B.MENELAUS 委內瑞拉 八日 百保利 逐烯像總統PRES.JEFFERSON 加州西北太平洋九日 總 統 |
| 帝 獅 市 GREEN GARNET 蘇 利 逸 SOLIDARITY 盛利馬士基CECILIE MAERSK | 日本 八日 展 達 | 百 保 盤 BARBER PRIAM 加勒比海中南美八日 百保利 服華碧琪 RAGNA BAKKE 温哥華 八日 森那美 |
| 大阪海 OSAKA BAY 國 河 KUO LIE | 日本 八日 馬士基 高雄 八日 太 古 高雄 八日 海 昌 | 高學能總統PRES.VANBUREN 加州四北太平洋十日 趨 統 |
| 巴 山 BARZAN 波士領丸 BOSTON MARU | 日本 八日 恰 和日本 八日 日 郵 | 亞士馬士茲AXEL MAERSK加州纽約十日 馬士茲福他馬尼拉FROTA MANILA南美十日 美 邦日 光 島 SUNSHINE ISLAND加州十日 香 島 |
| 資利恰美利PABLOEVERETT 京林、土 KAPITAN KREMS | 日本 八日 福 來 | 海星銀石 NEPTUNE DIAMOND 美國西岸 十日 裕 恒 派集土二號ENTRE PIOS 2 |
| 大 新维 TAHSIUNG 天 新佑 SUN BLESSED | 歐洲新加坡 八日 港貨櫃 日本 八日 協 成 | 紫 非 亞 SILVIA SOFIA 整西斯 十一 腦 來 愛賣快輸 ELBE EXPRESS 加州西北太平洋十一 遊 盛 |
| 類 第 LARCH 百 条 整 BARBER PRIAM | 基隆 八日 日 郵 新加坡 八日 百保利 | 庫拉薩俄丸CURACAO MARU 中南美 十二 大 三 耐 能 SL.ENDURANCE 美國西岸 十二 海 健 |
| 扶桑丸 FUSO MARU 高麗寧 CHAR NING | 基隆 八日 日 郵 台灣 八日 嘉 慶 | 美國資星AM.AQUARIUS加州紐約十二美 輪長擬 EVER SHINE長堤加州十二利違 |
| 銀 愛星 SILVER STAR 愛 * *服 BULAT 美華碧琪 MARTHA BAKKE | 金山 八日 新 類 日本 九日 天 詳 黄金山 九日 杂那美 | 伊大利克 ITALY MARU 加勒比海 十四 川 崎 海太獨立 SEAPAC INDEPENDENCE 美國西岸十四 天 祥 |
| 世界之類 WORLD LION 温度能够就RRES. VANBUREN | 受谷 九日 海 陸 美國 九日 練 統 | 大 土 資 DACE BANK |
| 巴 命 是 BARON STAR 海 本 MARINE CONTAINER | 基隆 九日 遠 高 | 高林多明尼GALLEON TOURMALINE 美國西岸十六 海 雙 資利雅士 BONITA ACE 美國西岸 十六 山 下 |
| 利華尼士 NAVALIS 勇 | 馬尼拉 九日 港 恒 日本 九日 大 三 | 東方外交家ORT.DIPOLMAT 加川紐約 十六 港 郵 東方宏業 ORT.VENTURE 西北太平洋 十七 港 郵 |
| 悲迷丸。AFRICA MARU 騰 。象 SONGKHLA | 日本 九日 大 三 日本 九日 資 隆 | 胡佛總統 PRES、HOOVER 加州西北太平洋十七 總 統 距諾馬士基ARNOLD MAERSK 加州紐約 十七 馬士基 |
| 東方首長 ORT CHIEF ・監 友 丸 HOYU MARU | 高雄 九日 港 郵 日本 九日 東 源 | 李 侯 風 B.M. MONSOON 加州美國 十七 百保利 巴藤倫那 BARCELONA 洛杉磯紅約 十八 新 與 |
| 長 航 EVER VOYAGER 媽 迪 維 NORDWELLE 新星加坡 ZIM SINGAPORE | 欧洲 九日/利 達 基隆 九日/超 來 新加坡 九日/新 與 | 雅斯達快輸ALSTER EXPRESS 加州西北太平洋十八 捷 成 欧 洲 綫 |
| 海島風信玉NEPTUNE ZIRCON 金 図 選 GOLD VARDA | 新加坡 十日 港 恒 基隆 十日 新 與 | 高路巴士 COLLBUS歐洲九日 東 亞大 阪 海 OSAKA BAY歐洲 天陵九日 太 古 |
| 減奥士二號ENTERE PIOS 2 未 | 基隆 十日 太 古 基隆 十日 潜 與 | 勝 家 SONGKHLA 地中海 九日 寶 籬 稻 治 LARCH 地中海 九日 日 郵 |
| 露利恰美利MAKEVERETT 探事 車 SILSIA SOFIA | 新加坡 十日 福 來 基隆 十日 福 來 | 東方首長 ORT.CHIEF 歐洲 十日 港 郵 利 來 隘 NL.DELFT 歐洲 十日 愛 隆 |
| 按 在 YUE FLOWER | 基隆 十日 泛 達高雄 十日 海 自 | 能代丸 NOSHIRO MARU 巴塞洛納 十日 日 郵 勇 鋒 GALLANT PIONEER 地中海 十日 大 三 |
| 海主教有 NEPTUNE KIAMOND 力 巴 提 TIBATI | 日本 十日 日 郵 | 神 多 丸 HAKATA MARU 地中海 十一 日 郵 |
| 愛養快輪 ELBE EXPRESS 巴丹都 BANDUNDU 亞基奥 ALKAIOS | 美國 十日 捷 成 基隆 十日 日 郵 基隆 十日 日 郵 | 沙 盈 KHUD.SARYAN NN 十三 選 林 利是馬士基LEISE MAERSK NN 十三 馬士基, 長 宣 EVER LARGE NN 十三 利 達 |
| 安特衛普BALDER ANTWERPEN 地中海 MEDITERRANEA | • | 及 仁 EVER HUMANITY 地中海 十四 利 達 永 昌 OCEAN ACE 地中海 十四 悉 德 |
| 或 明 EVER DAWN 理上馬上基AXEL MAERSK | 新加坡 十日 大 三 新加坡 十日 馬土基 | 馬利露題 MARILYN O 歐洲 十五 領 航 利邦力加 NIPPONICA 地中海 十五 天 祥 |
| 利來福 NL.DELFT 山幸-丸 SANKOU MARU | 日本 十日 寶 陈 | 漢 洲 綫 東方專家 DRT. EXPERT 淡斑 八日 港 郵 |
| 友証一號 YOU YI 1 日光島 SUNSHINE ISLAND | 五十日 禮 成 加州 十日 香 島 | 新星加坡 ZIM SINGAPORE 澳洲 十日 新 與 美華碧琪 MARTHA BAKKE 弗力曼特爾 十一 森那美 |
| *** | 金山, 十日, 港 與 十日, 新 與 | 嘉 莎 娜 BUNGA ANGSANA 澳洲 十四 麥邊初 澳洲企業. AUST-ENTERPRISE 澳洲 十五 恰 和 |
| ,我们也是 我们的一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个 | 日本 十一 山 下 日本 十一 大 源 科倫坡 十一 東 亞 | 新 答 CENTAUR 弗力曼特爾 十七 太 古 保多夫斯基KONS PAUSTOVSKY 澳洲 十八 選 林 |
| 新海 顧 NEW HYSAN 康拉薩俄丸CURACAO MARU | 印尼一十一 聯 航日本 十一 大三 | 新澳洲 ZIM AUSTRALIA 澳洲 十九 新 類 雅 倫 ATHLON A 新四騎 十九 森那美 |
| 美國獎星 AM. AQUARIUS | | 勝 家 SONGKHLA 進打阿喀巴 九日 寶 縣 |
| E A BLUE MARS CHEONG WIND | 日本 十一 日 郵 一 日 郵 | 能代丸 NOSHIRO MARU 吉布提 十日 日 郵 吉 和 島 KELLETT ISLAND 波斯費 十日 香 島 |
| 東方傳主 ORT SCHOLAR 東東地區 BONNY STAR 不來模丸 BREMEN MARU | 高雄 十一 溶 郵 釜山 十一 新 輿 日本 十一 大 三 | 友 花 YUE FLOWER 科倫海 十一 泛 達 加 普 拉 CAPELLE 対 |
| 北野丸 KITANO MARU 光重依力 STBATHETTRICK | 歐洲 十一 日 郵 | 愛美利馬土基EMILIE MAERSK 卡拉奇波斯灣十一 馬土基 先達依力 STRATHETTRICK 卡拉奇波斯灣十二 太 古 |
| 耐工一能 SL ENDURANCE 加普 CAPELLA | 美國 十一 海 陸 - 基隆 十一 麥逢初 | 扶 桑 丸 FUSO MARU 紅海 十二 日 郵 不來梅丸 BREMEN MARU 卡拉奇 十二 大 三 |
| UNION DARWIN- | 十一 安 奥 釜山 十一 港 奥 | 亞基 與 ALKIAOS 協合選阿丁 十二 日 郵 塗 文 UNION DARWIN 紅海 十二 安 與 |
| SANJOHN BOY | 新加坡 十一 大 三 | 紀 伊 丸 KII MARU 連打 十三 日 郵 長 豆 EVER LARGE 連打 十三 利 遺 海 恩 IBN HAYYAN 紅海 十三 恰 和 |
| 快餐館FRANKEURT EXPRES 阿夫力 AEGIS ATHENIC 瓷色和男士基EMILIE MAERSK | 日本 十一 恰 和 | 海恩IBN HAYYAN紅海十三恰和百利拾美利PATEVERETT古大溶仰光十五個來亞迪利亞ADDIRIYAH波斯爾十六恰和 |
| 永 | 台灣 十二 殊·德 | 東南亞綫 |
| 起伊克 KII MARU 和基本基LEISE MAERSK | 基际 十二 日 郵 | 綠 榴 石 GREEN GARNET 雅加達 八日 日 郵 |
| 住立 CHRYSANTHEMUM 印尼美利TAMURAEVERETT | 基隆 十二 日 郵 | 美西美 MAH 2 要谷 八日 振盛行 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 新加坡曼谷印尼九日 馬士基海島風信玉NEPTUNE ZIRCON 馬尼拉 十日 港 恒 |
| 長海 BAIHEKOU | 美國 十二 利 達 | 華納沙地 AND.WANASATYA 印尼 十日 亞利來 世界之類 WORLD LION 英谷新加坡 十日 海 國 |
| 安福地距 SELANDIA 大阪町 J TENRYU MARU 第一直 J SUNPHOENIX | 日本 十二 資 篮 十二 海 豐 日本 十二 天 祥 | 爱 題 BULAT 新加坡巴生 十日 天 群 利塞尼士 NAVALIS 新加坡曼谷 十日 港 恒 |
| B EVER HARVEST MAY PRINCE | 地中海十二利 邊日本十二 中央 | 山 学 丸 SANKOU MARU馬尼拉 十一 中 央陶南六號 DONAM 6曼谷新加坡 十一 港 與 |
| 京時天龍線統PRES.CLEVELAND | | 詳 医 CHEONG WIND 受谷 十三 順 昌 美 斯 MAY PRINCE 新加坡巴生療域十三 中 央 |
| 職等安 EASTERN MERCURY | 台灣 十二 恰 和 | 印尼恰美利TAMURAEVERETT 印尼 十三 福 來 香港雅士 H.K.ACE |
| 藤本文奥 FOO HSING 伊夫利丸 ITALY MARU | 高雄 十二 海 嬰 加勒比海 十二 川 崎 | 世 主 奪 BASCA 新加坡巴生 十三 大 源 整 楽 BLUE SHARK 新加坡巴生 十三 大 源 色 越 海 PRAVADE SEA 納資文乘 十四 國 光 |
| 透りに可 」BENATTOW 海芽雅士 OCEAN ACE 中華貨艦 CHINA CONTAINER | 地中海 十二 选 海 | 聯 安 EASTERN MERCURY 1 新加坡 十四 海 聯 百利伯美利PATEVERETT — 桑谷新加坡 十五 編 來 |
| 日土 本 BASNA 柏迪伯美利PATEVERETT | 歐洲 十二 溶 日本 十二 大 源 新加坡曼谷 十三 福 來 | 馬土基腎桃MAERSK PINTO 雅加達 十五 馬土基 光榮貿易 GLORIA TRADER 雅加達 十五 海 洋 |
| 大土資 DACEBANK 或 運 VIVIEN | 基隆 十三 F 群 基隆 十三 F 郵 | 新海順 NEW HYSAN 印尼 十五 聯 航世界之党 WORLD TIGER 经分新加坡 十七 海 陸 |
| 治療の JWASHIRO MARU か A KHUD SARYAN | 東非 十三 日 郵 計三 華 林 | 東方神木 ORIENT TOPWOOD 新加坡巴生 十七 大 源 新 海 CENTAUR 新加坡 十七 太 古 |
| 接流 I EVER LARGE 新海 和 NEW HERO | 高雄 十三 利 達 印尼 十三 颗 航 | 新海和 NEW HERO 印尼 十七海 野 台灣・日本・金山綾 |
| 拉爾約卡 LA RIOJA 香港雅士 H.K.ACE | 南美南非 十三 太 古日本 十三 山 下 | 和平東南 HWAPYUNG DONGNAM高峰釜山 九日 東 致 銀 星 SILVER STAR 签山 九日 新 興 |
| 海島賽玉 NEPTUNE JADE 滋養維莎 NL.WESER 建成 数 TWIN EMERALD | 高雄 十三 1 上海 十三 2 基隆 十三 6 2 | 木 星 JUPITER 高雄釜山 十日 溶 與 |
| 要認案 TWIN EMERALD 文字 BUNGA ANGSANA 文字 DING FAU | 換洲 十三 麥達初 | 要利 基 BONNY STAR |
| 操 | 本語 手四 海 陸 美國 十四 授 能 | 阿南二號 DONAM 2 |
| 利邦力加 NIPPONICA 海 與 HAL XING | 上海 十四 天 详 上海 十四 招商局 | |
| 静 HWAPYUNG ACE | 金山 十四 東 發 高雄 十四 利 達 | 超 與 FOO HSING 高端 十三 海 製 拉照約卡 LA RIOJA 日本 十四 太 古 |
| 受験部頭丸IBERIA MARU | 基於 十四 川 崎 金长縣(F-1-19) | 非岛恰美利JOHNEVERETT 日本釜山 十四 福 來 非島恰美利JOHNEVERETT 日本釜山 十四 福 來 |
| 全日空郵(星期三 風陀拉 | 上午十一時 | 拉麗拉卡 LA RIOJA 日本 十四 太 古 與 X 能 XING LONG 聚皇岛 十四 招商局 |
| 非傳養、澳洲、汶萊、新加坡、印 安國、越南、刁舞、埃及、科威 爾、約旦、伊拉克 | 特・叙利亞・卡塔 | 實利雅主 BONITA ACE 日本 十六、東 洋 A B ROYAL STAR |
| 印度、西疆、奥地利、伊朗、尼泊 | 也門。阿曼阿拉伯。 | 非洲 綫 如 強 釉 NORD WELLE 拉高斯亞巴丁日 福 來 |
| 共和國。意大利。英國·北受斯蘭 比和時、丹麥、芬蘭·葡萄牙、西 | ·以色列·荷蘭· 班牙·釋威·瑙典 | 非 新 丸 AFRICA MARU 西非 十日 大 三 巴 倫 星 BARON STAR 西非 十日 遠 高 オ オ YUE FLOWER 南非 十一 泛 強 |
| 的列與革命、蘇理南、尼日利亞、 此列與革命、蘇理南、尼日利亞、 與西班《罗賈如《哥斯達尼如》 | 南非、青雅、加納 | 友 花 YUE FLOWER 南非 十一 泛 強 会・政 建 GOLD VARDA 西非 十一 新 興 萬登 都 BANDUNDU 西非 十一 日 郵 |
| ・千里津・坦桑把在・日本 南韓、加拿大、巴西・夏威夷・馬 | 下午五時 | 大輪游 TELAMON 南非 十二 川 崎 佳山清 EHRYSANTHEMUN 東非 十三 日 郵 |

百利怡美利 PATEVERETT **B35** The SuperCarriers 巴拿馬一美加東岸及中南美航線 收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246 | 21 往:刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比 多倫士 威利圖 地中海及 全貨櫃船 孟加拉港 西

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓

澳門代理 遠東洋行 澳門荷蘭國正街30號地下 電話:75381. 往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 吉大港。 (頸)

四月廿七日 四月廿九日 利民怡美利 RAMONEVERETT 利民怡美利 RAMONEVERETT ★遂利怡美利 MAKEVERETT 四月十日 四月十一日 半不收門司貨 往:星洲、椰加蓬、三寶鹽、泗水。

資利治美利 PABLOEVERETT 四月十日 四月十一日 印尼怡美利 TAMURAEVERETT 四月十二日 四月十三日 墨西哥國家船務公司 墨西哥航线 遠東——墨西哥

往:安遜那邊·文些路·阿卡蒲爾科及中美·科 林多港·觀約翰·奔特阿勒那斯。 SILIVER SOFIA 四月九日藏貨 四月十日抵港 四月十一日開行 收貨站:九龍聯益倉 紅磡蕪湖街-TEL: K -- 334111 EXT.227

M. MOONSOON

BARBER TOBA

WILLINE TOYO

LARCH

KII MARU

KAI MARU

TELAMUN

BANDUNDU

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE

TIBATI

BOSTON MARU

海

收貨站:香港收貨站卖涌醉酒廳歐滿臺

奇衣收貨地段394 電話:12-272632.

BLBAIOND ALKAIOR

NOSHIRO MARU.

HEREFORD SHIRE PWIN ANEMRALS

WAKATAKE MARU

CHRYSANTHEMNM

FUSO MARU

BARBER TAIF

湖

百保利輪船公司

七八九

16/4 18/4

19/4 21/4

25/4 27/4

19/4 21/4

4/5 6/5

19/4 21/4

6/5 8/5

直航羅省、長堤

類太空旅行爲期不遠 世紀 往星球 將 有 間間

> 图以盛 不定 留達過 配的 論適 在菲爾 光華他他用芮馬律週 客人說們于耶尼至以 寬

極高

三三の五

88

大七二三大

源麒華鐵級順港掩捷海海美美高香招東百明恰沙利芝迅永 源福夏林盛昌郵華成徽陸輪邦洲港商海保仁和嗜通洋航泰 行

〇一一一〇〇六二〇一〇〇一〇五〇一〇〇一七〇〇一〇四六三三九七三〇八八七八六四五六四六一四四九一七

有 週末及公衆假期四十元

星期一至五 (往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午五時卅分 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話: 444441·438648 九龍旺角彌敦道鑿斯大厦 電話: K848188

電話:5-248081 地中海各埠 紅海埠: 遊打, 亞卡巴 · 古布地 · 亞撒 · 荷地打 直航遮打 古大港・仰光・可倫 蒙巴沙。蓬巴斯薩拉姆 德班·開管教·伊利沙 西菲各埠 印巴各埠

T. S. K. LINE 香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY) (泗水祗收貨權貨) 直放:椰加達

開航日期

4月12日

4月12日

4月14日

4月14日

4月17日

4月13日

4月19日

4月11日

4月13日

4月12日

4月14日

蘇丹港,亞丁

坡、古晉。

四月十九日抵港 十九日開行 四月廿六日抵港 廿六日開行 KOBE FIVE 四月廿六日抵港 廿六日開行 四月三十日抵洛 三十日開行 SOVEREIGN ACCORD 往:椰加蓬、泗水、三寶鳢。 (DOCUMENT SWITCH ONLY A GREEN GARNET 四月八日抵港 八日開行四月十一日抵港 十一日開行四月十二日抵港 十二日開行 MIRIAM MEDEN MARU

大古船務(代理)有限公司

大古輪船有限公司



12/4

14-15/4

港大古大厦四世 市話:5-26431 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 **容梨、墨爾砵、比利斯本(愛德爾特經歷爾砵)**

20 21/4 .18/4 直光學器 ASIAN JADE 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 28 29/4 25/4 澳洲開發: AUSTRALIAN EXPLORER... 收貸站: 海灘橋及彩紅德記新倉(黄埔倉) 利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington 開始 18/4 19/4

州 KWEI CHOW Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton 開始 21/4 新畿內亞及南太平洋航线 收貨站:葵蒲現代貨箱碼頭 Tel: 12 247421 彩虹線記新倉(黄埔倉) Tel: 3-642100 彩虹線記新倉收貨 19/4 一 敬倉與敬船達 25/4 彩虹線記新倉收貨 19/4 現代貨箱碼頭收貨 21/4

CHENGTU Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby. 收货站:彩虹镀記新倉(黃埔倉) 「被倉23 29/4 「穀船達30/4 到港30/4 3/5 Jayapura, Kimbe, Santo, Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, Apia, & Tarawa. ●牛貨箱服務,紙收全箱貨物。 POYANG

AMERICAN PRESIDENT LINES 九龍廣東道海洋中心1301室 電話:3 699171. 統 船 (全貨權服務・定期航綫來往) 岸及東岸捷 西 兼收波多黎各貨儀 集選載貨 散裝截貨 開 行 8/4 10/4 PRESIDENT VAN BUREN (2300) (1200)克利夫蘭總統 11/4 (1200) 13/4 PRESIDENT CLEVERLAND (2300) 15/4 佛總統 PRESIDENT HOOVER (2300) 21/4 (1200) 曆森總統 (2300) PRESIDENT JOHNSON 亞拉伯灣、東南亞航線 開行 赦貨戳貨 麥迪臣總統 20/4 18/4

PRESIDENT MADISON (2300) 4/5 皮亞士總統 PRESIDENT PREICE (2390) 專棧服務電話3-7210247 本公司奏稱四號碼頭辦事處 電話:12:268021 牧貨站:奏稱四號碼頭 電話12:296121 音樂部:3 699171 實際及顧客服務部:尖沙咀殼爭中心1301室 電話:3 699171 落資紙及提貨單部:尖沙咀海洋中心1301章 電話:3 699171



部遐麟後,三座楹度便隨即滑折,闢地與建一

受現階段計劃影响的第七、

建事務科易屋事務經理張永明透露:

層・除樓

,共有五百三十個單位,替

是圖圖圖圖圖

于唇高大厦,該新厦出山邮南明樹對上的地

已搬去新厦或其他屋邮單位居位。(相)三萬人左右。重建計劃推行至今,超過二萬人住環境相當擠迫,經過重建之後,人口將減寫

新

斯三映献天明 四兩12排 大總 點點點架 大縣 三字半架

座新型大厦,安置其他各期受計画影响的居河內三座大厦將於短期滑拆,原址用作與建大塊東部重建計劃現已踏入一個新階段,

大坑東再建

厦

(民使用。 (日比例也極重,當局的建設,不 也說:未奉道個新型屋邨,日 他說:未奉道個新型屋邨,日

問

异

給他們使用,則區內便增多不認爲假如其他的學校在假日亦

方地賽球乏邨屋决解學

添增

投訴 **境情** 震場 利多达

座舊樓短期清拆

養水,居民促請當局改 及樓梯口的通道常積滿 禾峯邨智禾樓厕所 T不是智禾樓的 中位的居民,亦常 证,但據字近街市 证,但據字近街市

省,尤其是穿膠鞋或若不小心,則很容易 居民使用認通道 居民 田 促請 加建 巴 盖

片巨夫功國中

泰觀陳輝家劉

海主街领

演導良家劉

陸四米

大毛機為

小毛

見

排銀 瓶學 魚兩 数一 數學 數人 虫倾 貝类

鞭克浪風响早今

丁絲姬妓雞藍今

3 891187

影的挑死尊一 電戰神向部

责圖奧德彼

特技

九 大三 12

映献场五天明

5晚9朝

屯頁

智禾樓厠所常

居民

出入

八甚感

便

怕問突咁鬼|酸咁鬼 未你!核死!肉死

亮萬陳李 色陳姚陳梁 賭劉秦 鬼梓琪燕 鬼欣 莉珍 鬼克 夏琪燕素 健煒莉妮素 宣煌素

盛華·統總

巴認睇咁鬼 收咁鬼 閉處 好死!好死 色陳姚陳梁 賭劉秦 鬼欣 莉珍 鬼克 農健煒莉妮素 宣煌素

奋萬百三向邁房票

白對語傳 能黃搗鹿

色香霉專

刀見

梁羅楊黃保倉徐 娄小 粉正 少大 龍烈盼利昭田强衛

。座定早請。

天暗囚魔 日無營爪

塘觀

主小粉正少大演館烈盼利昭田强衛

映献衆徇天今

絲獲米。布韋丹 健高。祿斯尼

歌娓當亞

宜不宜兒

別頭眼!計面情

行發譽英主公金

五場 診療所 不見宜重

行染 游 韓 雄野玲翠材國

少是大

映明冠金 營軍

場後冠

曲劇莫故**献今**警 斯博 連 神 神 迎 秘

磡紅

粉

唐鲁川·滁山海里

鬼 秦雄地

人見飛刀 主黄、

蔴 場星 牀上郷戈



大**香**脫典法 陣一星尤國 容堂萃物瑞

穩家片製情色灩

場五後最 場五後最 不兒婉嬪含花宜童轉媚春蕾 雙献 髏骷

際國 K 820749

互然發新 九七五兩12**场 週第** 不見片拉行藝 監察緊緊緊緊緊緊緊

快將開幕

四音 集度

朝

部奇月風:堪夜午珠明

院數量位:進票普級中樂百 看速看未場五後最

胆是身渾쬃



献 天 映

巨恐緊
片怖强

粉骷髏

招度健康

張泰華

遊園選

泰皇盃拳擊半

泰國怯尼

亞暫領

在此四十二条星 华华次安、法尼亚及资 通过在此间至了《美丽星谷七日 条举奏,现时已替入 图整要领的 去年 金 盃賽 最佳拳手 洪利 晉級

日八月四年一八九一曆公年十七國民靈中 歐 回合賽事則在廿 錦標足球準

下: 協盃郡央賽的首周合賽專同在今天展開。第二囘合則在本月廿二日舉行。三項錦標準决賽的秩序協盃郡央賽的首周合賽專同在今天展開。第二囘合則在本月廿二日舉行。三項錦標準决賽的秩序 (特訊)歐洲球壇烽烟四起,歐洲的三大錦標——歐洲聯賽冠軍盃,歐洲盃賽冠軍盃及歐洲 日

與瑪德利(西班牙)對國際米蘭(意大利)利物浦(英格蘭)對拜仁縣尼黑(西德)歐洲沿海 (西德) 對里斯本賓菲加(葡萄牙) (蘇聯)對鹿特丹飛燕諾(荷蘭)

索留(法國 盃。唯一顧嚴是主將蘇格蘭國脚桑尼斯最近受傷,若不能趕及今天上陣,對應更駕城,大大增强還場賽事的信心。另一方面,他們本區衞是聯賽冠軍已絕於行的聯賽盃決賽以二比一力克韋斯威奪得冠軍,而在兩日後舉行的聯賽,利於東達場迎戰拜仁孫尼黑。曾奪兩屆冠軍的利物浦最近終一班英格蘭)對 人 乙六十七 (荷蘭)

7. 一个一个的保存。以其近况既聚,整败健瑪德利的機會是,接在本国訪客的國際米蘭近况則甚差,除了聯賽無力,避季,實力維厚。在上遲未以三比一作客經勝沙拉文加度,與不主場戰當為兩屆盟主的國際米蘭,盧瑪德利擁有四位首次席。 上仗聯簽作各勝的時,曾沉寂一段的

每菲加自尤西比奥退休後,在歐洲地位已降低。·一敗於PSV燕浩燮。這次作客蘇聯,殊不樂觀(冠軍盃的兩場準决赛,荷蘭飛燕諾作客蘇聯對比) 在歐洲地位已降低。上週在國內聯賽以作客蘇聯,殊不樂觀。另一塩準决賽蘭、飛燕諾作客蘇聯對比斯數承模。飛燕諾 能不克上陣。此外,科薩斯的英格蘭國脚東尼活應足協盃賽事實是很大疑問

足總盃勢均 力敵 ·第一回合日期為五月六日· 定勝負,於五月廿七日在巴黎 英冠軍盃决賽定於五月十三日 蘇鄰和,相信是留力打今仗而

時正挑燈夜戰 ,頭場預備組聯賽醫祭對東方,警察對香港會,入時開波,

· 今晚九龍田角珠獅展 一个時一刻開波,天氣好亦 一次時一刻開波,天氣好亦 一次時一刻開波,天氣好亦

警察

巧

逢

伊格 法 語

連製法

黄衉雌

吳煜雄

佐赴徳勒斯登作客・以三比三寮和德勒斯登載 第二選拜仁祭尼黑首伙主場・催勝東德冠軍德

港會

とはない。

一堂中學三屆校運

八賽

官杖如体

國際羽

前通過

合件

國家包括中共,印度,丹麥,英國,泰國,泰國,舉行世界羽毛球精英賽,邀請世界一流好手會日前在教委會上,因為兩羽毛球聯會合併

基礎武勒

情報: (一) 普通話小組物級 ・ には、 (一) ・ には、 (一)

屆歐洲聯賽冠 軍盃

一九七一至一九七二年度,非仁縣尼黑再奪得四德太太 一九七一至一九七二年度,非仁縣尼黑再奪得四德太 大學之事,首仗作客,赴阿姆斯特丹,以〇比四大敗於 大學之事,首仗作客,赴阿姆斯特丹,以〇比四大敗於 大學之事,首仗作客,赴阿姆斯特丹,以〇比四大敗於 大學之事,首仗作客,赴阿姆斯特丹,以〇比四大敗於 大學之事,首仗作客,赴阿姆斯特丹,以〇比四大敗於 大學之事,在孫尼黑僅勝阿發士二比一,拜仁縣被淘汰 大學之事,在孫尼黑僅勝阿發士二比一,拜仁縣被淘汰 大學之事,在孫尼黑僅勝阿發士二比一,拜仁縣被淘汰 大學之事,在孫尼黑僅勝阿發士二比一,拜仁縣被淘汰 大學之事,在孫尼黑僅勝阿發士二比一,拜仁縣改過, 大學之事,在孫尼黑僅勝阿發士二比一, 一九七一至一九七二年度,

一九七三)歐洲盃資格。 之西德國軍,為西德足球放出異彩!

學觀摩周中 文日

香港中国語文学會主持

國

箱

會聚和八右二

安成績理想 稱雄亞洲

印尼巴里岛舉行之世界

右爲主席黃學堯

左三)代表香港參加在

左

屆世籃隊際亞洲區賽回顧

相當成功

(以),是令香浴人安慰的是均安康指导得第五名,均安分引则常更熟鬧) 相當成功,大會楊排與管理均便,觀衆可算理想(情樂價) 籃際以長勝姿態,或為頭洲區代表,將於七月間籃聯合鄉第一層世界盃男子籃球瞭際賽,經過八

後,等新形勢立刻明朗化,果然不出所料,壓軸壓由八一蹬對鄉後,等新形勢立刻明朗化,果然不出所料,壓軸壓由八一蹬對鄉四亞,關稅職,但以挫敗等關稅一體。二來劉安利用已除年腎氣力。與凱及新航縣,但以挫敗等關稅一體。二來劉安利用已除年腎氣力,關稅與對外最合質之由於球員演出水準穩定,其實均安唯一可取之之能勝出,一來是由於球員演出水準穩定,其實均安唯一可取之之能勝出,一來是由於球員演出水準穩定,其實均安唯一可取之之能勝出,一來是由於球員演出水準穩定,其實均安唯一可取之為關稅學,最令香港人安慰的是均安除能等得第五名,均安分別發調我學,是令香港人安慰的是均安除能等得第五名,均安分別

漢手三木保持了五年之一二〇點五公斤級聚萬中,抓舉一二一公斤,打破特訴)中共聚萬選手吳數德在廣東五門新一亞洲班舉紀錄

舉重手吳

永林及匡唇彬翼位谭確之投射,可謂錦上添花,八蹬柱及馬占醯懸陣,佔靈高空健勞,加上馬連保如 一颗鼠面較多,但勢佔不到八一碳能四十五分之大

20日至四月

地界,李子乙組冠軍:徐波萍,女子丙和冠軍明,男子丙組冠軍:陳志良。女子甲和冠軍:即男子甲和冠軍:沈劍威,男子乙組冠軍:國男子甲和冠軍:沈劍威,男子乙組冠軍:國一個人成績 三遊

幻燈片,和分示範教學錄形的展覧活動除

海田裁教育版主办 语文信

一般學習的 一般學設計, 一般學設計,

中所佔的位

解弱能 見童教學法

完 開方面 以 所存在的間 所存在的間 所有

容將包括下

教師講座

子觀摩週十 起舉行

· 票榮獲「金蘋吳獎」,而我務局則以五千二百八十六票獲得「酸蘋果獎的蘋果獎選舉」活動昨(六)晚正式公佈結果,废政公署以六千零五十年的局了解及反映廣大市民對各政府部門服務態度與意見的「金蘋果

長與專員。

黃錫照極感欣 港府批准澳洲財團 收購麗的電視股權

万面補充麗的的不足,而不會將澳洲電視概代表表示,他們對麗的具有信心,將會在 。道次收購行動,已昨日石,現在已讓澳洲財團收有限公司,原本擁有賦的

飓牌照所規定其應負的特別責任 關查後,認為該公司能够明白及

廉政公署膺金蘋果

意見 未見利先見 調 查小

麗的賠償損失

稅務局獲選酸蘋果

照親往兩機構頒獎,劉家傑分訪局

小田做實驗

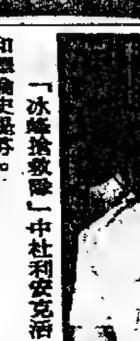
映虹歌視兩忙

加上失眠暈倒街頭

志士死而未已 柳映虹般近歌祖阿 又影隆到她 粤劇 佳夫婦撰文悼 名武生朱少秋

大梆架」中爲保安官,標心的。







() 是题。 () 是题的低影。描述三個少女從五十年代至七十年代,由工作以一年「國際電影指南」的介紹,「無決的城市」是一部技品就市」一片由維迪摩爾·文史索夫導演,文史家夫是蘇聯新口)上演。

杜利安克活搶鏡

峯 搶 救 隊 出 色 、

與無鐵胎頭的茶

曾珮琪返美

向公司續假

香港國際電影節映

將於市政局主辦之第五屆香港國際電影節期間(四月的城市」築変八一年度奧斯卡金像獎中之「最佳外語



姚煒要向 電影進 意著。 整子 数子 型 後,雖影公司知道 軍



汪明 荃 在 熱投、 · 養 強 強 注 意 健 康

心莊野而如可 心莊野而如可 心莊野而如可 地野所如可 地野所如可 地野所如可 地野所如可 地

柳媚 要申請

想?伍润泉表示,打擊肯定是 题,可以脱泉表示道疾做,所以脱泉及可道粮做, 他,但却未有與他附近鄉。 他,但却未有與他附近鄉。 他,但却未有與他附近鄉。 他的關策有不安! 他的關策有不安!

梁舜燕應邀赴菲 担任髮型賽評判

將會在菲律賓逗留一星期,旋即返溉。有公事在身外,還可以趁機探望女兒及女婿,一聚天倫之樂,預料梁舜燕有公事在身外,還可以趁機探望女兒及女婿,一聚天倫之樂,預料梁舜燕有公事在身外,還可以趁機探望女兒及女婿, 一聚天倫之樂,預料梁舜燕朝近,安心於比賽的評判工作。 不少,故此,她在雕港前已為「少」劇拍쓯所有的配份,使在菲律賓逗留不少,故此,她在雕港前已為「少」劇拍쓯所有的配份,使在菲律賓是四數十多選為菲律賓是四數計及化粧比賽的評判,梁舜燕也屬到很榮寧。為是世事身

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR 羅艷 任冰門 張醒 南 新海 賽 吳 海 麒 兄 泉 非

「六國大封相 顧問 陳美華 陳非儂 金 2

你做波士會不會量沒? 桃麗柏頓在「朝九時 天霸雙虎龍 泉潤 爲 全 顧

伍

份子,策劃「總統大綁架」,嚴厲世界。

有貴





會堂揭幕

進信文 國立歷史博物館提供共七大類 加文化交流協會學 本月 或 歷代文物複製品展 五日起展出至十

虽然矚目

連信日報 東南亞當今兩大女歌手 台曲訴出温馨機亂的兒女情 救重助學 晋長仁翁 請解害藥

八起一連三天人寫生畫展

名家書畫展

世界 **建** 大和服 韓國材

部部猛片 節節勝利 嘉禾公司八一年賀節影片 鬼打鬼、「摩登保鑣」、「勇者無懼」 三片已收逾三千萬! 敬請留意!











福婚姻

的角色及其語質特質,使故學情節自然地發展,整個劇的內容不至從而啓發他們的想像力,提高他們的領悟力。在改耀該劇的時候,包括見發及成年人,希望見彙產生真實的感覺,並且在演出時,讓

,一多。琼甸可了在一刹旗除在于悲天也候得極,是一人晚年天秋。有多。 標 杂花茶了在花菜在脂,很花花野千家不四有天豆,了在上 挥用菜饭台和有中闻在遗的是酱里蔬 致照得花落一路廠。是能透在試作到信養可因晒在鄉氣極虫了 與飛的離驗常香,味以 **,酸味共鳴間** 他数,宜?

提天千一高端的, 瑰 要提换一, 化來味管數查,之



GARDENIA



ALL WHITE ALL WHITE

香盛樹,花腐名香都,如是,米个在州資內花染色的一有 代傳練吸芬的。有有而不國在 。的模樣,關發染香或果特還黃道叫大味的開,的一嗎植你。參和引芳餅不些些且 無要如春 鮮花花卷,而的噴 老你代可色 梔 到街。地的 散,個?花園 花島招的館 既花花還 是都野天 花。。利孜是花寶掛 到 荣 做, 子 栀小夏方時 放這種它叫見 粉 虫來香賴 有則消芳 萬有,來 ,一冬。 瑰 面可了 在一刻 氣險 在 千非天也险 沒 絕 花 昆扣的蟾 骶花花 選 是都野天 行 粉 虫來香頗 有則消 芳 萬有,來 澍 , 更味色 五旗霄 香 紫花压了 延 來多,, 彩郁 選 恰 千田 地,

治估不水穀藥傳散而委敦份時作物發 一那你印為以錦雪山利,琬。用提公商公里的花油可可料大製煉櫃用度及保似花题至小油今四煉升取斤面数。,是以,了造出

的,叫以佩草有一油则,中荷黄有香形有它氣的的很般。在萍菜是,袋油

根葉店在摊植不



Hardy Early Garden Mixed Chrysanthemum

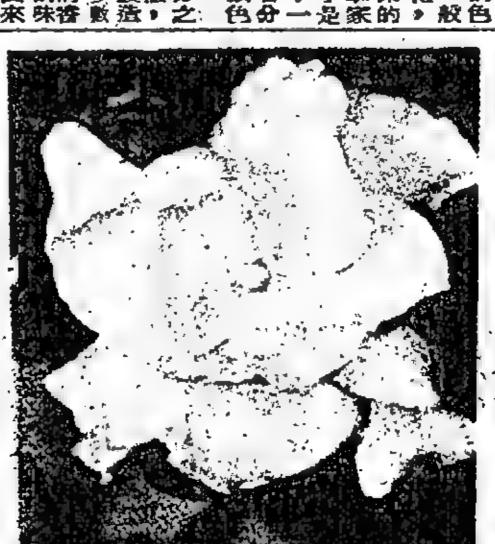


那是主。便

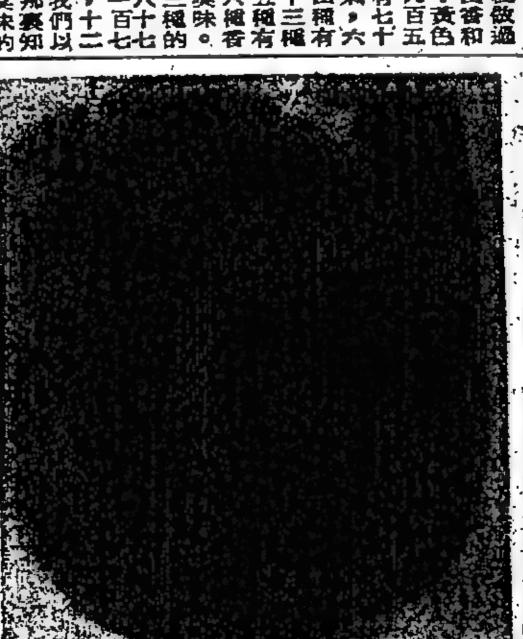
Tuberose, Double



Tuberose, Single



PROFESSOR PUCCI



Wayside. (Landseadel's Supreme)









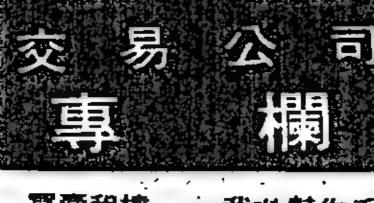




| 夏 | 一第張九第 | 日四初月三年 | 写辛曆夏 WAH K | IU YAT PO | 日橋業 | 三期星 | 日八月四年一 | 八九一曆公年十七國民華中 |
|--|---|--|--|--|---|---|--|---|
| A83311伍小姐——————————————————————————————————— | 東美中心高海 10 6 7 6 恒生治 10 8 7 8 2 9 1 0 6 7 8 2 5 9 1 0 6 7 8 2 5 5 6 回生治 10 8 3 5 5 5 6 回生治 10 8 3 5 5 5 6 回生治 10 8 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | 香港伊宁 香港伊宁 香港伊宁 香港 一座 一座 一座 一座 一座 一座 一座 一座 一座 一座 | 度是 一样 一样 一样 一样 一样 一样 一样 一样 一样 一样 | 金雕位子 | 下 | 市 無 | 分類廣 | 辰石英表 贊助 告客戶幸運抽獎 需要與第三十日上※ 報或晚報分類廣告十二元, |
| 興祥。原原高大 | 大大 之 20 | 20置出北 十726459 百年 第三年 第三年 第三年 第三年 第三年 第三年 第三年 第三年 第三年 第三 | 間別 大阪 | 明報第字標二年 中心旺爾第字標二年 中心旺爾第字標二年 中心旺爾第字標二年 中心田爾第字標二年 中心田爾第字標二年 中的第一個 中心田爾第字標二年 中的 中的 中的 中的 中的 中的 中的 中的 中的 中的 中的 中的 中的 | 信德輔道西地王金坤大 信德輔道西地王金坤大 信德輔道西地王金坤大 信德輔道西地王金坤大 信德輔道西地王金坤大 等昌公司 H 258837 中環寫字樓平 | 海大古 使 第二次 | | 獎券一張,多利多送。 頭獎兩名: 各得星辰男庄石英「愛你之至」 雙顯計時間表一隻 每裝價值HK\$665 或獎四名: 各得星辰男庄石英星期日曆 |
| 本報信箱469號洽 本報信箱469號沿面 好說 | 東學生活與 一次 | 唐珠 灣康等55萬 多 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | 育箕灣 一合隆工業 ★2050呎★ @520 首 期 二 成 一 は 一 は 一 は 一 は 一 は 一 は 一 は 一 は | 181816142 FDAFF 180818182 D 高層 460% 古售46萬元 故與5-738386 先峰 16542506965 英語 738387 先峰 | | 3608呎。3608呎。3608呎。第一次 3608呎。第一次 3608呎。第一次 350 第一次 350 第一次 350 第一次 350 第一个 350 | 連租平性 類型 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 | 連鍊表一接 每整價值HK\$315 登獎八名: 各得星辰男庄石英智開計時 秒表一接,每裝價值HK\$295 |
| 5-23720012. 满 宿 6-23720012. 满 宿 6-23720012. 满 宿 | 新作品作用企业。 一方生生之。 一方生生之。 一方生生之。 一方生生之。 一方生生之。 一方生生之。 一方,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种, | 海 | 海洋 新年 | 中業創 210 呎級 210 呎 210 呎 210 呎 210 呎 210 呎 210 呎 210 呎 210 呎 210 下 210 | は単作したよう | 大龍通河 757呎首期 2 地流 1510 | 海太海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海 | 者 惠 升 廣 告 |
| 金工 版迎委正 | 神経 神経 神経 神経 神経 神経 神経 神経 神経 神経 | 西 1 7,060呎 西 1 7,060呎 陸 大 捜 旺 舗 600呎 | 得利一惠利抵買 海景一益昌抵買 海景一益昌與 第四十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二 | 信息 7953879 15 7953879 15 7953879 16 7953879 16 7953879 | 北高東中福百古太郎 東中福百順 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 | 三八千吉晚厨东 一大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大 | 道 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 | #多利中心 #多利中心 111223333 1112213333 1112213333 1112213333 1112213333 111221333 111221333 111221333 11122133 111221333 1112213 1112213 1112213 1112213 1112213 1112213 1112213 1112213 1112213 11233 11 |
| 可 由 H 608698 | 海海海海海岛岛 | 日161414156533 日16141415653 日16141415653 日16141415653 日16141415653 日16141415653 日16141415653 日16141415653 日16141415653 日16141415653 日1614141565 日1614141565 日161414156 日161414156 日161414156 日161414156 日16141415 日16141415 日16141415 日161414 日16141 日161414 日16141 日16141 日16141 日16141 日16141 日16141 日16141 日16141 日16141 日16141 日16141 | 市大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大 | 大學 一學 一學 一學 一學 一學 一學 一學 一學 一學 一 | FGAHGGFE(| 大 古 坊 青青青青 松松松松松 CHGDA 高海126 高海1106 高南1106 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 | 大 | 銅金 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 |
| | 文 灣 房 | 世 大古 富 富 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 | 樓面屋加海河海海海河 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 | 整塘道新樓 950 呎連車 位階壓大厦科伊七百呎 超底花開快入收 578 呎 超底花開快入收 578 呎 一个 1253269 2 2 0 呎出租 2 2 0 呎出租 | 永大百届 東景鴻康康家家安德 森陽福福福福福 G CE F CD CB 田祥賀H 中高中極高中極 88 1215灣 53665454544762 28 38 38 38 38 38 38 38 38 38 3 | | | |
| K9106750年一呎 | 本 10 萬 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 有一个大型 有一个一个一个大型 有一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个 | 九萬四千五百 第470 呎吉德速電場大 爾和斯特安大度商場大 第470 呎吉德速電場大 第470 呎吉德速電場大 第470 呎吉德速電場大 第470 呎吉德速電場大 第40 呎吉德速電場大 第40 呎吉德速電場大 第40 呎吉德速電場大 第40 呎 第40 呎吉德速電場大 第40 呎 第40 呎 第40 呎 第40 呎 第40 呎 第40 呎 第40 呎 第40 呎 第40 呎 第50 呎 第60 | 正 由上 西營盤第三街上 西營盤第三街上 四營整第三街上 1160呎地窖 435 口交吉有意語電 或⑤448502包先 | | 高高高寶學城學漢隋泰東 安安安安山(安宮宮山山 | 第加五萬五衛衛智天天耀耀耀海海海海海加七萬八星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星星 | 上環 上環 550呎 700 — 1600呎 550呎 550呎 550呎 550呎 550呎 550呎 550呎 |
| (D)282871 24 萬五 | 近海河 東京の 東京の 東京の 東京の 東京の 東京の 東京の 東京の | 10大阪 商生 | 03个全 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 | 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 | 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年 | 等之一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 | 中中 中中 中中 中中 中中 中中 中中 中中 中中 中中 |
| 快入伙传50点 H 421678H 421828華生 | 26 海 16 第 30 西南 16 | 新交通機 (12 1677070陳治 (12 1677070陳治 (13 1791988 新交通便 (12 1677070陳治 (13 1791988 新交通便 (13 1791988 (14 1791988 (15 1791988 (16 1791988 (17 17 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 | 中午 「大学」 「大学 「大学」 「大学」 「大学」 「大学」 「大学」 「大学」 「大学」 「大学」 「大学 「大学」 「大学 「大学 「大学 「大学 「大学」 「大学 「大学 「大学 「大学 「大学 「大学 「大学 「大学 | 五 全 所 | 五 高 新 大 第 132 呎 配 1 284467 五 高 新 大 第 2 8 9 2 5 2 8 9 2 5 2 9 8 9 2 5 2 9 8 9 2 5 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 8 9 2 9 9 | 快一根 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 | 第二十三九帝三五五年 第二十三九帝三五五年 第二十三九帝三五五年 第二十三九帝三五五年 與古代帝國教授 第二十三九帝三五五年 與古代帝國教授 第二十三九帝三五五年 與古代帝國教授 第二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十 | 等线性不同為 一种 |
| 图】六三二七人八播拾 | 中中 創角25 特 電高機 旺 話閣南 九 | 房一顧即住®44587 房一顧即住®44587 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 | 等 9 9 1 1 9 1 1 9 1 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 | 程 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 行 | 官唐 (12—674573張治 三十年 16勝紙所房一處所用 三十年 12—674573張治 三十年 12—674573張治 三十年 12—674573張治 三十年 12—674573張治 三十年 13—13 1 | 古樓 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 | 中收 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 | 一大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大 |
| 780呎兩方經裝修 流 | 美化學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學 | 9個交通 交通 交通 交通 交通 交通 交通 交通 交通 交通 | 何文田 想租出廉售快者得電 数据的 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 | 是一个位息 特斯洋樓平值 和大學 特斯洋樓平值 一九六九五 一九二九 一九二九五 一九二九 一九二九 一九二九 一九二九 一九二九 一九二 一九二 | 本 | 育斯 一首期 一首期 一首期 一首期 一首期 一首期 一首期 一首期 | 是 | 大埔市 一座3月 一层3月 |
| 看電⑤257485劉治 | 吉強以及 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 | 上海海域 中國 | 8 0 0 0 医 1 8 0 0 0 医 1 4 8 英 1 1 在 1 4 8 英 1 1 在 1 4 8 英 1 1 在 1 4 8 英 1 1 在 1 4 8 英 1 1 在 1 4 8 英 1 1 在 1 4 8 英 1 2 8 3 1 1 在 1 4 8 英 1 2 8 3 1 1 在 1 4 8 英 1 2 8 3 1 1 在 1 4 8 英 1 2 8 3 1 | 東京東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 東京 | 宣興 宣興 宣興 宣興 宣興 宣興 宣興 宣興 宣興 宣興 | 可水面和 九代電預城 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向鐵五面 大向 大向 大向 大向 大向 大向 大向 大向 大向 大向 | 002101613 德 8 或 吸 垂 移 西 | 尖沙咀 半島中心 3 3869呎@1840 2362呎@1850 2362呎@1850 9901呎至22669 呎@ 275 向海 |
| M | 明州(17) 李明明(19) (19) (19) (19) | 銅灣西九本段 | 40伙景第一类百食厦 | 大 埔 太平工業 大 本 工業 21580呎 260可分售 全 1 524292 | 新生物 104號近十十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二 | 沙野 別 別 別 別 別 別 の の の の の の の の の の の の の | 單邊青山道 731呎有相連 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 | 新浦崗 高息旺舖 意景工厦 高级關門 整 |
| 平我稿 增极區 | 一里 一里 一里 一里 一里 一里 一里 一里 一里 一里 一里 一里 一里 一 | | 中国 D新富A· 渡 191717地海 3 海衛衛 191717地海 | 所F C B 廣華 | 方 出 生 | 深水順寧道 新寧閣 近嘉城 5-253269 新沙 @呎\$ 700餘 1期少 @呎\$ 700餘 1期少 @呎\$ 700餘 1期少 @呎\$ 700餘 1期少 @呎\$ 700餘 1期少 @牙\$ 700餘 11第 1259357 | 西南山道 木 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 | 四急向2 四急所以 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 |
| 服務 | 国司 街 片公司 明 | 教学新月又 | 天 京 京 京 京 京 京 京 京 京 京 京 京 京 | 野4135四長350呎三房 600呎36 1 350呎三房 1 350呎三房一種 1 350呎三房一 1 350呎三 1 350呎三 1 350呎三 1 350呎三 1 350呎三 1 350呎三 1 350呎三 1 350呎三 1 350呎三 1 350 1 350 | 建隔住并入 740B 不 141 | 家文華 得B 高C 88 提斯 第B 高C 88 第B 第B 第B 第B 第B 第B 88 第B 第B 第B 88 第B 第B 88 第B 88 \$B 88 \$ | 是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个 | |
| 免率将 | 文法: 3-687682 文法: 5-871663 文法: 5-7903915 文法: 5-7903915 文法: 3-7137195 文法: 3-7137195 文法: 3-7418532 文法: 12-429081 文法: 12-812675 | 777 | 1372呎中層 \$ 240 荃灣江灣江南 二萬六呎全層 \$ 260 荃灣工業中心 3000-7000呎有車位 \$ 280 麥涌葵灣工業中心 5000呎 科學 5000呎 科學 5000呎 科學 2130呎特價 \$ 278 2130呎特價 \$ 493 百善 H 259357 | | 大大大 東 C C A B B C I 较 较 5 4 4 5 6 2 6 4 4 5 6 2 6 4 4 5 6 2 6 8 6 2 6 2 6 2 | 注 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 株 850022 | 清水灣道邵氏影城對面 松宝別墅A座廉售 松園別墅A座廉售 一個別數 一個別數 一個別數 一個別數 一個別數 一個別數 一個別數 一個別數 |

333332222111111 FEDCDADCBADFECBA FEDCDADCBADFECBA FECBADFECBA FECBADFECBADFECBA FECBADFECBADFECBA FECBADFECBADFECBADFECBADFE FECBAD

三合



我晚幫你手 唐樓洋樓



高级30-5250呎 \$ 380 金级300 \$ 380 金级30 \$ 380 金w30 \$ 380 金w30 \$ 380 金w30 \$ 380 **380 380**



中門好發一條特高 428尺 16地下單邊旺納向

舖。地庫

55十臨看首不

角制道系统 大型的 2000 大型 4000 大型 40

6萬都B 0商城C



★羅薄豪碧區富★ % 薄般羅星禮龍百南★大

635**75**0632648585863(5)638536 與英英英5英英英英(5)646192 萬 譽字達子豐富景爾旺威大綉

達中全建國大馬地另地達大部大可京 裝心海明。5厘據友天唐車厦 0 厘掛都 修B景閣 8 4 千館台樓位中呎 招樓 高2高。5呎高呎大售。115平座牌 5 79千50651至78厦705888884450 5呎萬呎萬維萬空萬呎萬呎萬屬萬呎H 616148

景偉宏富成都信 東台頂特尺低條尺高可尺式尺台度邊尺洋數區地 南路樓平不層37聚層吉爾樓吉伍樓22三樓迎路库 688建26交55萬華528住六24佰蓮萬面45827理 萬尺平萬吉密 裝80萬均佰萬餘平5 單8 127理

尖沙咀向海 方子中心 高級寫字樓高層向海位置好 六月入伙急售自讓免佣請電 九龍674007胡小姐接洽

時毎數頂

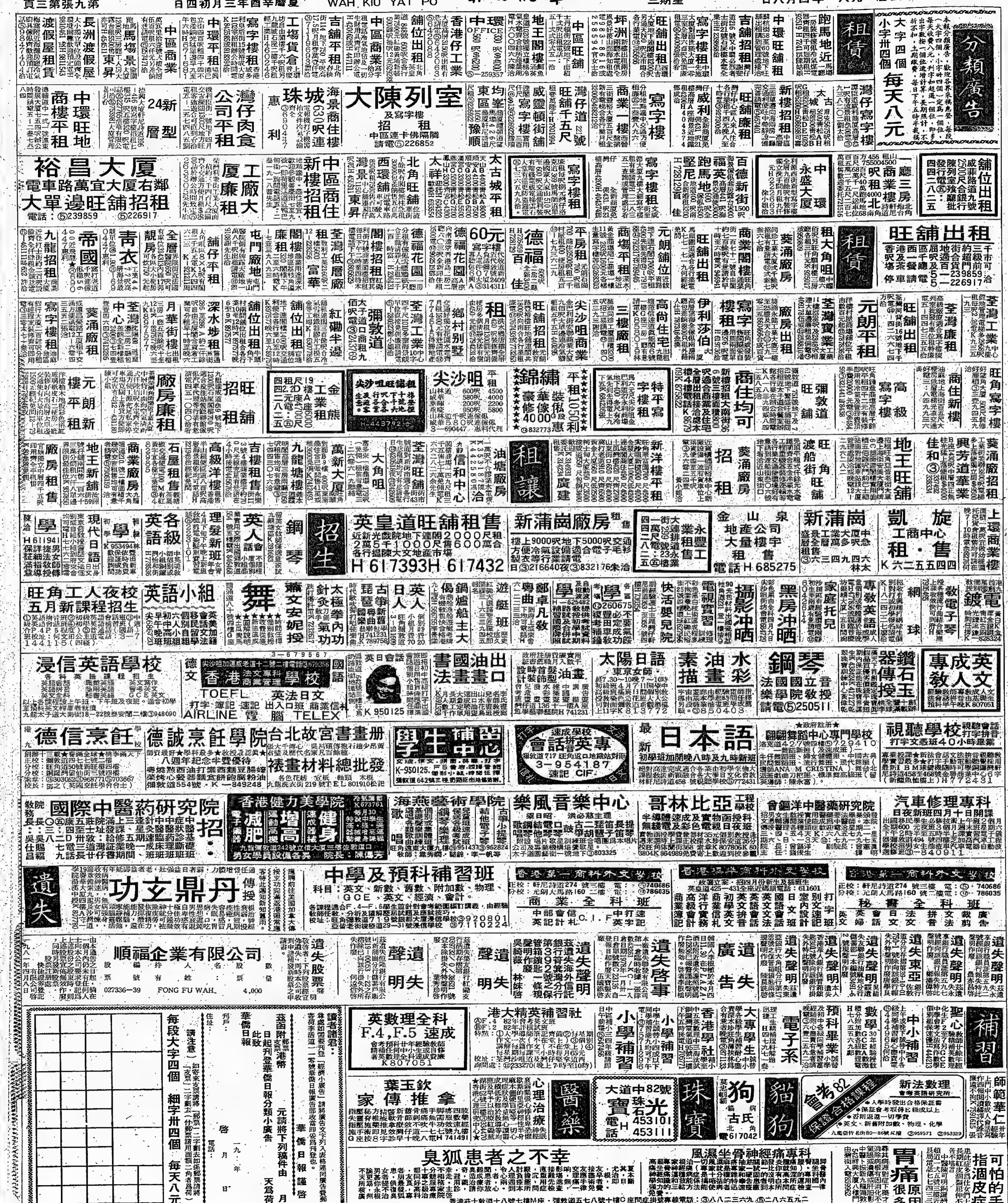
譲

請撥電話5-221583

百香工學 1455 新 1455 新 1572 — 4662 所 第一次33 所 第一次35 所 第

★力生 @404787@428224@428225歡迎委託

太太太太南南南南昆昆昆昆昆濟濟廣桂南杭杭天天 原原原原京京京京明明明明南南州林京州州津津 DBFEHEFBEDHBGCBBDDDECE



啓

天爲荷

四個

每天八元

| 額二角者

東狐患者之不幸
不論男女患者,都十分不幸,奇臭難聞,令人討厭,直接影响交友接友,尤其夏天更甚者,朋友同事競相走避,造成患者心理負擔沉重雜堪,理應盡早根治,本所為你提供最及好之服務,用藥治療者,兩週痊癒,用先進無痛手術者,即日斷根,永不復發,高級專家主診,請你放心。到本所問症檢查,一律免費。廣州根治臭狐專科治療院各

青 清 很 多

翁仁長善

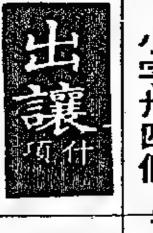
爨善解請

4電線四十出十二 3K有十條售電 86意九街電管 張9者條線接話 法5請內及駁機

百葉鋼窗架 可供 2000 套 每套 12.80 合適非洲市場

一千晚七時後@807230 一千晚七時後@807230 一千晚七時後@807230 一千晚七時後@807230 一千晚七時後@807230

K 336082K 388697 晉好包搬



小字卅四個 大字四個 毎天

茲有鋼文件概三個電話及計算機各一 具收音錄音機一部一批布匹及線球等 分標出售詳情及表格請到中區應打道 三號壽德隆人厦六樓及十樓破產管理 處索取電話:②:二六○九七六及 圖:二三一九五七

書製

本年滿明即海臺走於公司四月 與行歡迎會員鄉親敦及堂值理等參加內位餐券連來 回車費廿五元正(小童照計,参加內高於公園四 月十一日至四月廿一日到中環利源週街十七至廿 一號三樓購券爲荷。(注意:本年度敦義堂值理 叙會議決只限敦義堂值理及旅港番禺會所會員購 取掃基証。) 旅港番禺會所董事會義務司理整國維敬啓 一九八 年四月六日 陳靜林

退

流百司利整陳山整區7整何 甸元徒街受錦65受計座受優 街整其6益賻座益賻727人金 野空月號人金80人金字之一 銀益賻2節壹10區二字梁壹 5人金樓仁千室鑿千

東京東京 (立) 東京 (立) 東京

,海報 交足交一域告 通球通中天

~ 少報

車 地 年 今 新 雅 及 假 最 聞 安 分 粮 外 格 馬 簡

機り報



惠刊本報分類廣告

四曲

5-221583

報馬告點曲四,分報節發及與 告車。唱曲歌州,告目現節你 ,世 , 。曲分天, 。, 目,

ロA コゴッ十 時に エ州一 十一〇日分時

(0)今分

國4天 \$ 1990 台灣環島7天 \$ 1990 日本本州7天\$3480 台港酬賓6天 \$ 1590 泰國芭堤雅7天 \$ 1850 非 律 賓7天 \$ 1588 馬星泰雲頂12天 \$ 3190

· 芝 就620 第 -- 320 · 海年兼600 太平洋260

五電分,「食 分交,「食 入力」

廣川航空探親團 -\$ 525 / \$ 425 飛機上/直通車返一\$375/\$295 回程自選日期)

4年 播

\$ 999 芝蔴大酒店 \$ 888 太平洋飯店 \$850 四天自由图 台証只收工本費 \$35 少行狂路700里

*中華民國観光局審定 * 台北市。 甲種(國際)旅行社聯營 是北京天壇??



香港華商 旅遊協會會員

4

方区

語論

加 5-437820 5-437693 5-443854 七天\$1580

、旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

平價機票市場

930 星馬泰 \$1,750

北 9月5-705352 尖沙 咀 3-694447

旺 角 3-846484 華 第12-432631

\$ 37,80 4,94, 15, 16, 17, 17 B

\$3380 4月14,15,16日5月14.

4年15日 7月19日

敦\$1,600 韓日台\$1,550

洲 \$ 1,530 美 國 \$ 1,650

六天\$2490 九天\$1780 馬星泰 (逢星期一至五出發) 九天\$3090 五天\$1880 復活節特別加班團 復活節特别加班图· 十一天\$3780 (出發日期4月16日) 出發日期:%

日本九州六天豪華風

非津賀七天豪華團 .

台灣九天豪華團

台灣七天豪華團

馬星泰十天養華團

泰馬夏十二天豪華團

3-883071 3-889734 5-438221 5-438231

全台灣環島觀光團(阿里山) **美\$ 1390 美\$ 1610 美\$ 1790** → 住:圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:途星期日(新增:小琉球、六福村) 韓國板門店 星馬雲頂高原 六天 \$ 2280 四天\$1988 * 逢星期六八一出發 出發:遙星期六 九龍旺角廖創興大厦415室(按3

香港觀光 Wonder LAND 3-7210361-6

清邁・曼谷八天團 \$2190 遙星期四

日本本州八天團\$3390 选星期六

馬星泰十一天團\$3290 逢星期四

台灣七天團 \$ 1990 建星期六

利達 旅迎社有限公司 3-676882 3-685567

十天出証 特快台証 平價機票 世界各地 天天出發 東南亞團

歡迎垂詢

夏威夷七天 \$ 3789 韓 國七天 \$ 3580

泰 國六天 \$ 1390 星馬泰12天 \$ 3490

香港總行:香港大道中36號興達大厦1001室

九龍分行:九龍深水埗南魯街154號地下

國四天 \$ 590 菲律賓七天 \$ 1599

繩五天 \$ 2399 美國西岸八天 \$ 5389

京四天 \$ 1645 日

代理航空公司機票

本八天 \$ 2990

台 灣七天

5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543 利 PORTOPIA' 81

神戶博覽會美 特别巧安排酬賓團\$3100 四月份開始每星期三班報名從速

\$ 3490

\$ 3595起 3月23日 4月6日 \$ 6695起 建星期六出版 \$ 4480起 4月17日 5月25日

\$ 3980

精英行程表可在港九名大地鐵站之香港電視服務站案取

香港中環德輔道中181號大新行7A

生電女 版連有限公司 5-254549-0 5-241845 \$1680*%%*

⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

\$1590 *%* 1% 泰國芭堤雅五天 \$1350 % % 台灣花蓮四天團 \$1850 % % 台灣七天豪華團 代售各大航空公司機票 港德尼笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠意)主题

5-228814 228875 240017 達里斯六出發 连要期六出登 4月17日 4月18日 4月17日 4月18日 \$1750起 渔星林一、六出数 \$1399 建聚物六出砂

佛山光、六辐村及台北市観光

專人領隊・華語導遊沿途講解

乘日航豪華客機,全程食宿一流

3-668695 3-670211 遊覽團 美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室



. \$7980

澳洲黃金海岸八天豪華團 \$6880 5月15日

● 乘波音豪華客機、舒適可靠 ◆住宿美輪,大賓,馬來西亞及高 原大酒店 專家策劃,行程輕鬆緊凑

特別推薦聖淘沙、檳城、雲頂及 怡保等旅遊勝地 ,沿途服務,保証賓至如歸 逢星期三出發,歡迎查詢

乗廣體豪華客機,逢星期一 、六出發 ▶專人領隊・華語導遊沿途講解 復活節加班團:13/4,14/4, 15/4, 16/4, 17/4, 18/4.

市場、珊瑚島、桂河橋、高屏 鐘乳石窟、玫瑰花園等 最佳行程·五次夜總會·食宿一流 節目安排,保証盡善盡美

台灣七天見聞遊

馬星七天見聞遊

西北美加精華遊

法航欧洲精羅遊

新航澳紐精棄激

日本本州七天見間遊

日本本州九州八天党開遊

泰國曼谷芒堤雅見聞遊。

菲律賓七天開賓見聞遊

發出天天 每團均有幸運抽獎

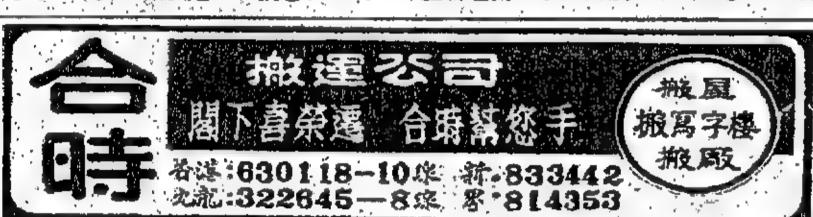
歡迎查詢

山、日月潭、澄清湖、石門水庫 野柳、花蓮、墾丁公園、鵝鑾鼻、

會址: 香港德輔道中 106~108號 鴻德大廈203室 電話:

5-458384 ~5-452370·

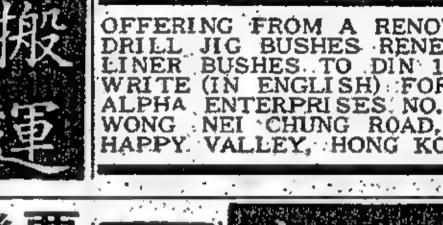
| 頁二第張十第 | 日四初月三年酉辛曆夏 | WAH KIU YAT PO | 郭日橋業 | 三期星 | 日八月四年一八九一 | ·曆公年十七國民華中: |
|---|---|--|---|--|---|---|
| 下海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海海 | 大型 88416號 大型 88416號 58471633 | 東方氣 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 一樓 | 包有原子 不 | 第789843 83111样 (5)789843 883111样 (5)789843 883111样 (5)789843 883111样 (5)789843 883111样 (5)789843 883111样 (6)789843 8831114 (6)789843 883114 (6)789843 883114 (6)789843 883114 (6)789843 883114 (6)789843 (6)789843 883114 (6)789843 883114 (6)789843 883114 (6)789843 (6)789843 883114 (6)789843 | 建 | 商、遊旅 道道 元六天毎 |
| 近老修 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 一大學 | 年 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 | 布料。10271平8250深 海域 10271平8250深 本本区 10271平8250深 本本区 10271平8250深 本本区 10271平8250深 中 10271平8250深 10271平8250 10271 10271 10271 10271 10271 10271 10271 10271 10271 | 原八樓國際地K 9573.86 中英打學所能 243997陳治 時間電H 243997陳治 中英打學的與原發性所 中英打字 中英打字 中華 中華 中華 中華 中華 中華 中華 中華 中華 中華 | 今年 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 | 新金 買賣修理 高電修用 高電修用 電影 電影 電影 電影 電影 電影 電影 電影 | 有明 163二樓七座中心上辦忠誠為 163二樓七座的 163二樓七座 163二樓七座 163二 16 |
| 大大人 一种性的 | 下台灣原本 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 | 留 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 | 車磨打雕 理修買收 理修買收 | 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 | 事買酸枝順渠 一事可數核 一事 一事 一事 一事 一事 一事 一事 一事 一事 一事 一章 一章 一章 一章 一章 一章 一章 一章 一章 一章 一章 一章 一章 | 通包 學科 子華 發字 學 大家 一切中文 一 中文 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 |
| 花梨餐枱每套\$5800起梳化餐枱 來熟訂造翻新修理 裝飾設計代辦裝箱 安全妥當 我力紅木像俬公司 整道88號堅都大厦地下DI H 247122 荔枝角道尾近美军消防局侧K 742733 | 本子上 (多 共) | 研敦道582號信和中心907室 320621-2 ③318071 运车齊賬 | (5)251920 (5)740286(5)46864 (6)271922 | O LOSS AND ADD MAY BEEN AND ADD ADD ADD ADD ADD ADD ADD ADD AD | 九零散高銅 務 威 - 質賣修理排 | 四十一字楼 十一字楼 十一字楼 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 |
| 39470168-9 新⑤斯欧歷費材防水本公司等 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 | 不力致來司 由 史修寶面閣 不力致來司 由 史修寶面閣 不完養電探 防 然理或地下 話為提即用 水 久永防庫新 一下有意在加國 一下有意。 一下有一下有一下有一下有一下有一下有一下有一下有一下有一下有一下有一下有一下有一 | 移民留學 於統統 於於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 | 丁遠 莊臣殺蟲 ③930953 ③ 根滅白蟻甲由老鼠 新加坡淸池 地晶水水晶地板機洗地毯 | 本語来極端確守相人策 息 公 | 下上 私家偵探 手 「 私家偵探 手 「 | フト 清潔打臘 地板第一 地板第一 地板第一 地域 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10 |
| 发射文 | A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 等中價 \$5460 歡迎分期 保用十年 TEL : ⑤220449 ⑤224894 40 德輔道西279 號⑤468646 亞哲老街120 B 號⑤7137968 ③ 7137662 | 深水步荔枝角道一四一號 3-5 | 36613 一金 所籍 八十 | 工程 遊 本 | 自動績期存款行 一個月 三個月 一個月 18.25% 全利率 面議 15.00% | |







證



OFFERING FROM A RENOWNED FACTORY IN INDIA DRILL JIG BUSHES RENEWABLE DRILL BUSHES AND LINER BUSHES TO DIN 172,173,& 179 STANDARDS KINDLY WRITE (IN ENGLISH) FOR TECHNICAL DETAILS TO ALPHA ENTERPRISES NO. 19 7th Floor, WONG NEI CHUNG ROAD, HAPPY VALLEY, HONG KONG. TEL: 5-721085

台北來回機票一一特平

deb

233847⑤233912 ★免費協辦簽證 ★美加回港機票 ★歐美國內航機 ★特價優待★ 北 640 京 990 馬 450 谷 950 美國 900 紐約1350 澳洲1200 台灣图 750 星馬團2050 美加團4650 菲島图 900 美級巴漢 曼谷國1490 歐洲國5200 台東星曼 星加坡670 台北390 南美2250 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350 大原M 4 (5) 45 4811 (10線) 10 倫敦 990 10 巴黎 1600 20 温哥華 1500 10 三藩市 1400 **免费代訂** 各地酒店 證 價 出 洛杉機1400 紐約1900 澳洲1200 南美2150 亞 庇 800 滅 城 700 星加坡 650 大 阪 950 台 北 350 日 本 680 登 谷 450 馬尼拉 350 **C-123** L C D 競20元起 特快100 芝加哥 1850 夏威夷 1200

開平、春灣、新會、江門五天 4月17日 (住開平、春灣、新會或江門)

· 西樵、江門三天 4月18、25日 景山、中山溫泉、長江水庫兩天。4月22、23日 清遠飛霞銀蓋五天。

4月25日 4月25、26日 住石岐新賓館 石景山中山新會長江水庫三天 5月16、30日 西樵從化廣州四天。空軟車往返 廣州韶關丹霞 星湖輪24/4 晚往空軟車28/4 返

台灣阿里山、溪頭 七天\$1700九天\$1850 4月4.11,18,25 泰國芭堤雅、古城 日本本州豪華國

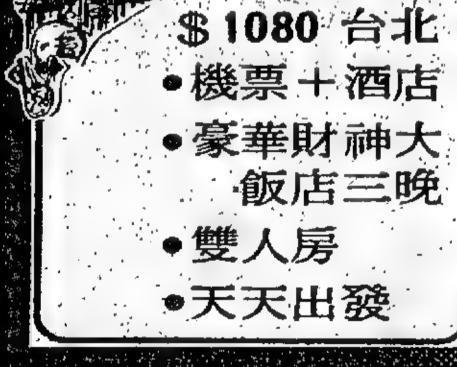
韓國板門店、慶州 K-969174 K-951121

歡迎工廠社團 學校委托辦理

分中環永告街12號誠利商均2樓8室總旺角彌敦道 607新興大厦1817室電社(先施公司對面)電話 5.413674 計畫梯18字(3.849562(3.851245(3.859555 中華民國護照 250 綠印同價 世運旅遊公司 電 456566

命多2150 東京 990 洲 550 曼 谷 950 洲 1500 台 北 650

韓 特快台證



(簽證須時) 報名從速 / 歡迎

Citizens Travel Agency Ltd *快捷方便 歡迎查詢

核城) 星 **馬星 \$2690** 七天豪華图

酬賓團)\$ 2290 逢星期三出發 除暢遊星馬名勝外,加插波德中港 及馬六甲名城風光遊覽。曼谷行程 13/4, 27/4, 11/5, 25/5, 8/6, 27/6 6/7, 13/7, 20/7, 27/7.

5月2,6,7,9,13,14,16,20,21,23,27,30. 碧瑤夏蓮娜・蠔島火山湖・百勝灘・雕像館・總鐘趣堂 家採用全菲最豪華喜來登・巴喇沙系統酒店・三次夜總會 非島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立

彌敦道582 - 592號信和中心1303 B

遍遊佛國勝踪·四次夜總會·住曼谷新麗澤·清茵大酒店。 獨立成團*天天出發*絕不取巧*歡迎比較

14/4, 9/5, 23/5, 13/6, 20/6,

②遍遊星馬檳城怡保風光

| *代訂國內酒店及機票* | 中華大 |
|---------------------------|---------|
| 北京、南京、蘇州、上海、杭州(直航)十二天 | \$ 3888 |
| 北京六天豪華遊(直航) 逢星期五六出發 | \$ 3188 |
| 杭州、上海、蘇州、無錫、鎭江、南京(直航)十天 | \$ 2988 |
| 昆明、石林六天遊(直航) (毎六天出發) | \$ 2388 |
| 上海航空探親團(國泰直航)逢三、六出發 | \$ 1888 |
| 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假 | 日照常營業) |



| | 國 | 內解於構 *代訂國內酒店及機票 * | | · • • • • • • • • • • • • • • • • • • • |
|-----------|----|--|-------------|---|
| | 廬山 | 山、南昌、石鍾山七天(逢星期二出發)二程飛機回程直 | ፲通車\$ | 1788 |
| | 1 | 南寧、桂林(直航)六天 | \$ | 1788 |
| Y | 1 | 廣、佛、從、星(直通車來回)七天 | \$ | 788 |
| 報名書 | | 廣州、從化三天 逢星期五出發 | \$ | 288 |
| 送餅吗 份。 | 1 | 中山、翠亨、石景山二天(水翼船來回)逢週六出到 | * \$ | 288 |
| | Ba | sement: 68 Kimberley Road, Tsim Sha. Tsim Ts | ui,Kow | loon. |

是河南道三河 古士国

名古屋 住宿最新太陽城太子酒店・山中湖酒店・大阪東急酒店

界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適 策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實 7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸 逢星期一、二、五、六、日出發

超值豪華八天實賓團

\$3090

美加朗及票務部。5-210341-3星期日及公衆假期照常辦公司九冊前無分社 新加坡

加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可歐覽新加坡全景、整谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園 现花园、水上市场、觸魚湖等。住宿--流養華大酒店,獨立成團,專人 領隊,早機去,晚機返。

星期一、六出發(核城)七天\$2750 十一天\$3390 逢星期三出發(檳城)七天\$2290

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話 25-243068-0 266498-0

溪頭

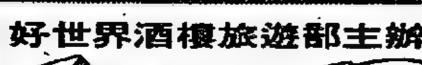
九天太特價 \$1850

阿里山

全部導遊均經嚴格精選,保証實室如歸

6. 早楼去,晚楼返,额光時間最充足。 **逵星期二、四、六出数**。







最新数旅行袋及精类匙扣

早去夜返,時間充裕,節月豐富,行程 創新・與業不同・安排妥善・遍遊製勘 風光。住宿一流酒店。 # 增加遊覽節目 洪荒月世界詩情四子灣、地獄行溫泉。 春秋間, 飕虎塔, 半屏山, 世界最大之 觀替大士像。**●**特别安排飲食:蒙古勞 內,北京順轉,有頭火鍋,湖南蜜門火

出發日期:進星期六、日

壁馬8天 \$2290 出發日期:遙星期三、六 遍遊吉隆坡、模城・怡保・太平・

6天一8天 \$1690 芭堤雅・古城・玫瑰花園

段,名古屋,日光,大阪,等名勝 光,美加多夜穗台,日本狄斯尼榮間

九龍美字新邨百老滙街05% 電話:3-7426400 3-7426004

歷史悠久*專業旅遊

层走行动之一 7月16人不行

榜葉導線部 5-240064 3-7213381 里期日全白照南新公<u>《</u>》。建卡连及九部

主憑馬星(清邁、檳城)十三天聯遊

全港獨有最新行程,獨家主辦,節目全港最豐富,遊遍泰馬星名勝 乘搭泰航早機直飛淸邁,乘坐巨型直升機遊覽雲頂高原

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞

- \$2990 **黨 - \$3390 逢星期二、六、日出發**

公園、聖地牙哥古堡、華僑 、美軍紀念墳場、 碧瑤、夏蓮娜海灘、

|全程一流大酒店,專人領隊



新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、 檳城、怡保、太平、霹靂洞、曼谷、芭堤雅

新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。

星樹七年 2290 星樹泰三 3250 馬城天 2290 馬城國天 3250

新加坡直飛檳城 節省行車時間9小時 乘巨型直升機遊雲頂高原

*豪華團膳食,絕無自費。 *住宿阿波羅、總統等一流大酒店。。乘星航,早機去

逢星期一、三、六出發 *獨立成團,專人領隊。

新世界·意航「錦綉歐遊」17天 . 意大利國家旅游局·意大利航空公司聯合鼎力贊助

出發日期:4月12日 5月17日 6月21日 7月5.12,19,26日

中南歐十七天酬賓國特價\$8990

祗辦兩國·額滿即止。出發日期:7月22日 8月5日

西班牙,地中海,埃及马遊」十五天派收\$11890 全程供應三餐,六程內航機,高級享受,遍遊日內瓦(瑞士)尼斯,蒙地卡 羅(法國),巴薩隆納(西班牙),羅馬(意大利),開羅(埃及)及雅典(希臘) 出發日期:5月26日 6月16日 7月28日 8月18日

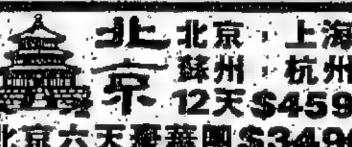


美國西岸 8 天 \$5290 11天 \$6590 美加西岸13天 \$7990

美國東岸賽萊遊10天\$8890 美國東西岸聯遊17天 \$12590

全程專人領隊逼遊檀香山,羅省,賭城,三種市,華盛頓、纽約、多倫多。

SKYWORLD TOURS LTD. 5-434488



李伊

韓國四天\$1799 專人領隊,遍遊漢城,仁 川。臨津閣、民俗村等。 逢星期五、一出發, 住宿

漢城東急大酒店。

東京機栗十酒店

赤板束急大酒店

逢星期二、日出發, 專人領除

可能實際 **一天** 大當郡、百島七天\$1650 芭堤雅 六天\$1499 选星期日出级。 清 週 八天\$1899 専人領隊・遍遊大富郡・百島・

依期出發。



中國民航 浙江省中國旅行社 桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社

证证证可引生

代訂桂林漓江飯店、丹桂飯店、南寧邕江飯店及國內機票

南寧旅遊局 江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社

富鄉村俱樂部、碧瑤、百勝灘、

山湖等・膳宿上乗・高級享受。

廣西精華遊 雲南精華遊

桂林•柳州•南寧六天\$1.680 火車上。飛機返

桂林·柳州·南寧六天\$1,850 4月4,9;12日 直航南寧(加班)\$1,950 4月14,17,19,22,24日

昆明• 石林·南亚七天 52:750 € 3月25日 : 4月333 - □ 3月3/21日。 **起明。● 石林六天\$2,480** 3月11;18,25日 足明·石林五天(加班)\$2,480 4月16日

直 航

直航上海探親團\$1,750 逢星期三、六出發

上海•南京•北京

· 乘搭國泰客機香港直航上海 · 豪華舒適 · 安全快捷 住宿豪華賓館,豪華遊覽車,觀光各地風光名勝。

華東精華遊 北京精華遊

杭州• 上海• 蘇州• 無錫• 南京九天 \$2.980 全程形機

上海 • 杭州 • 無錫 • 蘇州八天 \$2,988 (香港直航上海) 4月4,11,15,18日

出京·上海·杭州·南京十天 \$4.188

全北京六天\$3,380

而且扩放行而上有限公司

黃山旅遊團八天\$2750 (香港--杭州直航來回)

> 4月16日 遍遊黃山溫泉、玉屛樓、 北海雲谷寺等美麗景色。

香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室 電話:5-432184; 5-446884

公 川温旅運公司 3-306248 5-730699

州探親渡假團三天\$360 逢星期六出發)普通學往、直通單返 廣州、從化、西樵、佛山四天\$490 4月3.4.17.24日 冷氣車往返 星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天\$470 4月3,15,17,19,24日·冷氣車往返 紹開、南華寺、丹霞山、廣州五天\$660 4月4,16,17,23日 直通車返

3月28日 4月4,5,11,17,19,25日 之:九翰旺角通菜街2A -2M鴻光雨塔大厦—梅26室 香港灣仔軒尼特道418至430號台城商填一復19宝

海威旅遊

星馬八天

\$ 2299

逢星期三、日

4月17日

4月三日

菲律賓六天 \$ 1650 逢星期三、六

廣州探親團 國泰上海採親團 \$ 1750 逢星期日(飛機往) **逢星期三、六** 直通車返日期任擇 回程任揮

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦203A室 電話:3-693922 3-693083 3-692985

南京、黄山、杭州11天\$3490 4月17日 5月13日 華東、北京13天 \$ 4500 4月5日, 11日, 16日 5月7日, 21日 昆明、石林、南寧7天\$2790

> (全程飛機) 灣仔軒尼詩道172號6樓B座按5字 電話:5-722668, 5-740223

請向下列各大旅行社報名接洽 中重旅游 深圳、小海沙(天半海濱渡假營)

逢週六出發... \$185 4月4,5,6,11,17,20,21,25,26,27日 -北京、南京九天酬賓團 \$2388 4月17日 (5月15日(臥錦火車往北京・飛機返) 廣州、從化、南湖三天 逢星期五出發 \$395 4月3,4,10,17,18,24,25日

西樵、星湖、鼎湖、廣州五天

遙星期二出發。\$650 4月3,14,17,21,28日 九龍亞醬老街83號先施大厦602室 電話: 3-934007 3-934564 3-961322

豐盈中國旅遊學

潮汕三天遊 \$488 遍遊汕頭市兩縣古蹟風光 飽嗜巧手潮州菜 住宿私人浴室房間 鼎湖客輪來回

出發日期: 4月10,14,18,22,26,30日 九龍旺角太子道150-152號太子商業大廈903室 電話:3-802108 802091

詢 夏 威 夷 綺 麗 風 光 遊 備

九龍旺角先施大厦 5 字樓510室

中山溫泉東門·石威·長江水庫

住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主樓共有 五幢,均爲二至四層高的建築物,全部均爲 中國式設計之雙人客房,美輪美奂,有濃厚 的民族色彩,客房內滿鋪地氈,配以色調柔 和悅目之隨紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 舒暢,房內設備一應俱全·諸如電話、電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。

達星期六出發、星期日返全程費用 \$380.00 香港中環皇后大道中158-164號藤英昌大厦902室 電話:5-448059, 5-458179

廣州、從化 \$680 4月4, 16, 18日 (星湖輪頭等來回) 中山、新會、江門、石景山三天\$460 4月4,18,25日(水寶船往、大船返) 中山、新會、江門、西樵、石景山四天 中山、新會、江門、順徳、石景山四天\$570 中山、新會、江門、台山、石景山四天

K-320386-7

4月17,25日(水質船往、大船返) 廣州、星湖、鼎湖四天\$540 4月18日

旺角彌敦道582-592號信和中心1305A室

從化、廣州三天豪華團 (空調車往返)\$395(空調車上,飛機返)\$495 3月29日, 4月3,10,17,24日。 廣州、肇慶、七星岩、鼎湖、佛山四天豪華團 (空調車往返)\$495(空調車上,飛機返)\$595 3月29日, 4月2,9,16,17,18,23,30日 廣州、從化、西樵、順德五天豪華團 (空調車往返)\$595(空調車上,飛機返)\$695 4月1,8,16,17,22,29日

香港中環德己立街十四號業職大廈712室 電話: 5-241063, 5-226583

日八月四年一八九一曆公年十七國民華中



郭日橋基

離山,此乃韓國八景之一 所在地,有東方最高之 彌勒佛像。逢週六乘國 晚機返,回程可停留台 北不另收費。 復活節加班:17/4 (四月1日開始團費多加5月00)

逢週六出發,住宿一流 酒店,暢遊兩國之名勝 風光,欣賞世界十大 之一的美加多夜總會

之精采歌舞表演。

復活節加班:16/4

3880

六 矢 \$ 3 1 5 0 八天\$ 3190 逢週五出發

九州七天 \$ 3550

田里兴趣派 酒瓜公司

> 11:1:11 307030 保障

話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷 七天\$4289

列島七天 \$4789 渡假逍遙遊 七天\$3789

檳城 關丹 七天\$ 2780 逢週一、三出發 \$ 3490 天 1888

\$ 5389 美國西岸八天 逢週四

美國東西岸10天 \$8199 17/4 29/5 26/6 美加13天 \$.8399

16/4 19/4 21/5 18/6 \$ 7380 歐洲 14天 \$ 13/4 18/5 22 6 13/7 27/7



增加成本300元,兩程內陸機

*高級豪華,減少行車時間16小時 *乘日航,早機去,晚機返 *團團獨立 分社經營

逢星期一、二、四、六出發 4月11,12,13,17,18. *持證參加者送銀行現金禮券·

小量收成本S1100全港最平

節目全港最多、六晚夜總會。 乘泰航、早機去、晚機返

芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL 團團獨立,分社經營。星期一、二、四、六出發 新加坡直飛檳城 節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

*全程高級豪華, 節目全港最多 *豪華團膳食,絕無自費 *住宿阿波羅,總統等一流大酒店 *乘星航,早機去,夜機返。獨立成團

逢星期一、三、六出發

代理廣州



電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 星期日及公衆假期照常辦公

上海、抗咖啡蕉,咖啡等。

\$2890 乘搭直航機往上海,遍遊江南五大名城,住宿一級賓館,有空氣 調節及私家浴室,乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖,品嘗江南各 地特別名菜。專人領隊、隨團服務。回程可自由停留探親。 日期: 3月7,9,14,21,28日

4月4,11,15,16,17,18,25日 5月2,9,16,23,30日

逢星期六出發,來回乘搭直航班機,專人領歐,隨團服務。回程 可自由停留探親。日期: 3月21日 4月4,15,18日十五天\$4690. 3月15日民逢星期日出發

廣西高級旅遊團

南寧、昆明八天 南寧、柳州、桂林八天 南寧、桂林六天 \$2590 \$2190 \$1790 全程乘搭飛機來回,桂林住宿最豪華之甲山飯店,南寧住宿西園 飯店, 昆明住宿昆明飯店, 全部房間空氣調節及私家浴室, 專

領隊,隨風服務。回程可自由停留探親。逢星期日出發。 日期: 3月8,15,22,29日 4月5,12,14,15,16,17,19,22,26日

機票連兩晚住宿東方賓館

\$390

政語

獨

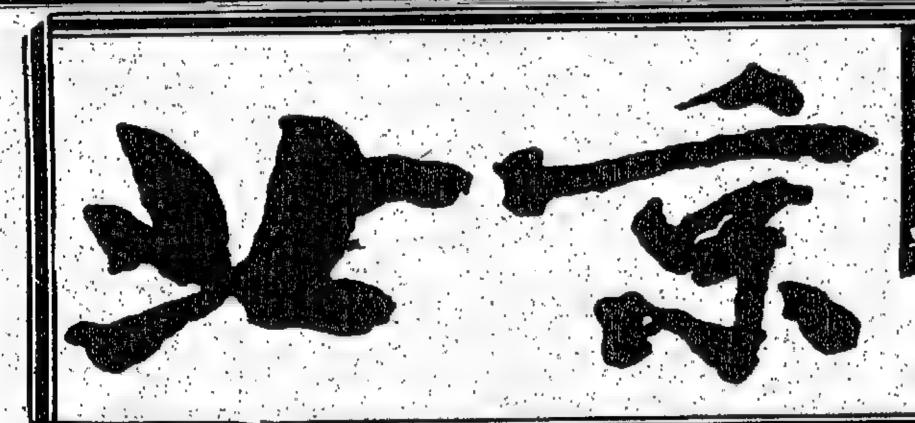
辦公:上午九時至下午六時(假日:上午十時至下午四時

頭

團團獨立·專人領隊 自備台証

直航北京機票 \$ 840 香港至北京 4月22日 北京至香港 4月16,17日

①行程足、早機去、晚機返 ②台北一花蓮,乘內陸機免舟車之苦 ③三晚蔱華夜總會,膳食一流。 ④台北市住最大、最新、最發華之來 來香格里拉大飯店 SHANGRILA HOTEL



六天 直航團 香港北京直航機往返

出發日期:4月12,16,17,18,22日 北海公園、景山公園、天壇、園城、天安門廣場。 碧雲寺、防空洞、北京塡鴨宴。

七天航空團 總京飛機上臥舖車返\$2290 直飛北京臥舖車返\$2590 4月4,11,15,16,17,18,28日 八天火車團 臥舖車往返\$1690 4月4,11,15,16,17,18,27日 5月6,9,13,23,27日 七天超值團第 2290 臥舖車往京直飛香港 4月11日 直飛北京臥舖車返 4月22日

> 旺角亞皆老小33號以生銀行大阪1102室 長城中國旅遊服務社 ∞ : 3 - 930256 3 - 953429 3 - 910852

桂林、南寧 5天全程飛機往返\$2080 6天雙程飛機往返\$1980 4月4,11,15,16,17,18日 昆明、石林 6天全程飛機往返\$2680 4月16,18日

歷史悠久*專業旅遊 原表示表面的 有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室。5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 機票部專線 5-240064 3-7213381 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

清邁·芭堤雅 曼谷·桂河橋

清曼八天 52090 小童收成本\$1100,全港最平 天天出發*全港首創

· 参加人數全港最多,日日有團 · 團團獨立. 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住總統,芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

阿里山 花蓮、高雄。 日月潭、 新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉

七天 \$1950 九天 \$2150 逢星期一、三、六出發 增成本300元,少行車16小時

回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 2 華航兩程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北)

上级广河至高速檀城 全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊

乘巨型直升機遊覽雲頂高原·節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 泰馬堡 \$2990 核域 53390

逢星期二、六、日出發

逢星期二、六出發 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、类加多夜糖會·子彈火車

※東京——大阪內陸機※ 東京——大阪行車要九小時,大阪——東京 也要九小時,本團獨有一程內陸機、節省行 車九小時。 ②回程可自由停留台北。③膳食敢誇全港最

四天\$ 1250 七天\$ 1490 六晩不同情調夜總會・包括新加坡 最豪華之海皇夜總會· 住總統酒店 飛機往花蓮・豪華夜總會 馬星七天\$2390 九天遊\$1690

遍遊: 阿里山, 墾丁公園, 烏來 住宿芝麻,財神,華園等大飯店 專人領隊·團團獨立 天天出發

逢星期一早機出發 **菲馬星九天\$3090** 早機往・晩機返・逢星期六出發

自思思

電話:3-308311-6(六線) 5-254596→9(四線)

豪華八天遊 \$2990 東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊富士唸遊園・美加多夜總會 回程可停留台北 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 🌇 逢星期二、四、五出發

7天\$3490 夏威夷 美州西岸 9天\$5690 美州東西岸13天 \$8490 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

企泰國·清邁·芭提雅 首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡

清邁泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 泰國國際航空公司特別贊助 桂河橋七天\$1690 清邁八天\$1790

住宿第一·超華力·亞洲·寶龍·蓬賓 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六 出發

新加坡航空公司鼎力贊助

国景质道有限。

中读皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0 266498-0 美加团及票務部。5-210341-3星期日及公家假期照常辦公司九前值無分社。

畅遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 兒島·珍珠港·洛杉磯·和路廸斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自然野生公園·天孀鄉· 瓔球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊,住宿一流豪華大酒店。

●乘搭新航賽華747珍寶客機直飛夏獻夷,節省八小時飛行時間 早機到,晚機返,觀光時間最充足。

十天 \$6190 ◆每週有兩團出發,取價特廉,堪稱超值享受。 十二天 \$6990 逢星期六、一出發

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,著名佛寺,玫瑰花園,泰村表演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤 雅·珊瑚島,四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜穗會,兩晚 芭堤雅,住夏宫,遇潤,曼克頓,納萊大酒店,清邁住業里旺大 酒店。

二月十八日起・天天出發

清邁八天團\$2090

菲律賓碧瑤百島流貴賓團 ● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊 ●

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急 流瀑布,多晚夜穗會,住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團 並採用非航A300型豪華噴射客機。團團獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸。 逢星期四、六、日、一田婺 **OPhilippine** Airlines

七矢特價\$1750

六天特價\$1650

●方便探視,機栗可停留120天,返港將可停留夏威夷、東京及台北。八天\$4490

足七天\$1560





富麗碧桃源

非島七天豪華遊

\$1533

4月2.4.6.8.10.12.14.16.18.20.22.24.26.28.30

5月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

要 \$ 1390 美 \$ 16 10 美 \$ 17 90

住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

出發:逢星期日(新增:小琉球·六福村)

曼谷芭堤雅

六天 \$ 1690

星馬雲頂高原

七天 \$ 2280

出發: 逢星期六

数迎私人組團·尊人領隊 (漢星朔六出後) 服務至上,絕不取巧

尊辦台証,特平台北四日三晚

星馬(婴頂)七天團

日本本洲藝藝八天遊

台灣理島九天豪華團

台灣豪華七天(溪頭)團

5.436535

5.457964

\$ 2390

\$ 2988

\$ 1800

各國機聚

美加日18天

\$8988

台灣八天

\$1690

J具 旺角彌放道582-592號信和中心903A 非島六一七天豪華團

逸星期四、六,早機出發 碧瑤雙程內陸機·五星大酒店 菲律賓航空公司贊助 非一般廉價包機

假日照常10A M — 4 P M

專人領隊)

日韓8天 \$3780

北海道7天\$3980

通達 H449838 台 七天高級遊(包證)\$1850 \$ 1599

WAH KIU YAT PO

灣九天豪華遊 \$2150 馬、星七天高級遊\$2488 台證 \$ 140

曼谷芭堤雅6天遊

夏盛夷檀香山7天遊

新航美洲西岸8天遊

代訂酒店廉價機緊及各國特快簽證

台灣環島8天遊

日本本州8天遊

英航歐洲15天遊

1388

1488

1688

2988

2288

3488

5388

7888

中環德輔道中130號大生銀行大厦605層 * + - / 二 - - | TE / N 云 | 清邁七天 \$ 1990 (淸邁檳城) 曼谷芭堤雅 ← \$ 1690 \$ 3690 建星期六、日、二、四出發 泰馬星十一天\$2990 日本本州

達亞斯六出發

H-739228-9

\$ 1690 \$ 1770

\$ 1650 \$ 1830

H-8911325

馬星(被城)七天\$2490

馬星(開奮)七天\$2290

曼谷华天團

台灣荒天團

美加九天團 \$5450

代理各國廉價機票

歡迎電索行程參閱

特快台證(九天)\$150

、天\$3290

世界各地旅行團精選

四體組隊 - 特價優待

各國廉價機票 代辦出國手續 歡迎社團工廠委託安排行程

合直分量振運有限公司 5-2764555-283059

北京、開封、鄜州(港穗直通車來回)

·韶關、丹霞山、南華寺五天

西樵、從化、廣州四天%%%%%

代訂各國特廉機聚

顺彻、中山、楚寺、澳門

天国(:建设六)

從化三天。達里期六

\$1750

\$ 3880 \$ 3080

\$ 330

酒店

依期出發 特騰機票 九龍头沙咀彌牧道東英大區 207至

德輔道中61號華人銀行大厦165

桂河橋·古都大城 七天\$1950,九天\$ 2150 八 \$1690 · \$2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100 雙程內陸機 四晚夜總會 全港最平) 住圓山等一流大酒店 天天出發

分社直營・獨立成團・專人領隊

| (人) (1) (人) (人) | 子 |
|---|--------------------|
| (基) H-431331 | 3 |
| 企化、廣州三天、 多 直通率 | \$ 430 |
| 頂德·中山三天 | \$ 450 \$ 390 |
| 5 % % % % % % % % % % % % % % % % % % % | \$ 1790 |
| 昆明·石林六天(逢星期三) 九州·上海·蘇州·無錫·鎮江·南京十天 | \$ 2480 \$ 2990 |
| 化劣化光光光光光光 代訂世界各地機栗及簽證 | |
| 弋訂廣州澳門酒店房間及交通工具 寺價優待團體組織 | |

派中旅社委托代辦各团

· 通信的185--- 195% 与作格共民主治院

\$1990 韓國四天星期六出發 台灣四天星期六出發 \$1350 \$2980 日本八天星期六出發 \$3380 日韓八天星期六出發

雅信旅遊 ☎:3-817220 3-819826 桂林、陽朔、南寧、柳州

六天\$1850 逢星期五出發 復活節加班5/4/4/1/4/8/4 全程飛機\$1950

寶通旅運3-910377

九龍旺與彈客道760就填海太厦七樓26室。郑大大公司樓上

台灣環島團 台灣豪華團 九天\$1850 七天\$1580 逢週一至五出發 逢週六出發 韓國豪華團 台灣急證 四天 \$ 1990 \$180 逢星期六出發 サス 出證

特快台証160泰証60廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角開敦道六五五號胡社生行1412室

日航天地九州本州10天遊覽 \$ 4500超達星期一五六日新航假期夏成夷 7 天波假遊 \$ 3789起每天均可出發 新航假期美洲西岸加拿大游\$5389起逢星期三四六日 新航歐洲 6 図12天特惠遊費 \$ 5990 起達曼第一四日....

头沙咀彌敦道100號東英大厦1108字 特快台証 \$ 140 \$ 805 台北四天

※優待本報讀者 凡持本廣告報名

一律減收\$100。請剪存永遠有效。

台北一樂園飯店\$65起 台灣七天\$1688 泰國七天\$1888 馬星八天\$2288 馬星泰\$3188 日韓八天\$3688 夏威夷\$3488 韓國四天 \$ 1988 非 律 實 \$ 1688 铜锅归恰和街9號在出馬唱大厦1407室豪華戲院對面

日本全本州八天\$2988九天\$3088 秦國八天\$1588/1688九天\$1688/1788 台灣環島九天豪華團\$1688/1788

專售英、美、加學生移民機票 廬山、南昌、石鐘山七天\$1880 星湖、從化、西樵山六天\$ 835 廣州、從化、越秀山三天\$ 395 德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6室

3-938220 3-938229 上海、蘇州、杭州 廣州、從化三天 無錫、南京 \$ 395 九天豪華團 \$2880 逢星期五 三月九日

惠州、西湖、華樂園 星湖、從化、廣州 二天 \$ 260 五天\$ 680 逢星期四 逢星期六

九龍彌敦道655號胡社生行1010A。

H-433384 H-442777 K-301988

四天豪華遊\$600

逢星期五出發 港穗冷氣直通車來回

5)257148-9-0 (5)224765

台北四天三宿自由團 台証 由\$760至\$1280 機票十酒店十機塲接送 特平機票台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

(重期五) \$ 395 (星期六) \$ 555 惠州西湖、

(途星期五) \$2788

北京六天直航團 \$ 3188 八天火車團 14 14 15 15 17 18 27 56 96 18 27 27 七天航空團 \$2290 \$2590 七天超值国 火% \$ 2290 直航北京機栗 \$ 840 桂林南寧五天 火火火火火 \$ 2080 \$ 1680 \$ 2680 昆明石林六天。为为

全台灣環島七、九天 \$1600 逢星期一、六、日出發 菲律賓碧瑤七天 \$1399 進星期三、六、日出發 香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

学/ 章 3-306331-4

北迴鐵路野生動物園 全港首創.九天行程 五天收费 只收工本费 \$ 35 乘营光火率往花莲飛機返台北 只收工本费 \$ 35 住國山海濱明潭松柏芝菜城天成 台 法 特快十天出證 法星期一出程 暑期日日加班 台 法 特快十天出證 台北機票十酒店\$ 799 永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 **周星七天\$2299 曼谷六天\$1499**

旺角彌敦道636號銀行中心905室/

九歲陳曉欣喜倫元 級鋼琴賽事激別

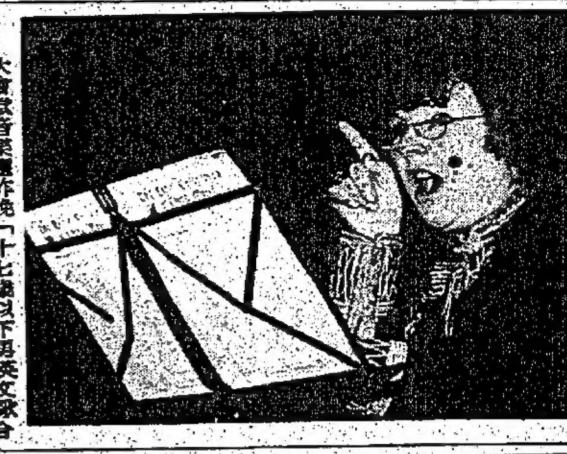
手法生硬演奏樂曲沉悶評判說參賽者經驗不足

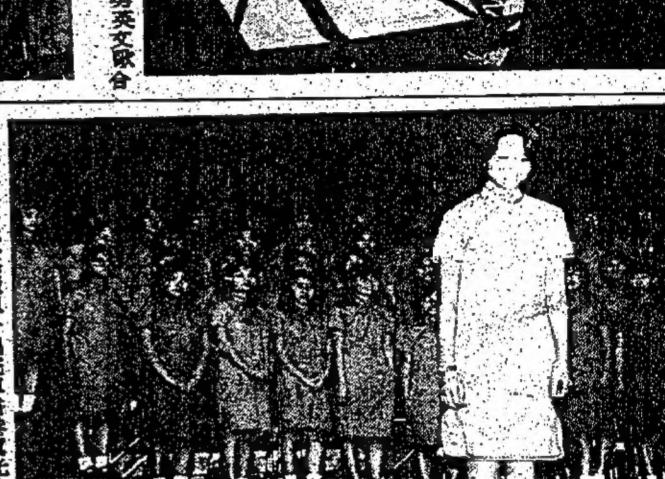
世三尾 香港學校音樂節特輯

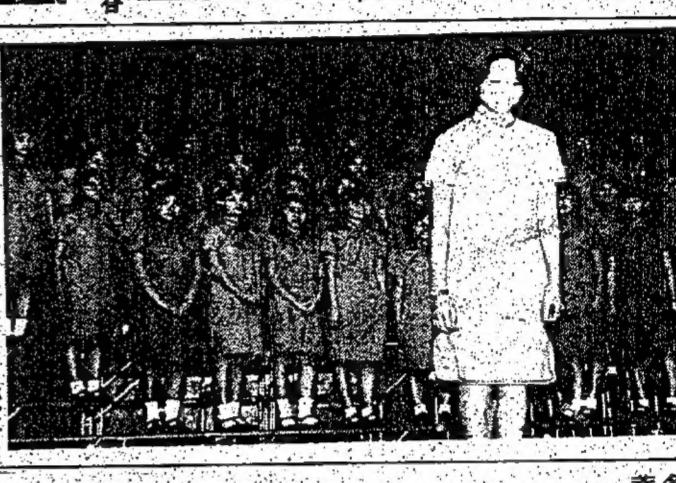
級歌詠及聖詩兩比賽

馬家怡琴技出色









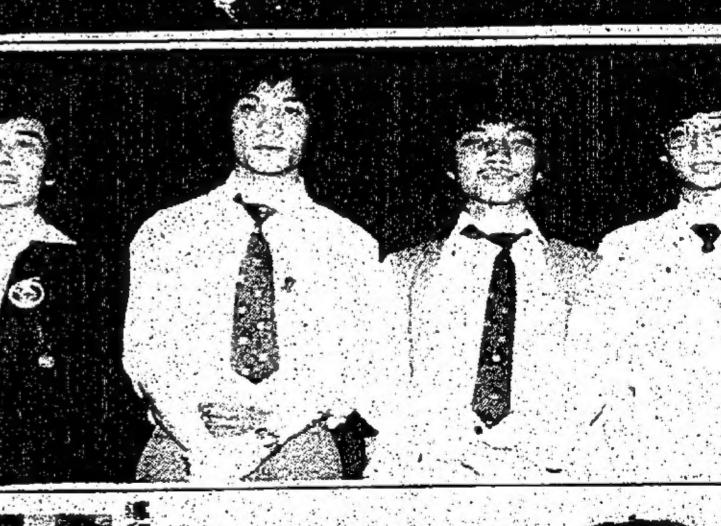






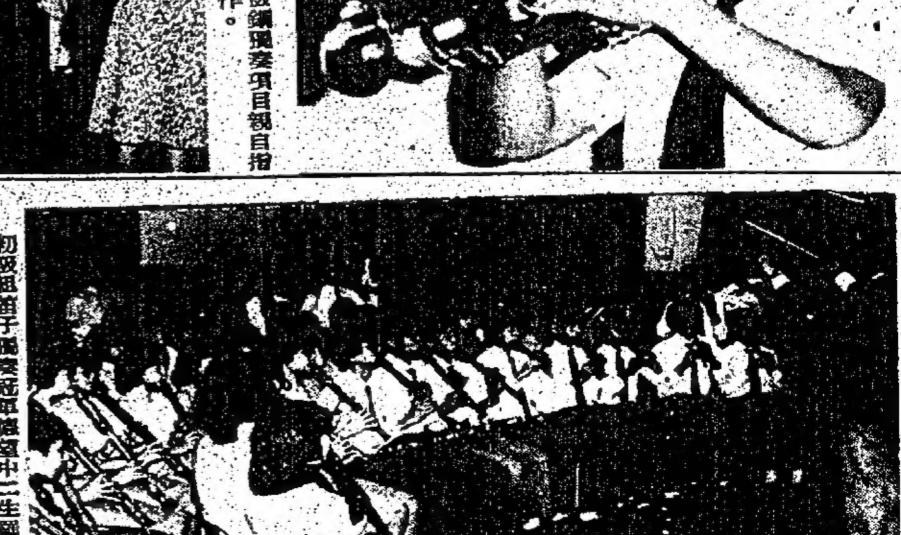










































詩。,軍軍培道中學伍婉命,季軍民生實院人擬鋼等獨泰優勝者,左起冠軍聖士提反女人





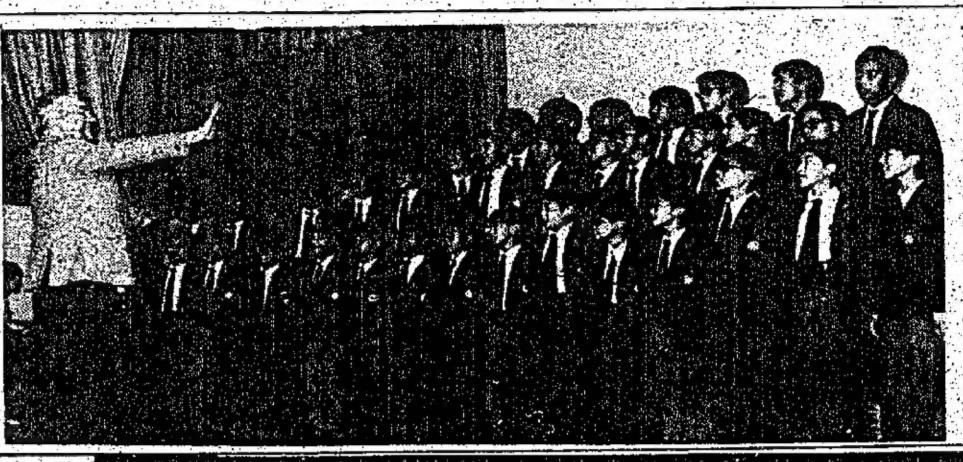


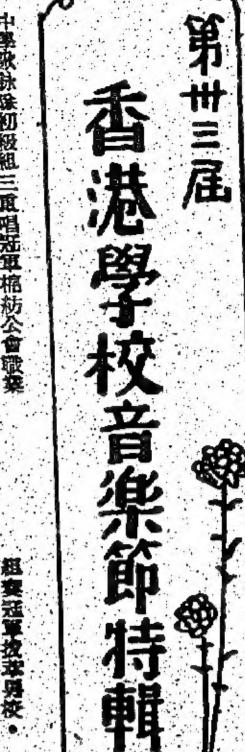






























































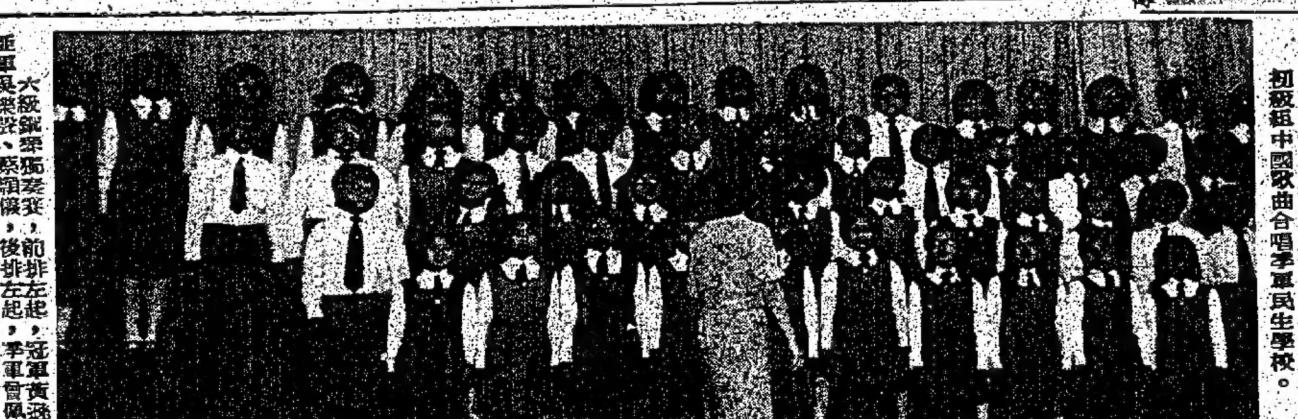






表 8 為 等 局 訂期 長 語

然要小心提防她會突然發起必是那兩個臭了頭搗的

人一個又一

上筆的發告信,同時我也開到了 果然不出女主角所料,我接到

我終於在緊對將近一次

情海捉迷蔵(二六

方后。 一方面數,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會 一方面,可惜沒有機會

避壓者

,尤其是女孩子的心事和秦怒,是我大約是緣份,而且肖己一直忠於寫

份,全部改換了,而且從不對故事中的小心鹽馍,把價質的人名、地位、因此,我在選故事落筆之前,已經十

案罕曾說過就心我會惹下麻煩

默演

留良

是柳金的聲音

田也要飲午茶,他們很喜歡慶東茶。一日也要飲午茶,他們很喜歡慶東茶。一個許明天叔父叔「要社宴,我們明天飲午茶如何?」」,與一天一定很忙了?一個今天一定很忙了?一個一有人對叔父叔母說行,我又是陪客,曹小

加强節目

西掌 謀殺案

使人想到通財之龍,緩急相為兩家電力公司電力運接。通過 中

隐少爱大作。 整姿竟然與焦察兄弟一

語

性彈,已成新洗行,下一 性彈,已成新洗行,下一 炸彈案

,四只乘菱一齊騎個飛菱擊下,鉀的 亞超不能再起飛了

小青問魯妹怎麼中途放手,朋友了。

蟲鳥花



己年配相

,岂期

劍風雲

不,美瑛,我對不起你!藍風,我對不起你!藍風,我對不起你!

但他根本不在家,他看不到她的神態倒玻璃杯? 采嫁的是蓝風,和他在一起各寫中一麼幸福愉快呢? 迎東四後,女嫌便忽忽收拾了。

受你當年

風地,鄉類經太 珠又圖太阿羅說 哩說臉太?。 北和喜不

玩般好。

自哲,法

別職越胡說,但要往常那個数主!(四一)麼話!斯建駕的心電又在他的心坎賽响起來

・ 一般となって、 ・ 一般となって、 ・ 一般となって、 ・ 一般には、 ・ 一、 ・ 一、

「中房那位小姐但來,契姆告訴我的,你一日時惡概金選,她選了地點與時間,又說:「那末,你選地方吧。」

康運三月

曹では、東京の一部では、東京のでは、東京のでは、東京の「東京の一郎では、東京のでは、東京の東京のでは、東京のでは、東京の東京のでは、東京の東京のでは、東京の東京のでは、東京のでは、東京の東京のでは、東京のでは、東京の東京のでは、東京のではでは、東京のではでは、東京のではでは、東京のではではではではではでは、東京のではでは、東京のではでは、東京のではでは、東京のではでは、東京のではでは、原にはではでは、原にはではり

曹岡後來答覆她果然不在,她問他今夜有何大概她不在吧?十分之九不在。」 小樓香暖

公司而已一她的男朋友我見過,明天見也在外面打工,是在一家投资公司,其有甚麽印象。一曹岡故意旨不由夏。

她的睫毛特別長而絕未加上女務酒,曹先生也有職酬。」她

縣言語之外是有深意,他也沒有說什麼原券絲是優已結婚的婚人,她自然看穿來在治上班,便對陳芬絲說了,陳芬絲是優已結婚的婦人,她自然看穿來在治上班,便對陳芬絲說了,陳芬絲一個對原子絲設了,陳芬絲

XXXXX